**Миколаївський будівельний коледж**

**Київського національного університету будівництва і архітектури**

**УЗГОДЖЕНО ЗАТВЕРДЖУЮ**

Методист коледжу Заступник директора

\_\_\_\_\_\_ Н.М. Савченко з навчальної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2015 р \_\_\_\_\_\_\_\_ О.В. Щербина

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2015 р.

***Англійська мова за професійним спрямуванням***

**Методична розробка**

для практичних занять для підготовки

молодших спеціалістів зі спеціальності 5.05010301

«Розробка програмного забезпечення»

за напрямом підготовки 6.050103 «Програмна інженерія»

**2** курс

Розглянуто та затверджено Розробили викладачі:

на засіданні циклової комісії \_\_\_\_\_\_О.О. Боднар

філологічних дисциплін \_\_\_\_\_\_Ю.П. Завірюха

Протокол № \_\_\_ від \_\_\_\_2015р.

Голова циклової комісії

\_\_\_\_\_\_\_\_Т.В. Коновалова

**Миколаїв 2014**

**Рецензія  
 на  
Методичну розробку до виконання практичних занять з дисципліни «Іноземна мова(англійська мова)за професійним спрямуванням» для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня молодший спеціаліст: 6.050103 «Програмна інженерія».**  
 Методична розробка для виконання практичних занять складені викладачами Миколаївського будівельного коледжу Завірюхою Ю.П., Боднар О.О. відповідають навчальній програмі нормативної дисципліни «Англійська мова», методичним рекомендаціям Міністерства Освіти країни по складанню навчальних програм та вимогам до його складу, змісту,порядку розробки методичних вказівок з фундаментальних та професійно-орієнтованих дисциплін.  
 Серед позитивних моментів розробленої методичної розробкислід відмітити:  
 1. Вміле компонування завдань. Перші завдання спрямовані на всебічну перевірку лексичного мінімуму,передбаченого учбовою програмою, при виконанні якого студент повинен продемонструвати творчу розумову діяльність. Завдання з граматики перевіряють глибину засвоєння граматичного матеріалу.   
 2. Акцент зроблено на те,що поряд із засвоєною лексикою необхідного лексичного мінімуму студент може показати вільне володіння цією лексикою у контексті заданої для висвітлення теми.  
 3. В роботі просліджується багатоваріантність можливих правильних відповідей, можливість показати більше, ніж передбачено програмою, творче інтегроване застосування тем і розділів нормативної дисципліни.  
 Варіанти завдань методичних вказівок відповідають програмним вимогам.  
 Досить чітко просліджується професійне спрямування роботи. Принцип комплексності перевірки знань студентів витримано.  
 Різноманітність варіантів завдань за їх складністю є досить широкою.  
 Рекомендується розширити тестове завдання,включивши до нього питання з морфологічної англійської мови.  
 В цілому робота відповідає вимогам до методичних розробок.

РЕЦЕНЗЕНТ:

Викладач кафедри іноземних мов

Миколаївського національного університету

ім. В.О. Сухомлинського

Пустовойченко Д.В.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

«\_\_\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2015 р.

Підпис  
 Затверджено  
 Начальник відділу кадрів  
 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / /.  
 «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_р.

**Загальні положення.**

Згідно з робочою програмою курсу "Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням" для студентів за спеціальністю 5.05010301 "Розробка програмного забезпечення" студенти виконують:

А) у першому модулі 16 практичних занять, загальним обсягом 32 години

Б) у другому модулі 17 практичних занять, загальним обсягом 34 години

В) у третьому модулі 17 практичних занять, загальним обсягом 34 години

Г) у четвертому модулі 18 практичних занять, загальним обсягом 36 годин

Загальна мета викладання дисципліни полягає у вивченні студентами основ знань професійно-орієнтованої англійської мови за тематикою комп’ютерних технологій. Задача викладання дисципліни – оволодіння теоретичною базою та практичними навичками спілкування англійською мовою на професійній основі, вивчення граматичних конструкцій, лексичних виразів та зворотів, необхідних для спілкування, ознайомлення з основами ділового спілкування та листування. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати лексичний мінімум за темами наукового та професійного циклів,основні морфологічні, синтаксичні, пунктуаційні, орфографічні правила,фонетичні правила читання, вимови,основні правила і прийоми словотворення.

Кожне практичне заняття складається з 4 частин: лексика, базовий текст, вправи на опрацювання лексичного мінімуму, граматика.

Основним завданням під час виконання практичних занять є набуття студентами навичок читання, говоріння, слухання, письма

**Зміст**

1. **Загальні положення**

***Модуль 1***

1. **Практична робота №1**
2. **Практична робота №2**
3. **Практична робота №3**
4. **Практична робота №4**
5. **Практична робота №5**
6. **Практична робота №6**
7. **Практична робота № 7**
8. **Практична робота №8**
9. **Практична робота №9**
10. **Практична робота №10**
11. **Практична робота №11**
12. **Практична робота №12**
13. **Практична робота №13**
14. **Практична робота №14**
15. **Практична робота №15**
16. **Практична робота №16**

***Модуль 2***

1. **Практична робота №1**
2. **Практична робота №2**
3. **Практична робота №3**
4. **Практична робота №4**
5. **Практична робота №5**
6. **Практична робота №6**
7. **Практична робота № 7**
8. **Практична робота №8**
9. **Практична робота №9**
10. **Практична робота №10**
11. **Практична робота №11**
12. **Практична робота №12**
13. **Практична робота №13**
14. **Практична робота №14**
15. **Практична робота №15**
16. **Практична робота №16**
17. **Практична робота №17**
18. **Рекомендована література**

**Модуль 1**

**Практична робота № 1**

**Тема:** **Подорож за кордон. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика: “Article. The Indefinite Article”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

Travel подорож, поїздка

(to) travel ... їхати (подорожувати) ...

abroad за кордон

on business у справі, у відрядження

by train поїздом by bus автобусом by car автомобілем

by ship кораблем by plane літаком *e.g.* I like to travel abroad.

Businessmen usually prefer to travel by plane,

tour подорож *(за певним маршрутом) e.g.* We made a bus-tour round London

voyage подорож морем, річкою *e.g.* I don’t like sea voyages as I am always sea-sick cruise подорож морем *(з метою відпочинку) e.g.* Му brother is going to have a world cruise.

booking-office білетна каса *e.g.* As the booking-office was closed I had to wait,

arrival прибуття, приїзд

departure від'їзд

deck палуба

gangway трап

rack вішалка, полиця для речей

seat місце

suitcase невелика валіза

trunk велика валіза

customs митниця

|  |  |
| --- | --- |
| (to) go via passport control  (to) announce the departure of flight  Which way to customs?  Where do they examine the luggage?  Here’s my ... passport visa  health certificate  certificate of vaccina­tion  declaration form  Have you anything to declare?  Is there anything liable to duty?  I have nothing to declare. There is nothing liable to duty.  Are these things liable to duty?These things are duty free.  Are you carrying any currency?  I have only used things and gifts.  I have only articles for personal use and wear.  Shall I submit for inspection ... ? | їхати через, проїжджати паспортний контроль  оголосити виліт літака  Як пройти до митниці?  Де перевіряють багаж?  Ось мій (моя, моє) ... паспорт віза  довідка про стан здоров’я  свідоцтво про вакцинацію  декларація  У Вас є речі, які підлягають обкладанню митом?  Я не маю нічого, що підля­гає обкладанню митом.  А хіба ці речі підлягають обкладанню митом?  Ці речі не підлягають об­кладанню митом.  Ви везете з собою валюту?  У мене лише речі, які були у вжитку, та подарунки.  У мене лише речі особисто­го користування та одяг.  Чи повинен я показати ... |

**Текст для читання**

**III. Ask questions on the text and retell it:**

**TRAVELLING**

Nowadays travelling abroad is very popular. Some people prefer to travel by plane, especially businessmen, because it’s the fastest means of transportation. Those who are not short of time usually travel by train or by ship. It takes more time but gives the opportunity to see the coun­try you travel through, its picturesque landscapes and na­ture.

While travelling abroad you have to go through cus­toms, sometimes several times.

As a rule the customs officers check your passports and visas if they are required. When coming to some countries you may need a health certificate or a certificate of vacci­nation. If you have anything to declare, then you are to fill in the declaration form.

The customs officers may ask you to show your luggage to them. Usually articles for personal use and wear and also used items and gifts are not liable to duty anywhere. If you are carrying much currency you should also declare it. If you are carrying weapons you need a permit. Although some items are liable to duty, if you carry only a small amount of them, they are duty free.

Occasionally the customs officers may take some of your things for a more detailed inspection but usually they re­turn them soon.

Do not try to break the customs rules and regulations because you may have a lot of troubles.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму**

**IV. Make up sentences:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| I | prefer(s) | to travel | by bus. |
| We | like(s) |  | by train. |
| My friend |  |  | by plane |
|  |  |  | on foot. |

**VI. Read and dramatize the following dialogues:**

* Excuse me! Where is the customs control?
* Over there, to the left.
* Could you tell me whether used things and gifts are liable to duty?
* As far as I know, they are not.
* Oh, thanks a lot.

\* \* \*

* Please, three tickets to Edinburgh.
* One way, sir?
* Two one-way and one return.
* Here you are, sir.

\* \* \*

* Can I book a ticket to London here?
* Yes, you can, madame. Which flight?
* I think eight two one will do, it’s a through plane, isn’t it?
* Yes, but it’s all booked up. I can offer you only flight eighty two five with a stop-over in Paris.

\* \* \*

* Where is your passport? The passport control officer is coming.
* Here it is.
* What is the purpose of your visit?
* I travel on business.
* Could you produce your visa and declaration form? Here they are.

\* \* \*

* Where is your luggage, sir?
* Here it is. A suitcase and a bag. Which do you want me to open?
* Open the suitcase, please. Have you anything to de­clare?
* I don’t think so. I have only articles for personal use and wear. By the way, shall I submit for inspection those PC diskettes?
* No need, sir, thank you.

**VII. Translate into English:**

* Де Ваш паспорт?
* Ось він. Я їду до Лондона.
* Як довго Ви збираєтеся там пробути?
* Моя віза на три місяці, але я їду тижнів на два.
  + \* \*
* Чи мені показувати Вам усі речі?
* Ні, відкрийте, будь ласка, цю валізу.
* Тут лише мої особисті речі та одяг.
* У Вас є речі, які підлягають обкладанню митом?
* Не думаю. Я везу лише подарунки та речі, які були **в** ужитку.
  + \* \*
* Чи цигарки підлягають обкладанню митом?
* Так, якщо Ви провозите їх більше як 200 штук. Скільки мені треба сплатити за провезення додат­кових двохсот цигарок?
* На жаль, я не знаю. Запитайте в митного службовця, і він Вам відповість.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

Article. The Indefinite Article

**Артикль** – це службове слово, що може вживатися перед іменником. В англійській мові є два артикля: означений (the) і неозначений (а).   
 Неозначений артикль асоціюється зі словом «один» і тому він не використовується зі зчислювальними іменниками у множині.

I'm afraid of spiders. Я боюся павуків

She was wearing blue trousers. На ній були сині штани.

Неозначений артикль використовується зі зчислювальними іменниками в однині:

We live in аsmall house. Ми живемо в маленькому будинку.

Неозначений артикль не вживається з незчислювальними іменниками:

It's a nice weather Погода чудова.

Артикль **a/an** вживається з назвами професій:

Alice is studying to become аdoctor. Аліса вчиться, щоби стати лікарем.

Коли предмет/предмети характеризуються у загальному, іменник у множині чи незчислювальний іменник вживається без артикля:

Carrots are my favorite vegetable. Морква – мій улюблений овоч.I love poetry, music, art. Я люблю поезію,музику, живопис.

 Розглянемо випадки коли помилки виникають при вживанні артиклів з конкретними предметами:

Shut a door!

How did you like a film?

I think there is the letter for you.

Артикль the з конкретними іменниками використовується у випадках: якщо той хто слухає, знає про що йде мова; якщо той хто говорить сповіщає про те, що він має на увазі:

Shut the door. Закрий двері.How did you like the film? Тобі сподобався фільм?

Невизначеність значення передається артиклем **a/an:**

I think there's a letter for you. Думаю, що для тебе є лист.

У цьому випадку з незчислювальними іменниками використовують слова [**some/any**](http://opentalk.org.ua/langstory/osoblivosti-vzhivannya-neoznachenikh-zaimennikiv-i) або ж артикль не вживається зовсім:

Would you like some cheese? Не хочеш  сиру?I haven’t got any problems. У мене нема проблем.We need beer. Нам треба пиво.

Помилки вживання артикля у випадку вигуку:

Whatlovelydress!

У вигуках після what звичайно вживається артикль**a/an**:

What a lovely dress! Яке чудове плаття!

What lovely weather! Яка чудова погода!

Слід відмітити, що часто для узагальнення також використовується артикль **a/an:**

One should give a child plenty of encouragement (a = any)

Дітей слід заохочувати

**Вправа 1. Доберіть артикль.**

1. This is …tree. … tree is green. 2. I can see three … boys. …boys are playing. 3. My friend has no … bicycle. 4. Our … room is large. 5. We wrote … dictation yesterday. … dictation was long. 6. She has two … daughters and one … son. Her …. son is … pupil. 7. My … brother’s … friend has no … dog. 8. This … pencil is broken. Give me that …. pencil, please.

**Вправа 2. Доберіть артикль.**

Once there lived … king. His name was Midas. He had … little daughter. They lived in … beautiful palace with … wonderful garden around it. Now … king was very fond of … gold. He loved … gold more than anything else in … world. One day, when … king was looking at his gold, … young man appeared before him. «You are … very rich man, Midas,» said … young man. «Yes,» said … king, «but I would like to be richer. I would like to have … golden touch. I want everything that I touch to turn into … gold.» … young man was … magician, and he gave … king … golden touch which he wanted to have. … king was very happy. He touched ... table, and … table became gold. He went into … garden. There were … beautiful roses in … garden. He touched … roses, and they also became gold. … king’s daughter, who loved … roses very much, saw it and began to cry. «Don’t cry, … dear daughter,» said … king and touched his daughter’s head. … next moment … girl turned into … beautiful gold statue.

**Практична робота №2**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика “Article. The Definite Article”. Тема напам’ять**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Зміст практичної роботи:**

1. **Базова лексика заняття:**

fare [fea] плата за проїзд *e.g.* What’s the fare to Rome?

flight [flait] політ, переліт, рейс

schedule розклад, графік

on schedule вчасно, за розкладом *e.g.* Our train arrived on schedule,

return ticket зворотний квиток *e.g.* I always try to buy return tickets wherever I go.

one-way ticket квиток в один напрям through ticket транзитний квиток

(to) date a ticket закомпостирувати квиток

left-luggage office камера схову

Information Bureau/Inquiry Office довідкове бюро

waiting-room зал чекання

stewardess стюардеса

guard провідник

berth спальне місце, полиця

cabin каюта

state-room окрема каюта

carriage вагон

dining-car вагон-ресторан

sleeping-car sleeper спальний ва­гон

compartment купе

**2. Прочитайте та перкладіть діалог:**

- Hello, John. Haven’t seen you long.

- No wonder. In August I travelled over Europe.

- Did you travel by bus or by train?

- Nothing like that. I prefer travelling by bus only within the extents of one country. And travelling by air is much more convenient.

- I see. I’m fond of flying too, as looking down, you gain a magnificent view of charming landscape. You see cities, towns, villages, rivers and lakes each following the other in quick succession.

- Besides, it’s really pleasant to travel with comfort, no dusty carriages, no fidgeting, no changings, plus extreme speed. Besides you can adjust your seat, lean back and relax.

- Right, all the jet-propelled aircrafts fly nowadays at the speed not less than 700 km per hour. But the problem is that some people get air-sick while flying.

- Besides, a ticket for a plane is very expensive, but on the other hand, you are provided with an excellent meal and you save in hotel charges so, when you are travelling a long distance it really saves your money.

- You’re quite right. I remember my flight from Moscow to Vladivostok, you leave behind a huge city at night and when you’re already airborne you see the sunrise. Besides, at the altitude of 9000 meters you perceive the Urals quite differently; you can see their outlines at a great distance smothered in fog.

- Yes, it seems that you belong to a bigger, wider, freer world that one you left.

- But year by year it gets more dangerous to travel by air.

- Unfortunately, that’s right, but all the same people travelling on business have to save time, so that there’s no other way out.

- By the way what companies did you choose?

- Aeroflot and Lüfthansa in Europe.

**3. Переведіть:**

* Де Ваш паспорт?
* Ось він. Я їду до Лондона.
* Як довго Ви збираєтеся там пробути?
* Моя віза на три місяці, але я їду тижнів на два.
  + \* \*
* Чи мені показувати Вам усі речі?
* Ні, відкрийте, будь ласка, цю валізу.
* Тут лише мої особисті речі та одяг.
* У Вас є речі, які підлягають обкладанню митом?
* Не думаю. Я везу лише подарунки та речі, які були **в** ужитку.
  + \* \*
* Чи цигарки підлягають обкладанню митом?
* Так, якщо Ви провозите їх більше як 200 штук. Скільки мені треба сплатити за провезення додат­кових двохсот цигарок?
* На жаль, я не знаю. Запитайте в митного службовця, і він Вам відповість.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**Article. The Definite Article**

Розглянемо декілька простих правил, щоб запам’ятати, коли вживати означений артикль.

Основне правило: означений артикль «the» вказує на людей, місця чи події, що точно визначені чи зазначені людиною що висловлюється:

*Here's****the****book I bought.*

*The cat is on****the****roof.*

*He said he would bring****the****money.*

Артикль «the» не ставиться:

* Перед абстрактними іменниками чи іменниками що означають загальні категорії. Часто опускається після дієслів, що висловлюють думку чи власні переваги:

***Truth****is the highest good.*

*I don't like****animals****.*

***Cats****are nicer than dogs.*

***Time****flies.*

*She****likes****coffee, but she****hates****tea.*

* Перед днями тижня та датами:

*On****Tuesdays****museums are closed.*

*On****Saturdays****I sleep in.*

*I was born on****September 11, 1979****.*

* Перед назвами країн, областей, міст та регіонів:

***France****is seventeen times smaller than****the United States****.*

***California****is larger than****Brittany****.*

Деякі назви насправді містять означений артикль, наприклад *The Hague, the United*

*States (of America)*.

* Перед заголовками чи іменниками, що означають професії.

***President Mitterrand****completed two terms.*

*We saw****Professor Miller****at the restaurant.*

*She met with****Doctor Schmidt****.*

**Вправа 1. Доберіть артикль.**

Robert Burns, son of … small farmer in Ayrshire, was born on … 25th of … January, 1759. His parents were poor, so that Burns could not get a good education. He worked hard as … ploughboy. He was fond of reading and always had … ballad-book before him at … dinner. After … death of his father Robert and his brother and sisters took over … farm together. Working in … fields Burns wrote many wonderful songs. However, things became so bad on … farm, that … poet decided to go to … Jamaica hoping to get … job on … plantation there. Luckily, some friends helped Burns to publish … book of poems. … book was noticed and praised highly. In 1786 Burns went to … Edinburgh, and his book of poems unlocked … doors of … rich Edinburgh houses to a peasant with such a wonderful talent. In 1788 he married Jean Armour and spent … peaceful and happy year. … rest of his life-story is … tale of … poet’s hard-ships. … hard life ruined … poet’s health, and on … 21st of … July, 1796 he died at … age of thirty-seven.

**Вправа 2. Виберіть правильний варіант:**

1. Apples / the apples are good for you. 2. Look at apples / the apples on that tree! They are very large. 3. Women / the women are often better teachers than men / the men. 4. In Britain coffee / the coffee is more expensive than tea / the tea. 5. We had a very nice meal in that restaurant. Cheese / the cheese was especially good. 6. Do you know people / the people who live next door? 7. Many children don’t like to go to school / the school. 8. After work / the work, Ann usually goes home / to home. 9. All criminals must be sent to prison / the prison for their crimes. 10.When Max was ill, we all went to hospital / the hospital to visit her. 11.I like to read in bed / the bed before going to sleep. 12.How many people go to university / the university in your country? 13.Have you ever visited Tower of London / the Tower of London? 14.The British Prime Minister lives in Downing Street / the Downing Street. 15.Mr. Brown’s wife likes to read Times / the Times.

**Вправа 3. Вставте артикль, де потрібно:**

1. ….. moon goes round ….. earth every 27 days. 2. Did you see ….. film on ….. TV or at ….. cinema? 3. After ….. breakfast we went for a walk by ….. sea. 4. There is ….. theatre not far from ….. our house. ….. theatre is very beautiful. 5. Tom lives in ….. small village in ….. country. 6. ….. butter and ….. cheese are made of ….. milk. 7. Here is ….. book you wanted. 8. It is ….. beautiful day. ….. sun is shining brightly in ….. sky. 9. What is ….. highest mountain in ….. world? 10.….. Volga is ….. longest river in ….. European part of ….. Russia. 11.….. children like ….. ice-cream. 12.What ….. beautiful weather! Let’s go for ….. walk! 13.Would you like ….. cup of tea? 14.I usually go to …..bed at 11 o’clock. 15.Pass me ….. sugar, please.

**Практична робота 3**

**Тема: Oголошення”, “Подорож на поїзді, літаком та на авто. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика “Cases where article is unnecessary”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Зміст практичної роботи:**

1. **Базова лексика заняття:**

Passportcontrol – паспортний контроль

Visa – віза

Customs officer – митник

Channel – прохід

Amount – кількість

Receipt – квитанція

Duty – податок, митнийзбір

Declaration – митнадекларація

Declare – вносити в декларацію

Citizenship – громадянство

Submit – підлягати

EU – EuropeanUnion – Європейський союз

1. **Текст для читання:**

## Top 10 Reasons to Travel by Train

Taking the train has long been popular in [Europe](http://www.independenttraveler.com/destinations/europe) -- it's almost considered a rite of passage for young backpackers. But while trains have been under-appreciated in the U.S., they're gaining popularity here as well. Amtrak ferried 31.6 million passengers around the country in its last fiscal year, an all-time record for the railroad. With the economy still slumping, train travel is looking increasingly attractive to budget-conscious travelers. Plus, a scenic train ride can even be a vacation in itself. Need more reasons to take the train? You've come to the right place.

1. **Money Savings**

Trains are an increasingly cost-effective alternative to planes, particularly if you're going a relatively short distance or if you're traveling in the busy Northeast Corridor, where train service is fast and frequent.

While some rates are quite competitive ($104 on the train vs. $108 by plane between [New York](http://www.independenttraveler.com/destinations/mid-atlantic/new-york-city) and[Boston](http://www.independenttraveler.com/destinations/new-england/boston) in a recent search), you'll sometimes see dramatic fare differences. For instance, we found a $134 roundtrip fare on Amtrak between New York and [Montreal](http://www.independenttraveler.com/destinations/canada/montreal), as compared to $294 for the cheapest roundtrip airfare. The train ride will be longer than the corresponding flight, but for travelers looking to cut costs, the train often wins out -- and you'll get to see some scenery along the way.

Unlike airlines, Amtrak and other rail operators often give discounts to children, seniors, students, AAA members, military personnel and other key demographics. See our list of [train travel deals](http://www.independenttraveler.com/travel-deals/train) for more opportunities to save.

1. **Stable Fares**

Anyone who's agonized over when to purchase airfare knows how arcane and frustrating the airlines' pricing structures can be. (We're still waiting for a logical explanation of why a one-way ticket often costs so much more than a round trip. Anyone? Anyone?) Train fares tend to be the same day after day on any particular route, whether it's Monday or Saturday, April or August, two months in advance or two days before departure. While some increases may occur (particularly at peak times or over the holidays) and occasional sales may be available, you can usually count on the stability of train fares, even at the last minute.

1. **Flexibility**

While many long-haul trains require reservations, many short trips don't, so you can simply show up at the station the day of your trip and grab a ticket for the next train -- without paying an exorbitant last-minute fare.

1. **More Baggage...**

These days, nearly all the major airlines [charge travelers a fee](http://www.independenttraveler.com/travel-tips/air-travel/seven-smart-ways-to-bypass-baggage-fees) to check a bag or two -- and a few (Spirit, Alligiant, Frontier) now charge for carry-on bags as well. Compare these stingy policies to Amtrak's baggage allowance: two carry-on items up to 50 pounds each (as well as personal items such as purses, strollers and diaper bags) and up to four checked bags up to 50 pounds each, the first two of which are free. Third and fourth checked bags cost $20 each.

In short, Amtrak allows you to bring 200 pounds of luggage -- plus personal items -- for free. Try bringing that on a plane!

1. **...Less Hassle**

Imagine taking a trip and not having to arrive two hours early, wait in a long security line, take off your shoes for inspection, or ration out your liquids and gels. Welcome to the world of train travel. In most cases you can arrive 30 minutes ahead of time and walk straight to your platform.

1. **Door-to-Door Convenience**

Unlike airports, most major train stations are located right downtown in the heart of the cities they serve. Instead of taking an expensive airport cab ride from miles outside of town, you can step off your train and be just moments from your hotel.

1. **Eco-Friendliness**

Trains are more energy-efficient per passenger mile than planes or cars, making them one of the most eco-friendly transportation options around (short of [walking](http://www.independenttraveler.com/travel-tips/specialty-travel/walking-tours-and-trips) or [riding your bike](http://www.independenttraveler.com/travel-tips/specialty-travel/bike-tours-and-trips)!). [Carbon emissions](http://www.independenttraveler.com/travel-tips/travelers-ed/green-by-a-mile-go-carbon-neutral-on-your-next-flight) from trains are less damaging to the environment than those of airplanes because train emissions are not released directly into the upper atmosphere. As a bonus, the relative energy-efficiency of trains means that the industry is less vulnerable to increases in fuel prices -- making train fares more stable in an unstable economy.

1. **Old-Fashioned Charm**

There's something refreshingly traditional about taking a train, particularly if you're traveling over a long, multi-night route. The days of silverware and fine china in coach class may be long gone in the airline industry, but on overnight trains you'll still find dining cars with full-service meals and uniformed wait staff. During the day, many train travelers choose to read books, play cards or simply enjoy the scenery rushing by.

1. **Comfort and Relaxation**

Rather than cramming yourself into an ever-shrinking airplane seat or squinting at road signs trying to figure out where to make your next turn, why not relax on a train? It's one of the least stressful forms of transportation out there: someone else does the driving, you'll have more legroom than you would on an airplane and you'll be able to move around at will -- not just when the captain turns the seatbelt sign off.

1. **Beyond Just Transportation**

Unlike airplanes, which whisk you from point A to point B with barely a glimpse of what's in between, a train ride can be a destination in and of itself. Consider the California Zephyr, a dramatic route that wends its way through the Rocky and Sierra Nevada Mountains from [Chicago](http://www.independenttraveler.com/destinations/midwest/chicago) to [San Francisco](http://www.independenttraveler.com/destinations/california). A ride on this popular Amtrak service offers spectacular scenery. During fall foliage season, try a ride on the Ethan Allen Express from New York to Vermont and enjoy the autumn colors.

**Вправи для опрацювання лексичного мінімуму**

**Вправа 1.Прочитайте та перекладіть .**

*Passport control officer:* Your passports, please.

*Traveller:* Here you are.

*Passport control officer:* How long are you staying in America?

*Traveller:* Two months. I’m here on business (on invitation).

*Passport control officer:* Your passport and visa are in order. Have a pleasant stay, sir.

*Traveller:* Thank you.

AT THE CUSTOMS

*Dialogue 1.*

- Hello.

- Hello.

- Could you tell me which channel to go through?

- If you’ve got anything to declare you go through the red channel.

- How do you know if I have things to declare?

- Are you staying in Britain for more than six months?

- No.

- The amount of goods you can bring in without duty depends on where you bought them. You can have 200 cigarettes, 1 litre of spirits, 2 litres of wine and presents worth 29 pounds, if you bought them in a duty free shop or on the plane or in a country not in the EU.

- Oh!

- If you bought them in an EU country you can have 300 cigarettes, 1 and ½ litres of wine and presents worth a hundred and twenty pounds.

- Right. I have 1 litre of whisky and 2 litres of wine. I don’t have any presents, that means I don’t have anything to declare.

- That’s right. You can go through the green channel.

*Dialogue 2.*

A: I’ve got 100 cigarettes and a bottle of vodka. I bought it on the plane. But I bought a camera in the EU which costs 200 pounds. It’s a present for my uncle.

B: You must go through the red channel.

A: Thank you.

*Dialogue 3.*

*The customs officer:* Have you got anything to declare? Any spirits, wine, tobacco in excess of the duty-free allowance?

*Traveller:* No, I only have a bottle of wine and these cigarettes.

*The customs officer:* Have you got any presents which you intend to leave in Britain.

*Traveller:* Yes, I’ve got this camera. It costs 200 pounds. I bought it this week.

*The customs officer:* Have you got the receipt for this camera?

*Traveller:* Yes, here it is.

*The customs officer:* If you wait a minute I’ll tell you how much duty you must pay.

*Traveller:* Thanks.

**Вправа1. Прочитайте діалог, заповнуючи пропуски**

AT THE PASSPORT AND HEALTH CHECK

1. Could I have your passport, please? - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Where are you going? - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. How long are you going to stay? - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. What’s the purpose of your trip? - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. And can I see your vaccination certificate? - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

AT THE CUSTOMS OFFICE

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? – That’s right. Shall I open it?

2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? – No, I don’t think I have.

3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? – Thank you.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Cases where article is unnecessary**

Артикль не вживається, якщо перед іменником стоїть присвійний, вказівний або питальний займенник, а також займенник some, any, no, each, every, наприклад: my brother мій брат; this country ця країна;

What story? Яке оповідання?; some students кілька студентів;

no mistake жодної помилки; each pupil кожний учень;

every day щодня.

Артикль не вживається перед іменником-звертанням:

What are you doing here, girls? Що ви тут робите, дівчата?

Без артикля вживаються назви днів тижня, місяців і здебільшого пір року, але якщо є обмежувальне означення, перед ними стоїть означений артикль: on Monday у понеділок; in July в липні; in autumn восени, але in the autumn of 1918 восени 1918 року.

Іменник вживається без артикля, якщо після нього стоїть кількісний числівник у значенні порядкового: lesson ten десятий урок page twenty-five двадцять п'ята сторінка

Артикль часто опускається у газетних і журнальних заголовках. Great war. Велика війна. New strike at motor factory. Новий страйк на автомобільному заводі. Helicopter saves man. Вертоліт рятує людину. Fire destroys plane. Пожежа на аеродромі (дослівно: вогонь знищує літак).

Артикль відсутній у багатьох сталих словосполученнях: at night вночі, by train поїздом, by mistake помилково, to take place відбуватися, мати місце, to go to bed лягти спати, from time to time час від часу.

**Вправа 1. Доберіть артикль, якщо це потрібно.** **a) a c) an b) the d) –**

I’d like to have … hamburger for … breakfast. 2. Pushkin is … outstanding Russian poet. 3. Can you play … piano? 4. Thomas Banks is … last person I want to see. 5. My favourite subject at school is … History. 6. Tom is going to take … his fishing-rod. 7. The rent is 50 dollars … week. 8. We often go to … theatre and to … cinema. 9. Yesterday Dad came home at 8 o’clock, we had … dinner and then watched … TV. We went to … bed at 11 p. m. 10. What … pity they haven’t come. 11. I can’t find … letter which I received this morning. 12. – By … way, have you heard anything from Tom lately? – … last year he entered … Oxford University. 13. … President is going to open … new hospital in … capital … next month. 14. Are you going to … country on … Saturday? 15. Dad came to … school to see my teacher yesterday. 16. – Could you tell me … time, please? – It’s … quarter past four. 17. To tell … truth, I didn’t expect to see you. 18. … earth goes round … sun. 19. … life is hard in that climate. 20. What … lovely song! 21. It took me one and … half hours to get there.

**Вправа 2. Доберіть артикль, якщо це потрібно. a) a b) the c) –**

1. as … result 2. to play … football 3. in …demand 4. in … conclusion 5. to tell … truth 6. at … time 7. to be at … loss 8. to be in … hurry 9. once … week 10. from … time to time 11. as … matter of fact 12. by … mistake 13. in … loud voice 14. … other day 19. at … first sight 20. at … sunset 21. … day before yesterday 22. to watch … TV 23. after … lunch 24. to listen to…radio 25. twice … day 26. to be in … bed 27. in … fact 28. for … example 29. to have … good time 30. to take … seat.

**Практична робота №4**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Контрольна розмовна практика. Тема напам’ять**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

|  |  |
| --- | --- |
| (to) go via  passport control  (to) announce the  departure of flight  Which way to customs?  Where do they examine  the luggage?  Here's my ...  passport  visa  health certificate  certificate of vaccina­tion  declaration form  Have you anything to declare?  Is there anything liable to duty?  I have nothing to declare.  There is nothing liable to duty.  Are these things liable to duty?  These things are duty free.  Are you carrying any currency?  I have only used things and gifts.  I have only articles for personal use and wear.  Shall I submit for inspection ... ?  printed matter  manuscripts  films  PC diskettes  AV cassettes  graphics  foodstuffs  How much do I have to pay?  Where must I sign?  I need a receipt.  This doesn't belong to me.  Have you finished? | їхати через, проїжджати  паспортний контроль  оголосити виліт літака  Як пройти до митниці?  Де перевіряють багаж?  Ось мій (моя, моє) ...  паспорт  віза  довідка про стан здоров'я  свідоцтво про вакцинацію  декларація  У Вас є речі, які підлягають обкладанню митом?  Я не маю нічого, що підля­гає обкладанню митом.  А хіба ці речі підлягають обкладанню митом?  Ці речі не підлягають об­кладанню митом.  Ви везете з собою валюту?  У мене лише речі, які були у вжитку, та подарунки.  У мене лише речі особисто­го користування та одяг.  Чи повинен я показати ... ?  друковані матеріали  рукописи  фото (кіно-) плівки  комп'ютерні дискети  відеокасети  креслення  продукти  Скільки я маю сплатити?  Де потрібно розписатися?  Меніпотрібнаквитанція.  Це не моє.  Ви закінчили? |

**Вправа 1. Прочитайте і перекладіть діалоги:**

*Dialogue 1*

* Excuse me! Where is the customs control?
* Over there, to the left.
* Could you tell me whether used things and gifts are liable to duty?
* As far as I know, they are not.
* Oh, thanks a lot.

*Dialogue 2*

* Please, three tickets to Edinburgh.
* One way, sir?
* Two one-way and one return.
* Here you are, sir.

*Dialogue 3*

* Can I book a ticket to London here?
* Yes, you can, Madame. Which flight?
* I think eight two one will do, it's a through plane, isn't it?
* Yes, but it's all booked up. I can offer you only flight eighty two five with a stop-over in Paris.

*Dialogue 4*

* Where is your passport? The passport control officer is coming.
* Here it is.
* What is the purpose of your visit?
* I travel on business.
* Could you produce your visa and declaration form?
* Here they are.

*Dialogue 5*

* Where is your luggage, sir?
* Here it is. A suitcase and a bag. Which do you want me to open?
* Open the suitcase, please. Have you anything to declare?
* I don't think so. I have only articles for personal use and wear. By the way, shall I submit for inspection those PC diskettes?
* No need, sir, thank you.

**Вправа 2. Прочитайте текст та перекажіть його. Складіть 5 питань до тексту письмово.**

TRAVELLING

Nowadays travelling abroad is very popular. Some people prefer to travel by plane, especially businessmen, because it's the fastest means of transportation. Those who are not short of time usually travel by train or by ship. It takes more time but gives the opportunity to see the country you travel through, its picturesque landscapes and nature.

While travelling abroad you have to go through customs, sometimes several times.

As a rule the customs officers check your passports and visas if they are required. When coming to some countries you may need a health certificate or a certificate of vaccination. If you have anything to declare, then you are to fill in the declaration form.

The customs officers may ask you to show your luggage to them. Usually articles for personal use and wear and also used items and gifts are not liable to duty anywhere. H you are carrying much currency you should also declare it. If you are carrying weapons you need a permit. Although some items are liable to duty, if you carry only a small amount of them, they are duty free.

Occasionally the customs officers may take some of your things for a more detailed inspection but usually they return them soon.

Do not try to break the customs rules and regulations because you may have a lot of troubles.

**Вправа 3. Заповніть декларацію.**

Full name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Citizenship \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Arriving from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Country of destination \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Purpose of visit (business, tourism, private) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

My luggage (including hand luggage) submitted for Customs inspection consists of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pieces.

With my luggage I have:

1. Weapons of all description and ammunition \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Narcotics and appliances for the use there of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Antiques and objects of art (paintings, drawings, icons, sculptures) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Currency (bank notes, letters of credit, etc.), securities (shares, bonds, etc.) in foreign currencies, precious metals, crude and processed natural precious stones (diamonds, brilliants, rubies, emeralds, sapphires and pearls), jewelry and other articles made of precious stones and scrap thereof, as well as property in papers: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. Other currency, payment vouchers, valuables and any objects belonging to other persons \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I am aware that, in addition to the objects listed in the Customs Declaration, I must submit for inspection: printed matter, manuscripts, films, sound recordings, postage stamps, graphics, plants, fruits, seeds, live animals, birds, as well raw foodstuffs of animal origin and slaughtered fowl.

I also declare that my luggage sent separately consists of \_\_\_\_ pieces.

Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Owner of luggage (signed) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Вживання артикля з власними іменниками**

Прізвища та імена людей, а також клички тварин і птахів вживаються без артикля: Tom Brown, John Smith, Victor Pavlenko. But Rag had the luck to escape next day. (Rag – кличка кролика) Але Регу пощастило наступного дня втекти. A minute or two later Silverspot would cry out,«A man with a gun».(Silverspot – кличка ворони) Через хвилину чи дві Сілверспот вигукував: «Людина з рушницею».

Прізвища та імена, а також клички тварин і птахів, що мають означення, вживаються з означеним артиклем: the frightened Mary злякана Мері the timid John несміливий Джон the hungry Tom голодний Том Примітка.

Без артикля вживаються імена з прикметниками young молодий, old старий, little маленький, poor бідний, dear дорогий, lazy ледачий, honest чесний – little Tom, poor Jane, old James. Назви континентів, країн, міст і сіл вживаються, як правило, без артикля: Europe, Poland, Paris, Borodino.

Як виняток, назви деяких країн і місцевостей вживаються з означеним артиклем: the Netherlands Нідерланди, the Philippines Філіппіни, the Caucasus Кавказ, the Crimea Крим. Назви країн, що складаються іззагального іменника з одним або кількома означеннями, вживаються з означеним артиклем: the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Означений артикль мають назви континентів, країн, міст, якщо вони вжиті з означенням, яке вказує на певний період історії країни, міста тощо: the Moscow of the 17th century Москва XVII століття; the Europe of the Middle Ages середньовічна Європа.

Назви океанів, морів, заток, проток, каналів і річок вживаються з означеним артиклем: the Atlantic Ocean Атлантичний океан; the Black Sea Чорне море, the Gulf of Mexico Мексиканська затока; the English Channel Ла-Манш; the Mississippi Mіcicini.

Назви озер також вживаються з означеним артиклем, якщо перед власною назвою не стоїть слово lake озеро: the Baikal Байкал, але Lake Ontario озеро Онтаріо.

Назви груп островів вживаються з означеним артиклем, а назви окремих островів — без артикля: the British Isles Британські острови, Great Britain Великобританія, Cuba Куба.

Назви гірських хребтів вживаються з означеним артиклем, назви окремих гір, гірських вершин — без артикля: the Urals Урал, the Carpathians Карпати, the Alps Альпи, the Rocky Mountains Скелясті гори, Elbrus Ельбрус.

Назви вулиць, площ і парків, як правило, вживаються без артикля: Whitehall, Oxford Street (вулиці в Лондоні); Trafalgar Square (площа в Лондоні); Hyde Park (парк у Лондоні).

Назви театрів, кінотеатрів, концертних залів, клубів, картинних галерей, музеїв вживаються з означеним артиклем: the Royal Opera House Королівський оперний театр; the National Gallery Національна картинна галерея; the British Museum Британський музей.

Назви організацій і політичних партій вживаються з означеним артиклем: the Labour Party Лейбористська партія, the United Nations Organization Організація Об'єднаних Націй.

**Вправа 2. Доберіть артикль.**

1. … Neva flows into … Gulf of … Finland. 2. … Pacific Ocean is very deep. 3. … Urals are not very high. 4. … Kazbek is … highest peak of … Caucasus. 5. … Alps are covered with … snow. 6. … Shetland Islands are situated to … north of … Great Britain. 7. … USA is … largest country in … America. 8. … Crimea is washed by ... Black Sea. 9. … Lake Baikal is … deepest lake in … world. 10. … Paris is … capital of … France. 11. Lomonosov was born in … small village on … shore of … White Sea. 12. Gogol was born in … Ukraine in 1809. 13. … Caucasus separates … Black Sea from … Caspian Sea. 14. … Europe and … America are separated by … Atlantic Ocean. 15. … Baltic Sea is stormy in winter. 16. There are many small islands in … Pacific Ocean. 17. … North Sea separates … British Isles from … Europe. 18. … Balkans are old mountains. 19. … Nile flows across … north-eastern part of … Africa to … Mediterranean Sea. 20. Which are … highest mountains in … Russia?

**Вправа 2. Доберіть артикль, якщо це потрібно.** a) the b) –

1. I went to … France last year, but I haven’t been to … Netherlands yet. 2. I live in … Tverskaya Street. 3. … Thames flows through … London. 4. … United Kingdom includes … Great Britain and … Northern Ireland. 5. … USA is … fourth largest country in … world after … Russia, … Canada and … Republic of … China. 6. … English Channel is between … Great Britain and … France. 7. … Trafalgar Square is the geographical centre of … London. 8. … When a student, Tom spent two years in … Africa. 9. … Houses of Parliament have over 1,000 rooms and 2 miles of corridors. 10. Where is … John’s raincoat? 11. … Pacific is the largest ocean on our planet. 12. I’ve made up my mind to go to … Black Sea next summer. 13. … Urals are old and not very high.

**Вправа 3. Доберіть артикль, якщо це потрібно.** a) a b) an c) the d) –

1. Please clean … blackboard. 2. .… good books have … good examples. 3. I must go to … bank and … post office. 4. It’s as cold as … ice. 5. Which is longer: … Volga or … Danube? 6. … news that you brought was … great shock. 7. Is … Everest … highest mountain in … world? 8. … weather was fine, and we decided to take … walk. 9. They say … sugar is bad for you. 10. He went to … prison to visit his son. 11. This school has quite … large campus. 12. … Statue of Liberty was presented as … gift by … people of … France to … people of … United States. 13. … sun rises in … east and sets in … west. 14. … Loch Ness is … lake in Scotland. 15. … English are very proud of their history. 16. Is Malta in … Mediterranean? 17. They are looking for … man with … long dark hair. He is armed and dangerous.

**Практична робота №5**

**Тема: У готелі Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “Perfect Continuous Tenses” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

hotel [hou'tel] готель

*e.g.* When Mary went to the city she stayed in a hotel,

receptionist адміністратор

porter (U.K.) ['po:ta]/doorman (U.S.) ['daman] швей­цар, носій

guest [gest] гість

arrival приїжджий

(to) arrive [a'raiv] приїжджати *e.g.* I arrive home early every day.

(to) depart (U.K.) [di'pa:t]/to check out (U.S.) виїхати з готелю

suite [swi:t] номер «люкс»

chambermaid покоївка *e.g.* I rang for the chambermaid and inquired about the meals at the hotel restaurant,

laundry пральня

laundress праля

tip (extra pay) чайові, додаткова плата; давати чайові

accommodation приміщення; номер у го­телі

*e.g.* Do you have any accommodations?

(to) reserve бронювати

(to) book замовляти *e.g.* The first thing to do is to book a room in advance either by letter, telephone or fax.

confirmation підтвердження

(to) confirm підтверджувати *e.g.* On arrival at the hotel go to the reception desk in the lobby and confirm your reservation,

form (U.K.)[fo:m]/blank (U.S.) [blænk] бланк

key [ki:] ключ *e. g.* We lock our door with a key.

bill [bil] рахунок *e. g.* Get my bill ready, please.

register журнал (книга приїжджих)

*e. g.* Kindly sign the hotel register.

vestibule вестибюль *e. g.* Take my things to the vestibule, please.

**Текст для читання**

**THE HOTEL**

My car reaches the hotel where I want to stay.

I get out and go to the hotel office. Here I ask if they can give me an accommodation.

“Certainly”, answers the clerk, “we have got several rooms.”

“Would you like a suite or a single room?” he continues.

I say that I would like a bed-room with a bathroom attached. The clerk says he can give me such a room on the third floor.

I ask about the price of the room.

He informs me of the price and soon everything is settled.

I hand in my passport, fill in an arrival form and get the key to my room .

Next I ask the hotel porter to carry my luggage to the room.

He does as requested.

I look at my питі. I like it very much. It is very com­fortable. 1 can have a fine rest here. I ring for the cham­bermaid and inquire about the meals at the hotel restau­rant.

Next 1 obtain information about the hairdresser’s, about where I can have my boots cleaned, about where I can have my linen washed (if there is a laundry service at the hotel), etc.

She answers all my questions.

There Is a lot of time before dinner and so I settle down quietly to rest.

* **Вправа1. Заповніть пропуски:**

1. I have got ... . (a reservation, a manager, a hotel)

2. Let the hotel ... know well in advance the day and time of your departure, (room, key, manager) 3. The clerk says he can give me ... on the third floor, (a confirmation, a porter, a room) 4. **I** ask the hotel ... to carry my luggage to the room, (form, register, porter) 5. When travelling people almost always stay at the ... . (laundry, luggage, hotel)

**Вправа 2. Переведіть речення:**

1. Це готель, де ми зупинимось? 2. Я піду подбаю про номери. 3. Мені потрібні два одномісні номери. 4. Ми майже не маємо вільних номерів. 5. Ми пробуде­мо тут близько тижня. 6. Ви можете отримати один но­мер на дві особи. 7. Усе правильно? 8. Хлопчик проведе Вас до Вашої кімнати і занесе Ваш багаж.

**Вправа 3. Дайте відповіді на питання:**

1. Have you ever stayed at a hotel? 2. What kind of room were you in? 3. What facilities do you generally find in a hotel? 4. What do you do first of all when you arrive at a hotel? 5. Which is the best hotel in your town? 6. What does the chambermaid do in a hotel? 7. What kind of service may you ask for by telephone in large hotels?

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Perfect Continuous Tenses**

У англійській мові Perfect Continuous Tenses (Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous і Future Perfect Continuous) — часи складні. Вони утворюються з допоміжного дієслова **to be**у відповідному доконаному часі (теперішньому, минулому або майбутньому) і дієприкметника теперішнього часу (Present Participle) відмінюваного дієслова.

Perfect Continuous Tenses означають дії, які почалися до моменту мовлення (Present Perfect Continuous Tense) або до якогось моменту вминулому чи майбутньому (Past Perfect Continuous Tense і Future Perfect Continuous Tense) і тривають аж до цього моменту.

**Present Perfect Continuous**

Have you been waiting long for me?(Ти довго мене чекаєш?)

**Past Perfect Continuous**

When youcame Ihad already been working for an hour.

(Коли ти прийшов, я вже працював протягом години.)

  Неsaidhe had been waiting for me (for) twenty minutes.

(Він сказав, що чекає (чекав) мене двадцять хвилин.)

**Future Perfect Continuous**

By SundayI'll have been staying with you for twoweeks.

(У неділю буде два тижні, як я живу у вас.)

Perfect Continuous Tenses вживаються рідко.

**Вправа 1 . Перекладіть на англійську:**

1. Я прочекав тут 2 години!
2. Ми готувалися до іспиту з самого ранку.
3. Ви коли-небудь використовували банківські кредитні карти? ([банковские кредитные карты](http://krednal.ru/credit-card/))
4. Я відчуваю запах тютюну. Ти що, курив?
5. Вона знову користувалася моєю машиною?
6. Тут не було снігу з 1993 року.
7. Робочі ось уже півгодини намагаються зрушити наш шафа з місця, допоможи їм.
8. Тобі подобається цей пиріг? Я пекла його з самого ранку.
9. Я чекала мою подругу з 6 години ранку.
10. Він курив протягом десяти років.
11. Ненсі каталася на лижах з 8 років.
12. Ми живемо тут протягом семи років.
13. Він  дивився телевізор весь вечір.
14. Ми зустрічаємося кожну п'ятницю в цьому році.
15. Джейн грає на піаніно  п'ять років.
16. Я не курив протягом тривалого часу.
17. Ви коли-небудь думали про переїзд до Канади?
18. Як давно ви читали цю книгу?

**Вправа 2. Доповніть речення, використовуючи the Past Perfect Continuous Tense.**  
Example: ... before we came from the supermarket. Liz/ to clean/the flat/for two hours.

— Liz had been cleaning the flat for two hours before we came from the supermarket.

1) ... before Tom came to the court. Helen/to play/tennis/for an hour and a half.

2) ... before he retired. Mr Black/to work /as a lawyer/for twenty-five years.

3) ... when the bus arrived. We/ to wait/for forty minutes.

4) Sheilalooked tired because ... . She/to sew/a dress/for her little daughter/all day.

5) Before Jack got to level four ... . He/to play/the same game/for three hours.

6) Mike's neighbours were angry because ... . He/to listen/to loud music /for four hours/yesterday evening.

7) Everybody was very hungry because ... . They/to work/all day/without/a break for lunch.

8) ... when suddenly the car broke down. We/ to drive/for five hours.

9) ... before the plane landed in the airport late in the evening yesterday. They/to fly/for six hours.

10) ... since Easter, Alex and Den/to prepare/for the exams.

**Вправа 3. Утворіть речення, використовуючи the Future Perfect Continuous Tense.**

1) By the beginning of April/my father/to work as the General Manager of this corporation/for fifteen years.

2) By 8 o'clock/we/ to surf the Net/for five hours.

3) By the end of next month/we/ to live/in this city/for ten years.

4) By the end of this day /Dolly/ not to design/this fancy dress/for seven hours.

5) Ted/to work/ as an attorney/for twenty years/by the end of March?

6) Jack and Alison/to build/their house/for a year by Easter?

7) My parents/ to run/this cafe/for six years/by next September.

8) By 4 o'clock/ they/to play volleyball/for three hours.

9) By 3 о'clock/the students/to write/the test for two hours and a half.

10) By next Friday/ Henry /to train/for the competition/for ten months.

**Практична робота № 6**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика : “Sequence of Tenses”Grammar and Lexical Quiz.**

**Мета: *Н*авчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

|  |  |
| --- | --- |
| **reception desk/counter hotel clerks/attendants**  **(to) engage a room (U.K.) 1 (to) check in (U.S.) J bell-boy**  **express service/urgent service**  **(to) fill in the form (U.K.) *}* (to) fill in the blanKU. S.) J (to) have a reservation**  **(to) vacate the room in due time**  **(to) have a bigger (smaller,**  **better, cheaper, quieter,**  **vacant) room**  **(to) take things to the left**  **luggage**  **(to) pay in advance or on departure** | бюро реєстрації  службовці (персонал) го­телю  зупинятися в готелі  коридорний/посильний  термінове обслуговування  заповнити бланк  забронювати ***(номер у готелі***)  звільнити кімнату в при­значений час мати більшу (меншу,  кра­щу, дешевшу, тихішу, вільну) кімнату  віднести речі до камери схову  платити наперед чи від’їж­джаючи |

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Зіграйте роль перекладача:**

C: What can I do for you, sir?

/: Моє прізвище Джонсон. Для мене заброньовано но­мер.

С: Just a moment, ГИ have a look. Yes, sir, you want a single room for three nights, don’t you?

***J:*** Так.

C: We reserved room 65 on the seventh floor.

/: Чи можу я подивитись її?

С: Yes, certainly. The porter will take you there. You’d better fill in this form first.

***J:*** Так, звичайно.

**Вправа 2 . Прочитайте діалоги**

* Good afternoon, sir.
* Good afternoon. Is this the Beardsley Hotel? Yes, this is the Beardsley.
* Good. I’m Mr. Hunt. We’ve got a reservation.
* Just a minute, please… Yes, you’ve got a reservation. It’s for five people. It’s for three weeks. Three single rooms and one double. Am I right?
* No. You’re not right. We’d like two double rooms and one single room.
* I’m sorry. Two double rooms, number six and seven. One single room, number nine. Where are the rooms?
* On the second floor.

\* \* \*

***A:*** Yesterday I told you I’d be leaving today. May I have my bill now? Room fifty-two, Petrenko.

***B:*** Just a minute, sir... Here you are. (***Presents a bill which Petrenko pays).*** If you want a taxi, the bell-boy can get you one.

***A:*** Yes, send him to get one, please.

***B:*** I hope your stay here has been a pleasant one,' sir.

***A:*** Yes, I’ve been very comfortable here. Thank you very much indeed.

**Вправа 4. Доповніть діалоги:**

***B :*** Do you have a double room for three nights?

C: ...

***B:*** How much is it?

C: ...

***B:*** Can I see it, please?

***C:*** ...

***C:*** What can I do for you, sir?

***B:*** ...

C: You can have room 45 on the third floor.

***B:*** ...

***C:*** Yes, of course. Come this way, please.

**Вправа 5. Прочитайте переведіть та запам’ятайте :**

When travelling people almost always stay at hotels. It Is advisable, therefore, to remember the following:

* The first thing to do is to book a room in advance either by letter, telephone or fax. Otherwise you may ar­rive at the hotel and be told that there are no rooms.
* On arrival at the hotel go to the reception desk in the lobby and confirm your reservation. The clerk will then give you a registration form to fill in and sign (the form is filled in block letters (великими друкованими літерами). In smaller hotels you simply sign the visitor’s book and give your permanent address.
* In large hotels you may ask for any service by tele­phone. You tell the operator if you wish to be called at a certain time. You call room service when you want a meal or drinks sent up to your room, and you can have a lot of maid service if you need something (a suit or dress) cleaned or pressed.
* Let the hotel management know well in advance the day and time of your departure.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Sequence of Tenses**

В українській мові дієслово-присудок підрядного додаткового речення може вживатись у будь-якому часі (теперішньому, минулому чи майбутньому), залежно від змісту. В англійській мові це можливо лише тоді, коли дієслово-присудок головного речення виражає дію стосовно теперішнього або майбутнього часу: І think that it will rain. Я думаю, що буде дощ. Не understands that he has made a mistake. Він розуміє, що допустив noмилку. Mother will tell me what I shall have to do. Мати скаже, що мені робити.

Якщо ж присудок головного речення в англійській мові виражений дієсловом в одному з минулих часів або в Present Perfect, що виражає дію, яка відбулась у минулому, то в підрядному додатковому реченні дієслово- присудок, як правило, має бути в одному з минулих часів або в майбутньому з точки зору минулого (Future-in-the-Past). Якщо в головному реченні дієслово-присудок виражає минулу дію, а дія підрядного додаткового речення відбувається в той самий період часу, що й дія головного, то в підрядному реченні вживається Past Indefinite або Past Continuous. І thought you were his friend. Я думав, що ти його друг. Who told you I was here? Хто вам сказав, що я тут? They knew what they were fighting for. Вони знали, за що борються. You had not told me where you were going. Ви не сказали мені, куди йдете.

В українській мові дієслово додаткового підрядного речення вживається зазвичай у теперішньому часі. Якщо в головному реченні дієслово-присудок виражає минулу дію, а дія підрядного додаткового речення відбулася раніше дії головного, то в підрядному реченні вживається Past Perfect. На українську мову такі речення перекладаються минулим часом: І thought you had left England. Я думав, що ви залишили Англію. We asked him if anything had happened. Ми запитали його, чи не трапилося чого-небудь. І asked him how long he had been in the tunnel. Я запитав його, скільки він пробув у тунелі.

Примітка: Якщо в підрядному реченні точно зазначено час виконання дії, то цю дію виражають за допомогою Past Indefinite або Past Continuous: Не said that he finished school in 1994. Він сказав, що закінчив школу в 1994 році. Не said that he was working when she rang him up. Він сказав, що працював, коли вона подзвонила йому.

Якщо в головному реченні дієслово-присудок виражає минулу дію, а дія підрядного додаткового речення є майбутньою з точки зору дії головного, то в підрядному реченні вживається Future-in-the-Past: І knew that you would understand me. Я знав, що ви зрозумієте мене. You have said you would come. Ти казав, що прийдеш.

Якщо підрядне додаткове речення підпорядковане не головному, а іншому підрядному реченню, то час дієслова підрядного додаткового речення узгоджується з часом дієслова того речення, якому воно безпосередньо підпорядковане, а не з часом дієслова головного речення: Не said that his sister had written him that she worked at a plant. Він сказав, що його сестра писала йому, що вона працює на заводі. Дія другого підрядного речення (worked) не обов'язково одночасна з дією головного (said), але вона одночасна з дією першого підрядного речення (had written), а тому в другому підрядному реченні вживається Past Indefinite.

Правило послідовності часів не застосовується в підрядних додаткових реченнях, які виражають загальновідомі факти: Не knew that metals conduct electricity. Він знав, що метали проводять електрику. The teacher told that the Earth moves round the Sun. Вчитель сказав, що Земля рухається навколо Сонця.

Якщо дія підрядного додаткового речення є одночасною з дією головного речення або майбутньою не лише стосовно минулої дії головного речення, а й моменту мовлення, правило послідовності часів застосовується не завжди. У цьому разі в підрядному реченні може вживатися теперішній або майбутній час, хоч присудок головного речення й виражає минулу дію: Somebody asked me where I'm going. Хтось запитав мене, куди я йду. (Дія підрядного речення є одночас- ною з дією головного речення.) І told you I'm in a hurry. Я сказала вам, що поспішаю. Проте в таких випадках дієслова здебільшого вживаються відповідно до правил послідовності часів.

**Вправа 1. Утворіть речення за зразком.**

Model: She knew that he was busy, (to share a room, be clever, to give a lecture, to work, to disappear, to choose). Model: Не said that he had repeated the speech word for word. (to arrive at a decision, to come back, to gather, to spend, to laugh, to take). Model: The Dean said they would choose the candidate after the lecture (to go on with, to work at, to take out of the pocket, to review grammar, to make a choice)

**Вправа 2.Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у потрібному часі.**

1. I thought that you (to arrive) at some decision. 2. We did not remember that he (to repeat) that speech from memory.3. He believed that a fine memory (to be) absolutely necessary for that post. 4. I did not know if you (to apply) for this job. 5. They said they (to work) 7 hours a day. 6. He promised that he (to give) a lecture in near future. 7. I did not know how my bag (to disappear).8. The teacher said he (to call on) the students in alphabetical order. 9. Did she say that there (to be) a lot of mistakes in your composition? 10. Did she find out that he (to come) late at night? 11. She asked me if I (to get on) well with my classes. 12. I was sure that his brother (to leave) home. 13. She discovered that we (to be taken) by surprise. 14. Did they decide that they (to leave) for Kyiv?

**Вправа 3. Запишіть речення, погоджуючи часи дієслів.** 1. If I … (to be free) tomorrow night, I … (to go) to the concert. 2. He says he … (to look in) to see us before he … (to leave) our town. 3. Jane … (to stay) at home until she … (to feel), better. 4. When … you … (to visit) your grandma? – Probably next year. 5. When my brother … (to finish) school he ... (to go) to college. 6. I … (to tell) you as soon as I … (to know). 7. I’d like to know when Dan … (to be back). 8. Give my love to Laura if you … (to see) her. 9. I … (not to know) when she … (to take) her exam. 10. I don’t think we … (to finish) our work in time unless you … (to help) us. 11. I … (to give) you my bike for tomorrow providing you … (to bring) it back the day after tomorrow. 12. Mother says we … (to have dinner) after she … (to unpack) our things. 13. Don’t get off the train until it … (to stop). 14. You may take this book so long as you … (not to keep) it too long. 15. Your boss … (to give) you the day off on condition that you … (to work) on Saturday morning. 16. Provided that they … (not to do) anything stupid, they … (to win) tonight's match easily. 17. Unless he … (to arrive) soon, we … (to have to) go without him. 13. I … (to wonder) if they … (to follow) our advice.

**Вправа 4. Запишіть речення, погоджуючи часи дієслів.** 1. Close the window when it … (rain). 2. If you … (come) home late you … (not be) able to watch that program over TV. 3. Keep quiet, we …(listen) to the music. 4. What … (you, see) in the corner over there? 5. It … (rain) so we must take umbrellas. 6. What a smell! I expect something … (burn). 7. He … (sleep) soundly when the dog…. (run) into the room. 8. What .. (you, see) when I … (come) in a moment ago? 9. «Oh, it’s you, John! You … (not be) in touch with me for a long time. I’m glad you … (ring) up. Where … (you, be) all these weeks? I hope you … (not, be) ill?» 10. Since I …(work) here, I have met several of your friends. 11. At last I … (finish)! How glad I am. 12. When I … (do) my homework I … (listen) to the wireless. 13. Who … (sing) in the bath when I … (come) in? 14. I … (stay) in Moscow till next March. 15. … (you, feel) any better now? 16. What … (she, say) when she saw you? 17. When he was young he … (like) collecting stamps. 18. Why …….(you, always, make) such mistakes? 19. … (you, have) breakfast yet?

**Практична робота № 7**

**Тема: У ресторані. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика : “PassiveVoice” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика для заняття:**

**breakfast** сніданок

***e.g.*** Laugh before breakfast you’ll cry before supper.

**lunch** другий сніданок

***e.g.*** I had my lunch at 12 o’clock.

**dinner**  обід

**supper вечеря**

***e.g.*** After dinner sleep a while, after supper walk a mile.

**snack-bar** ['snækba:] закусочна, буфет

***e.g.*** There’s a nice snack-bar round the corner.

**canteen**  їдальня

**café** кафе

***e.g.*** Let’s have dinner at a café.

**restaurant**  ресторан

***e.g.*** Roger used to dine at Chinese restaurants.

**waiter** офіціант

***e.g.*** The waiter served food quickly.

**waitress**  офіціантка

***e.g.*** His niece is a waitress.

**glass** [gla:s] склянка

**cup** чашка

**saucer** блюдце

**knife** ніж

**spoon** [spu:n] ложка

***e.g.*** There are some kinds of spoons: tea-spoon, soup­spoon, desert-spoon,

**fork** [fo:k] виделка

**plate [pleit]** тарілка

**potatoe** картопля ***e.g.*** May **I** have some more potatoes,

**beetroot** буряк

**carrot l'kærot]** морква

**cucumber** ['kju:kamba]

огірок **cabbage** капуста

**onion** цибуля

**tomato** томат, помідор

**vegetable**] овочі

***e.g.*** Help yourself to this vegetable dish.

**Вправа 1. Прочитайте та перекладіть:**

**Hostess.** Hi! Welcome to Paradise. Do you have a reservation?

**Igor Smirnov.** Yes, we do.

**Hostess.** Your name, please?

**Igor Smirnov.** Smirnov.

**Hostess.** OK, Mr Smirnov. Right this way, please. (Shows a table)

**Igor Smirnov.** Could we get a table by the window?

**Hostess.** Yes, of course. This way, please. Is it OK?

**Igor Smirnov.** Yes, thanks a lot.

**Hostess.** Have a nice time.

**Waiter.** Welcome to Paradise. Here are your menus. I’ll be back to take your order in a minute.

**Waiter (After a couple of minutes).** Are you ready to order?

**Igor Smirnov.** Not yet, give us a second, please.

**Waiter (After a couple of minutes).** No problem. I’ll be back in a couple of minutes…. (After a couple of minutes) What would you like to order?

**Igor Smirnov.** I’ll have the grilled salmon.

**Waiter.** And you?

**Igor Smirnov’s wife.** I’ll have the spaghetti.

**Waiter.** Would you like anything to drink?

**Igor Smirnov.** I’ll have green tea.

**Waiter.** And you?

**Igor Smirnov’s wife.** I’ll have juice. What kind of juice do you have?

**Waiter.** Orange, mango, apple and pineapple.

**Igor Smirnov’s wife.** One pineapple juice please.

**Waiter.** OK. So that’s one grilled salmon, one spaghetti, one green tea, and one pineapple juice.

**Waiter (After a time).** Here you are. Enjoy your meal.

**Waiter (After a time).** How was everything?

**Igor Smirnov.** Delicious, thanks!

**Waiter.** Would you like anything for dessert?

**Igor Smirnov.** No, thank you.

**Waiter.** Can I get you anything else?

**Igor Smirnov.** No, just the bill please.

**Waiter.** Sure. I’ll be right back with that… Do you want to pay separately?

**Igor Smirnov.** No, you can put it all on one bill.

**Waiter.** (Brings the bill) There you go.

**Igor Smirnov.** (Give the money to the waiter) Thanks a lot.

**Вправи для опрацювання лексичного мінімуму**

**Вправа1. Розкройте дужки:**

1. Help yourself to ... .(plate, cup, cherries) 2. Thank you, just ... . (some, a little, small) 3. Usually I have ... for breakfast, (a cup of tea, gin, soup) 4. Pass me ..., please, (salt, table cloth, dinner) 5. Would you like a glass of ... ? (wine, whisky, beer)

**Вправа 2. Утворіть питання:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | shall we |  | breakfast? |
|  | have |  | lunch? |
| What | would you | for , | dinner? |
|  | like |  | supper? |
|  | give me |  | salt? |
| Could you | treat me to |  | pepper? |
|  | pass me |  | a piece of cake? |
|  |  |  |  |

**Вправа 3. Доповніть речення:**

1. May I treat you to some ... . 2. Could you pass me ... .

1. Help yourself to ... . 4. I’ll have my dinner at ... . 5. I’d like to have ... .

**Вправа 4Перекладіть речення:**

1. Де Ви обідатимете? 2. Я обідатиму в ресторані.

3.Мені хотілося б узяти бульйон, біфштекс з овочами, салат і каву. 4. Передайте мені, будь ласка, сіль. 5. Чи можна Вам запропонувати пива?

**Вправа 5. Назвіть синоніми:**

1. What is your favourite vegetable dish? 2. Help your­self to some soup. 3. May I offer you a cup of coffee? I’ll have some champagne. 5. I don’t like fried potatoes.

**Вправа 5. Просчитайте та перекладіть діалог:**

***Mike***: What shall we have for dinner?

***Kate:*** Choose yourself, please.

***Mike:*** O.K. We’ll have some salad, clear soup, pork chops and coffee.

***Kate:*** I’d like to add a piece of cake if you don’t mind.

\* \* \*

***Ann:*** What do you usually have for breakfast?

***Pete:*** I never want any breakfast. Just a cup of tea and a piece of toast. And you?

***Ann:*** I don’t eat much either. Just some corn-flakes, an egg and coffee, and toast with jam and butter.

***Pete:*** Oh, I’d call it a huge breakfast! Looking at you one wouldn’t say you eat so much.

\* \* \*

***John:*** May I offer you a cup of tea, Mary?

***Mary:*** Oh, yes, thank you.

***John:*** What would you like for dessert?

***Mary:*** Pass me some ice-cream with jam and a piece of cake, please.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**PassiveVoice**

Часи пасивного стану утворюються з допоміжного дієслова to be у відповідному часі активного стану і дієприкметника минулого часу (Past Participle) відмінюваного дієслова. Пасивний стан, на відміну від активного, має не чотири, а три групи часів: Indefinite, Continuous і Perfect; часи Perfect Continuous, а також Future Continuous у пасивному стані не вживаються.  
Безособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник, герундій) також мають форми пасивного стану. Форми активного стану мають всі дієслова англійської мови. Форми пасивного стану мають не всі дієслова, а в основному дієслова перехідні (Transitive Verbs), які означають дію, спрямовану на якийсь об’єкт, і приймають додаток прямий, непрямий або прийменниковий. Приклади перехідних дієслів в активному і пасивному станах:  
Активний стан  
Jane’s friends gave her many presents for her birthday.  
We shall discuss these questions at the next meeting.  
Everybody listened to the lecturer with great attention.  
Пасивний стан  
Jane was given many presents for her birthday.  
These questions will be discussed at the next meeting.  
The lecturer was listened to with great attention.  
Дієслова неперехідні (Intransitive Verbs)– це дієслова, які не приймають додатка і означають дію, що характеризує підмет, але не спрямована на якийсь об’єкт. Неперехідні дієслова, як правило, форм пасивного стану не мають або мають їх лише в окремих випадках.  
Приклади неперехідних дієслів:  
I live in the Ukraine.  
I am a engineer.  
Одне і те ж саме дієслово в англійській мові може бути перехідним або неперехідним залежно від свого значення. Так, наприклад, дієслово to grow в значенні рости є неперехідним і не має форм пасивного стану, а в значенні вирощувати воно перехідне і може вживатися в пасивному стані. Порівняйте:  
Corn grows very fast (неперехідне значення, активний стан).  
We grow many useful plants in our school garden (перехідне значення, активний стан).  
Many useful plants are grown in our garden (перехідне значення, пасивний стан).

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Present Simple | We build the house. Ми будуємо дім. | The house is built. Дім будується. |
| Present Continuous | We are building the house. Ми будуємо дім (зараз). | The house is being built. Дім будується (зараз). |
| Present Perfect | We have built the house. Ми побудували дім. | The house has been built. Дім збудовано. |
| Past Simple | We built the house. Ми будували дім. | The house was built. Дім було збудовано. |
| Past Continuous | We were building the house. Ми будували дім (у певний час). | The house was being built. Дім було збудовано (у певний час). |
| Past Perfect | We had built the house. Ми збудували дім. | The house had been built. Дім було збудовано |
| Future Simple | We will build the house. Ми побудуємо дім. | The house will be built. Дім буде збудовано. |
| Future Perfect | We will have built the house. Ми збудуємо дім. | The house will have been built. Дім буде збудовано. |
| To be going to do | We are going to build the house. Ми збираємося будувати дім. | The house is going to be built. Дім буде збудовано. |
| Modal Verbs | We can build the house. Ми можемо побудувати дім. | The house can be built.  Дім може бути збудований. |

**Вправа 1. Визначте час та стан дієслова-присудка.** 1. The books were taken from the central library. 2. An interesting problem was discussed at the lecture. 3. The newspapers are usually brought in the morning. 4. When was the Moscow University founded? 5. All the work will be done by automatic machinery. 6. The experiments will be completed by the end of the week. 7. He was asked many questions at the exam.

**Вправа 2. Утворіть питання до всіх членів речення.** 1. The students are asked many questions at the lessons. 2. She is often visited by her friends. 3. The students of our group will be shown a new film tomorrow. 4. Your letter was answered yesterday.

**Вправа 3. Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у Present, Past або Future Indefinite Passive.** 1. Bread (to eat) every day. 2. The letter (to receive) yesterday. 3. I (to ask) at the lesson yesterday. 4. I (to give) a very interesting book at the library last Friday. 5. Many houses (to build) in our town every year. 6. This work (to do) tomorrow. 7. This text (to translate) at the last lesson. 8. These trees (to plant) last autumn. 9. Many interesting games always (to play) at our PT lessons. 10. This bone (to give) to my dog tomorrow. 11. We (to invite) to a concert last Saturday. 12. My question (to answer) yesterday. 13. Hockey (to play) in winter. 14. Mushrooms (to gather) in autumn. 15. Many houses (to burn) during the Great Fire of London. 16. His new book (to finish) next year. 17. Flowers (to sell) in shops and in the streets. 18.St.Petersburg (to found) in 1703.

**Вправа 4. Перетворіть наведені нижче речення у Passive Voice**. 1. A marble pavilion protects the house. 2. The boys will paint the roof of the house. 3. Her daughters gave her three dishes as a birthday present. 4. Our mother tells us children stories every evening. 5. A boy showed her the way. 6. They will send us a box of fruit. 7. Five or six small children followed them. 8. We shall do the translation in the evening.

**Вправа 5. Перекладіть наведені нижче речення.** 1. In this lesson special attention is paid to the translation of passive constructions. 2. I am often helped by my brother. 3. The letter will be answered at once. 4. If I’m not mistaken this book is often referred to. 5. The secretary was sent for. 6. The house wasn’t lived in. 7. The bed isn’t slept in. 8. The new grammar rule will be asked at the next lesson. 9. English is spoken in many countries. 10. The children of Sparta were given a military education.

**Вправа 6. Визначте час та стан дієслова-присудка. Перекладіть наведені нижче речення.** 1. When I came to Baku in 1962 the first metro line was being built. 2. What questions are being discussed now? 3. They are organizing this kind of work at their laboratory. 4. He was being told the news when I entered the room. 5. I can’t understand what he is saying. 6. Professor N. was being listened to with great attention. 7. Who is being examined now? 8. I don’t know what books he is reading. 9. The experiments were still being made in some laboratories when the new term began. 10. Can you tell me, who is sitting next to you? 11. All the way home he was being followed by a strange-looking man. 12. A new deep-level tunnel was being completed in London. 13. Numerous questions are being considered by the commission.

**Вправа 7. Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у Continuous Active або Passive.** 1. They (to study) the subject when I joined them. 2. According to the information we have the plan (to carry out) successfully. 3. The last telegrams (to type) now. 4. …..the negotiations still (to conduct)? According to the press they (to come) to an end. 5. If you want to have this book go to the shop at once. It (to sell) there now. 6. What (to happen) in the library now? New books (to discuss). 7. The teacher told that the students were not attentive when the rule (to explain). 8. All necessary information (to store) in the computer. 9. The problem of the future of human civilization on the Earth (research) steadily by the scientists throughout the world.

**Вправа 8. Перекладіть наведені нижче речення.** 1. English is spoken in Great Britain, USA and throughout the world. 2. The article was being translated when somebody knocked at the door. 3. This rule is usually taken no notice of. 4. The newspaper has been looked for every where but in vain. It has not been found. 5. He was offered an interesting book to read. 6. These books were being read when I came in. 7. He will be given any assistance in this work. 8. The book had been promised to me before it appeared on sale. 9. It’s the achievement which will be much spoken about. 10. The flat had not been moved into before you arrived. 11. He was offered a cup of tea. 12. All the way home he was being followed by a strange looking man in black tophat. 13. During the discussion they were offered the latest design of a TV set. 14. These difficulties have been reported previously.

**Практична робота № 8**

**Тема: У ресторані. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту .Граматика: “Moods” Tема напам’ять**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

apple яблуко

cherry вишня, черешня

fruit [fru:t] фрукти

*e.g.* Do you eat much fruit?

grapes [greips] виноград

lemon ['lemon] лимон

orange ['arm 63 ] апельсин

pear [рєо] груша

tangerine мандарин

water melon кавун

butter масло (*вершкове*)

bread [bred] хліб

cheese сир (*твердий*)

corn-flakes кукурудзяні пластівці

cream [kri:m] вершки, крем

sour cream сметана

egg [eg] яйце

bacon ['beikon] бекон

sausage сосиска, ковбаса

toast [toust] грінка *(підсмажений шматок хліба)*

meat [mi:t] м’ясо

beefsteak біфштекс

broth бульйон

chicken ['tfikin] курча, курятина

chop котлета

fish [ fі/] риба

ham шинка

salad салат

sandwich бутерброд

herring оселедець

porridge (вівсяна) каша

soup [su:p] суп

pepper перець

salt сіль

sweet [swi:t] цукерка

cake тістечко

beer пиво

**Вправа Прочитайте діалог**

*Waiter*: Hello, Can I help you?  
*Kim*: Yes, I'd like to have some lunch.  
*Waiter*: Would you like a starter?  
*Kim*: Yes, I'd like a bowl of chicken soup, please.  
*Waiter*: And what would you like for a main course?  
*Kim*: I'd like a grilled cheese sandwich.  
*Waiter*: Would you like anything to drink?  
*Kim*: Yes, I'd like a glass of Coke, please.  
*Waiter... After Kim has her lunch.*: Can I bring you anything else?  
*Kim*: No thank you. Just the bill.  
*Waiter*: Certainly.  
*Kim*:I don't have my glasses. How much is the lunch?  
*Waiter*: That's $6.75.  
*Kim*: Here you are. Thank you very much.  
*Waiter*: You're welcome. Have a good day.  
*Kim*: Thank you, the same to you.

Look at the menu above and practice ordering food and taking orders with a partner as in the dialogue.

**Вправа 1 Доповніть речення:**

1. May I treat you to some ... . 2. Could you pass me ... .

3. Help yourself to ... . 4. I’ll have my dinner at ... . 5. I’d like to have ... .

**Вправа2. Перекладіть речення:**

1. Де Ви обідатимете? 2. Я обідатиму в ресторані.

3.Мені хотілося б узяти бульйон, біфштекс з овочами, салат і каву. 4. Передайте мені, будь ласка, сіль. 5. Чи можна Вам запропонувати пива?

**Вправа3. Надайте синоніми до виділених слів:**

1. What is your favourite vegetable **dish?** 2. **Help** your­self to some soup. 3. May I **offer** you a cup of coffee? 4.I’ll **have** some champagne. 5. I don’t like **fried potatoes.**

**Вправа5. Прочитайте та переведіть діалог:**

***Mike***: What shall we have for dinner?

***Kate:*** Choose yourself, please.

***Mike:*** O.K. We’ll have some salad, clear soup, pork chops and coffee.

***Kate:*** I’d like to add a piece of cake if you don’t mind.

\* \* \*

***Ann:*** What do you usually have for breakfast?

***Pete:*** I never want any breakfast. Just a cup of tea and a piece of toast. And you?

***Ann:*** I don’t eat much either. Just some corn-flakes, an egg and coffee, and toast with jam and butter. ***Pete:*** Oh, I’d call it a huge breakfast! Looking at you one wouldn’t say you eat so much.

\* \* \*

***John:*** May I offer you a cup of tea, Mary?

***Mary:*** Oh, yes, thank you.

***John:*** What would you like for dessert?

***Mary:*** Pass me some ice-cream with jam and a piece of cake, please.

For dlniH’i I heir's always a main dish, consisting usual­ly of meal hi iish with potatoes and cooked vegetables.

Lunch or siippei is a lighter meal. Many families living in the north eat something like bread and butter with per­haps fried eggs or fried fish and tea in the evening.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Moods**

# ДІЙСНИЙ СПОСІБ (The Indicative Mood)

В англійській мові розрізняють чотири групи часових форм дієслова: Indefinite Tenses — **неозначені часи** (інша назва Simple Tenses — прості часи); Continuous Tenses — **тривалі часи** (інша назва Progressive Tenses); Perfect Tenses — **перфектні або доконані часи**; Perfect Continuous Tenses — **перфектні тривалі часи**.

У більшості груп виділяються три основні часи — Present (**теперішній**), Past (**минулий**), Future (**майбутній**), а також особлива форма Future-in-the-Past (**майбутній відносно минулого**).

# НАКАЗОВИЙ СПОСІБ (The Imperative Mood)

1. Дієслова у наказовому способі **виражають** спонукання до дії, тобто наказ, прохання, пораду, заборону тощо.

2. **Стверджувальна форма другої особи наказового способу** збігається з формою інфінітива, але без частки to:

*to write — Write! Пиши! / Пишіть!*

*to go — Go! Йди! / Йдіть!*

3. **Заперечна форма другої особи наказового способу** утворюється з допоміжного дієслова to do, заперечної частки not та інфінітива основного дієслова без to. В усному мовленні замість do not зазвичай вживається скорочена форма don't:

*Don't close the door! — He зачиняй двері!*

*Don't play in the room! — He грай у кімнаті!*

4. Для утворення форм **наказового способу першої та третьої особи** однини й множини вживається дієслово**let** у сполученні з відповідним особовим займенником в об'єктному відмінку або іменником у загальному відмінку та інфінітивом основного дієслова без частки to:

*Let us (let's) go to the cinema now. — Давайте підемо зараз у кіно.*

*Let them do this work. — Нехай вони виконують цю роботу.*

*Let this boy answer. — (Не)хай цей хлопець відповідає.*

5. **Заперечна форма першої і третьої особи** утворюється за допомогою **don't let** (do not let):

*Don't let the boys play in the room. — He дозволяйте хлопчикам грати в кімнаті.*

*Don't let her read late at night. — He дозволяйте їй читати пізно ввечері.*

*Don't let them speak Ukrainian at an English lesson. — He дозволяйте їм говорити українською на уроці англійської мови.*

**УМОВНИЙ СПОСІБ ( Conditional Mood)**

1. Умовний спосіб виражає дію не як реальну, а таку, що могла б відбутися за певних умов, або є бажаною (небажаною), реальною чи нереальною.

2. В українській мові умовний спосіб виражається за допомогою дієслова в минулому часі з часткою б, би, в англійській мові — багатьма формами.

3. За однією з класифікацій пропонується ділити форми умовного способу на три групи. До першої групиналежать the Present Subjunctive, the Past Subjunctive і the Past Perfect Subjunctive.

|  |  |
| --- | --- |
| **The Present Subjunctive** | It is important that she be there. — Важливо, щоб вона була там. |
| **The Past Subjunctive** | If she were here, she would help us. — Якби вона була тут, вона допомогла б нам. |
| **The Past Perfect Subjunctive** | If I had seen him yesterday, I should have asked him to help me. — Якби я побачив його вчора, я попросив би його допомогти мені. |

**Вправа I. Перекладіть речення.**

1. Якби не екзамен з фізики минулого понеділка, ми б поїхали в гори.
2. Я б прочитав текст про захворювання нирок, якщо б зробив копію вчора.
3. Вона б купила ці дорогі ліки від кашлю, але в неї замало грошей.
4. Якби не моя простуда, я б прийшла до вас у гості.
5. Якби вчора лікар уважно вислухав скарги цього пацієнта, він би поставив йому правильний діагноз.

**Практична робота № 9**

**Тема: Tранспорт. Поїздка у місто. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту .Граматика: “Subjunctive Mood I”, “Suppositional Mood”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

coach [kout∫] –карета, диліжанс

Edinburgh [׳edinbərə] – Едінбу

fare [fεə] – плата за проїзд

mail – пошта (кореспонденція)

gate – ворота

toll [toul] – мито

jewel – дорогоцінний камінь

dangerous – небезпечний

**Текст для читання**

**Travelling in England Before Railways**

There were no railways in England before 1825, and if people wanted to travel, they had to go by road, either on foot, on horseback, or in a coach. In the days before the railways, however, people did not travel as much as they do now. The roads were few, and most of them were bad, especially when it rained.

A journey by coach took a long time. Two hundred years ago passengers from Edinburgh to London were two weeks on the road – if the weather was good. A hundred years later, however, the journey was often done in about two days, and today the “Flying Scotsman” can take you from London to the capital of Scotland in about eight hours. Today many people prefer to go to Edinburgh by air.

People could not travel much in the past as the fares were high. A coach could not take many people, and the fares were high, because the coach-owners had to pay for the use of the horses that were kept at the inns (hotels) all along the road. Travelling in the mail coaches cost still more, because they carried the mail and did not travel so slowly.

Even walking cost money in those days. On every highway (main road) and also on many of the side roads, there were gates called toll-gates. When a traveler came to one, he had to pay a toll. This money was used to make the roads better.

But the greatest danger on the road two hundred years ago were the highwaymen. A highwayman was a man who took money and jewels from travelers on the roads. Highwaymen stopped coaches and cried: ”Your money or your life!” and the passengers had to give them all they had. Sometimes a highwayman had friends at the inns. If some rich people stayed a night at an inn, the highwayman was soon told about it and he then stopped their carriage the next day.

That's why travelling in the days of the coaches was dangerous and not very comfortable.

**Вправа 1.** Дайте відповіді на запитання:

1. What kinds of travelling were there in XVIII century?

2. Why didn't people in Britain travel in the past as much as they do now?

3. High fares kept people from travelling, and coaches did not often travel by night, so people had to stay at inns. What else did travelers have to pay for?

4. Why was travelling in the days of coaches dangerous?

**Вправа 2.** Знайдіть у тексті і прочитайте речення, в яких згадуються деталі, характерні лише для минулого.

**Вправа 3.** Випишіть речення, в яких ідеться про сучасні способи далеких поїздок уВеликобританії.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

Subjunctive Mood I, Suppositional Mood

**The Present Subjunctive** збігається з інфінітивом без частки to і вживається для вираження необхідної, бажаної дії:

*It is desirable that Fred take part in the meeting. — Бажано, щоб Фред узяв участь у зборах.*

The Present Subjunctive не має часових форм: та сама форма може вживатися стосовно теперішнього, минулого і майбутнього часів:

*The teacher suggests (suggested, will suggest) that the book be read on Sunday. — Учитель пропонує (запропонував, пропонуватиме), щоб книжку прочитали в неділю.*

5. **The Past Subjunctive** збігається за формою з the Past Indefinite дійсного способу і виражає нереальну дію, що відноситься до теперішнього або майбутнього часу, при цьому дієслово to be має форму were для всіх осіб однини і множини:

*If I were an engineer, I should repair my motor cycle myself. — Якби я був інженером, я б сам відремонтував свій мотоцикл.*

*If you came to my place tomorrow, I should give you this magazine. — Якби ти прийшов до мене завтра, я дав би тобі цей журнал.*

*We should (would)Icould go to the concert (today or tomorrow) if we were not very busy. — Ми пішли б на концерт (сьогодні або завтра), якби не були дуже зайняті.*

6. **The Past Perfect Subjunctive** збігається з the Past Perfect дійсного способу і виражає нереальну дію в минулому:

*If I had seen him yesterday, I should have asked him to help me. — Якби я побачив його вчора, я попросив би його допомогти мені.*

*If he had time yesterday, he would have gone there. — Якби в нього був учора час, він би поїхав туди.*

*We should (would)!could have gone to the concert yesterday if we hadn't been very busy — Ми пішли б на концерт учора, якби не були дуже зайняті.*

7. До другої групи умовного способу, що виражає дію, яка, можливо, відбудеться в майбутньому, однак упевненості в реальності цієї дії немає, належить поєднання **should** (для всіх осіб однини і множини) з **Indefinite Infinitive** і з **Perfect Infinitive**:

*It is desirable that the work should be ready by 7 o'clock. — Бажано, щоб робота була закінчена до 7-ї години.*

*І am sorry that he should think so. — Шкода, що він так думав.*

*Why should they think so? — Чому вони так думають?*

8. Після таких конструкцій:

|  |  |
| --- | --- |
| It is necessary It is important It is impossible It is surprising | should |

*It is necessary that everybody should be here at 8 o'clock. — Необхідно, щоб усі були тут о 8 годині.*

|  |  |
| --- | --- |
| to suggest to propose to order to demand | should |

*The teacher demands that all the pupils should hand in their dictations at once. — Учитель вимагає, щоб усі учні здали диктанти негайно.*

|  |  |
| --- | --- |
| It is time | should |

*It is time we should go home. — Час іти додому.*

9. До третьої групи належить поєднання **should** (для 1-ї особи однини і множини) і **would** (для решти осіб однини і множини) з **Indefinite Infinitive** та **Perfect Infinitive**:

*If he had read this book yesterday, he would have answered the question. — Якби він прочитав цю книжку вчора, він відповів би на запитання.*

**Вправа I. Дайте відповідь на питання.**

Models ***Suppose you want to buy a book. Where would you go? –***

***I should go to a book-shop.***

***Suppose you wanted to buy a book. Where would you have gone? –***

***I should have gone to a book-shop.***

1. Suppose you have a fever. What would you do?
2. Suppose you had a fever yesterday. What would you have done?
3. Suppose the doctor must make his morning round in the hospital. What procedures would he carry out?
4. Suppose your sister had a terrible headache yesterday. Would you have given her anticoagulants? What drugs would you have given her?
5. Suppose the patient has high blood pressure, his pulse is accelerated. What diagnosis would the doctor make?
6. Suppose you had a toothache last week. Where would you have gone?
7. Suppose you are not prepared for your English class. How would you explain it to your teacher?

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **I. Make up** | **sentences:** | |  |
|  | I |  | take a tram (bus, car, ship) |
| In your place | he |  | travel on business. |
| But for him | she | should | go on an excursion. |
| But for them | we | would | stay at the station. |
|  | you |  | go to Odessa. |
|  | they |  | travel abroad. |

**Вправа3. Поставте інфінітив у форму the Subjunctive Mood:**

1. I suggest that she (to join) our trip. 2. It is necessary that they (to get) plane tickets. 3. We all wish that they (to travel) by train. 4. The teacher insisted that we (to get) to the station by bus. 5. I wish you (to go) by a fast train with me yesterday. 6. Come closer so that I (to show) you a schedule. 7. If my brother (to be) here, he would help me to get train tickets. 8. They wouldn’t have missed the train if they (to leave) their house earlier. 9. She wished we (to come) to the station in ten minutes. 10. He left his house early in the morning so that he (to buy) ticket for a ship quickly.

**Вправа4. Перекладіть речення**

1. Ми пішли на станцію раніше, щоб швидше придба­ти квитки. 2. Якби вона поїхала поїздом, її брат сказав би мені про це. 3. Мені не хотілося б мати морську хво­робу. 4. Вони хочуть, щоб ми з ними поїхали на екскур­сію по Чорному морю. 5. Якби я був на твоєму місці, я не відмовився б полетіти літаком.

**Практична робота № 10**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту .Граматика : “SubjunctiveMoodII”, “ConditionalMood”. Grammar and Lexical Quiz.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

picturesque [,pɪktʃə'resk] — мальовничий

change of scene — зміна обстановки

to discover [dɪs'kʌvə] — відкривати, виявляти

art gallery — картинна галерея

city-dweller — городянин, міський житель

sights — визначні місця

view [vju:] — краєвид

valley — долина, низина

plain — рівнина

waterfall ['wɔ:təfɔ:l] — водоспад

to remind — нагадувати

advantage [əd'va:ntɪdʒ] — перевага

disadvantage — недолік

destination [,destɪ'neɪʃ(ə)n] — місце призначення, мета подорожі

**Travelling**

One of the most pleasant things in the world is making a journey in a car. Many people like to travel **by car**. You can get out wherever you like, stop when and where you want. Besides you can make your time-table, you don't have to buy a ticket, and you are not afraid you will miss a train. That's why travelling by car is popular for pleasure trips, while people usually take a train or a plane when they are travelling on business.

**A taxi-driver** is a person who drives a taxi. He must have a driving license. He must know the town or the city where he works. He must be polite, attentive and communicative. He must know road signs and must respect passengers.

There are a lot of people who are fond of sea and sea travelling. For me there is no travel so fine as **by boat.** I love to feel the deck of the boat under my feet, to see the rise and the fall of the waves, to feel the fresh sea wind blowing in my face and hear the cry of sea-gulls. It is very exciting to come into the harbor and see many ships there.

A long walk in the country is very interesting. And when you go for a walk in the country, you say that you are going **on a hike**. There are a lot of hikers on a warm sunny day.

Why is hiking a nice thing for all people – young and not so young? A hike is a walk for pleasure in the open air, and when you plan a hike, you think about pleasure. If you want to see the country-side, you must spend part of your summer holidays on hikes. But you must not walk very quickly if you want to enjoy your hiking trip. Hiking is nice because you need not think about tickets, time-tables and other things. What you need is a rucksack with all the things you will use on a hike.

**4. Практикування в аудіюванні тексту «A Journey with Mark Twain».**

**T.** Travelling is one of people's greatest adventures. People like to travel and many incidents are happened with them. I propose you to listen one of them.

**I. Прослухайте текст.**

**A Journey with Mark Twain**

Mark Twain, as everybody knows, was a famous American writer. He wrote many stories which are still popular in many countries today. Mark Twain was also famous in his days as a speaker. In his speeches, Mark Twain always liked to tell funny stories. He also liked to listen to funny stories and to play jokes on his friends.

One day, one of Mark Twain's friends said he had lost his money and asked Mark Twain to pay his train fare for him.

“But I haven't got enough money to pay both your fare and mine,” Mark Twain said.

“Well, that's too bad,” said his friend. ”What shall I do then?”

“I'll tell you what we can do,” said Mark Twain. ”We can get on the train and when the conductor asks the passengers for the tickets, you can get under my seat.”

Later, however, when the conductor came to ask for the tickets, Mark Twain gave him two tickets – one for himself and one for his friend. Then Mark Twain explained:

“My friend here is a very strange man. When he travels on a train, he does not like to sit on the seat. He prefers to lie on the floor under the seat.”

**WORDS: *speech*** *– розповідь;* ***funny*** *–смішний;*

***joke*** *– жарт;* ***fare*** *– плата за проїзд;*

***сonductor*** *– кондуктор;* ***strange*** *– дивний*

**II.** Match true (T) and false (F) sentences.

1. Mark Twain was an American writer.

2. He wrote romantic poems.

3. Mark Twain was famous as a speaker in his days.

4. He liked to tell funny stories.

5. Mark Twain's friend asked him to tell some jokes.

6. Mark Twain has never bought tickets for somebody.

7. Mark Twain and his friend got on the train.

8. When the conductor came to ask for the tickets Mark Twain's friend got under the seat.

9. His friend didn't like to sit on the seat during the trip.

10. Mark Twain explained that his friend was a very strange man.

**I. Прочитайте діалог.**

**At the Booking-Office**

***Passenger:*** Excuse me. Can you tell me where the booking-office is?

***Railway worker:*** Yes, there it is that window on the right. There's “Booking-office” written over it.

***Passenger*** *(to the booking-office clerk):* Can I have tickets for the early morning train to Odessa tomorrow?

***Clerk:*** How many?

***Passenger:*** Two, please.

***Clerk:*** Just a minute…Let me see …Well I can let you have two seats, but in different carriages. Do you agree?

***Passenger:*** Oh, no! Can you give me two tickets for the day after tomorrow?

***Clerk:*** Yes, I can. Here are two tickets to Odessa. That will be 320

***Passenger:*** Here's the money.

***Clerk:*** And here are the tickets. The train to Odessa leaves from platform 3 at eight twenty-five.

***Passenger:*** Thank you.

\* \* \*

**A.** I'm leaving Lviv in a couple of days.

**B.** Where are you leaving for?

**A.** I'm going to Kyiv.

**B.** Will it be a pleasure trip?

**A.** No, I'm going on business.

**B.** How will you travel, by train or by car?

**A.** By train, this time.

**B.** Let me know your carriage and compartment, Boris; I'll come to see you off. How will you get to the station? By taxi? Are you taking much luggage?

**A.** No, just a suitcase.

\* \* \*

− Have you ever been to Lviv?

− No, I haven't, but I always wanted to go there.

− We are going to travel to Lviv next Sunday. And there is a free place in our car. So you may go with us.

− Thank you. With great pleasure.

**II.** **Напишіть свій діалог.**

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

Conditional Mood **вживається для вираження дії, яка відбулася б за певних умов у теп., мин., або майб. часі, але не відбудеться за якихось причин.**

I should visit him but I Я б відвідав його, але у

have very little time. мене дуже мало часу.

Cond. Mood має дві часові форми: Present i Past.

Pres. Cond. за формою збігається з Fut. Ind.-in-the-Past, aлe відрізняється за значенням. Pres. Cond. виражає дію, що за певних умов могла б відбутися в теп. або майб. часі.

Pres. Cond. I (we) should/would do

He (she, it, you, they) would do

But for the rain we would Якби не дощ, ми б працювали

work in the garden today. сьогодні у саду.

I’d buy the watch tomorrow Я купив би годинник завтра,

but the shop will be closed. але магазин буде зачинений.

Past. Cond. за формою збігається з Fut.-Perf.-in-the-Past. Past. Cond. виражає дію, що за певних умов могла б відбутися у минулому, але через відсутність цих умов не відбулася.

Past. Cond. I (we) should/would have done

He (she, it, you, they) would have done

I should have bought a watch Я купив би годинник ,

but the shop was closed. але магазин був зачинений.

*SUBJUNCTIVE II* має дві часові форми: present, past.

Present Subjunctive II за формою збігається з Past Ind. дійсного способу. Виняток: дієслово to be, яке в Present Subjunctive II має форму were в усіх особах однини і множини.

Present Subjunctive II виражає нереальну дію, що суперечить дійсності і відноситься переважно до теперішнього або майбутнього часу.

If I saw him tomorrow Якби я побачив його завтра, я б сказав йому

I should tell him about it. про це (*у мене мало надії побачити його*).

If she learned English, I’d Якби вона вивчала (*зараз)* англ. мову, я

buy her this book. купила б їй цю книгу (*вона вивчає франц. мову*).

If I were you I would study На вашому місці я б вивчав цей

this subject better. предмет краще.

Past Subjunctive II за формою збігається з Past Perf.. дійсного способу. Past Subjunctive II виражає нереальну дію в минулому.

If I had met her I would Якби я зустрів її, я сказав би їй про це

have told her about it. (*зустріч не відбулася*).

Subjunctive II вживається в підрядних додаткових реченнях, якщо присудок головного речення виражений дієсловом to wish. У цьому випадку Subjunctive II виражає бажану дію або стан, що суперечить дійсності.

I wish I knew where you are. Мені хотілося б знати, де ти.

I wish I had not told you about it. Шкода, що я розповів вам про це.

**Вправа1. Дайте відповіді на питання:**

1. Suppose you have a fever. What would you do?
2. Suppose you had a fever yesterday. What would you have done?
3. Suppose the doctor must make his morning round in the hospital. What procedures would he carry out?
4. Suppose your sister had a terrible headache yesterday. Would you have given her anticoagulants? What drugs would you have given her?
5. Suppose the patient has high blood pressure, his pulse is accelerated. What diagnosis would the doctor make?
6. Suppose you had a toothache last week. Where would you have gone?
7. Suppose you are not prepared for your English class. How would you explain it to your teacher?

**Вправа2. Перекладіть речення:**

1. Якби не екзамен з фізики минулого понеділка, ми б поїхали в гори.
2. Я б прочитав текст про захворювання нирок, якщо б зробив копію вчора.
3. Вона б купила ці дорогі ліки від кашлю, але в неї замало грошей.
4. Якби не моя простуда, я б прийшла до вас у гості.
5. Якби вчора лікар уважно вислухав скарги цього пацієнта, він би поставив йому правильний діагноз.

**Практична робота № 11**

**Тема: Meдичне обслуговуння. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика : “The Infinitive and its forms” Усні та письмові вправи.**

**Мета**: **Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

|  |  |
| --- | --- |
| (to) fall ill (to) be ill  (to) take one’s temperature  (to) measure one’s blood pressure  cough-mixture  mustard plaster  hot-water bottle  blood examination  patient’s file  (to) follow instructions  consulting-room  (to) consult a doctor  waiting-room  first-aid measures  (to) be on thé mend (to recover)  examination couch  (to) catch (a) cold | Захворіти хворіти  міряти температуру  міряти кров’яний тиск  мікстура від кашлю  гірчичник  грілка  аналіз крові  медична картка  дотримуватися поради  кабінет лікаря  звертатися до лікаря  кімната чекання  надання першої допомоги  одужувати  кушетка для огляду  застудитися |

**Тест для читання**

**At the Doctor’s**

When we have a headache, a stomach-ache, a sore throat, a cold, or a pain in some other part of the body, we call the doctor. He takes our temperature and feels our pulse. He examines our heart, our lungs, our stomach or pressure, the part of the body which hurts us, and tells us what the matter is with us. He says: “You have a slight temperature”, “You have the flu”, or “You have caught a cold”, or “You have heart disease”.

The doctor gives us a prescription and says: “I shall prescribe some medicine. You must take the prescription to the chemist and he will make up the medicine for you. Take the medicine twice a day before meals”.

If we follow the doctor’s instructions, we get better; if we disobey the doctor we may get worse, and even die. We must follow the doctor’s instructions, if we want to get better. If we have a temperature, we must stay in bed and take the medicine he prescribes. If we cannot get bet­ter at home we must go to hospital.

If we need an operation, for example, if we have appen­dicitis, a surgeon performs the operation on us. If we are too ill we go to hospital in the ambulance. After our illness we can go to a sanatorium until we are strong again.

When we have toothache, we go to the dentist’s. The dentist examines our teeth and asks: “Which tooth hurts you?” He says: “That tooth has a cavity. I must stop it, I must put in a filling”. If the tooth is too bad, the dentist extracts it.

**Вправа 1. Дайте відповідь на питання**

1.What do you do when you fall ill? 2. When do you send for the doctor? 3. What does the doctor do? 4. What do you feel when you have the flu? 5. Who operates on people? 6. Why must one follow the doctor’s instruc­tions? 7. Whom do you consult when you have a toothache (sore eyes, a sore throat, a broken leg, a burn, frost­bite)? 8. What do you buy at the chemist’s? 9. What does a dentist do? 10. Which doctors and diseases do you know?

**Вправа 2. Розкрийте дужки:**

1.You must take two ... before each meal, (tablets, cough-mixture, gargle) 2. If you follow my ... you will feel better tomorrow, (physician, disease, instructions)

3. When you have a toothache you must consult ... (a nurse, a dentist, an oculist) 4. ... operates on people, (therapeutist, psychiatrist, surgeon) 5. The doctor put down everything she found into my mother’s ... . (note, patient’s file, prescription)

**Вправа 3. Перекладіть діалог на англійську мову:**

***Ганна:*** Доброго ранку, лікарю!

***Лікар:*** Доброго ранку. Ваше прізвище?

***Ганна:*** Стельмах.

***Лікар***: Ось Ваша картка. Що з Вами?

***Ганна:*** Мене морозить і, гадаю, в мене температура. Я погано спала цю ніч, але вранці поїхала

до коледжу. Після двох занять я змушена була піти я почувала себе дуже погано.

***Лікар:*** Давайте я огляну Вас, але спочатку зміряйте тем­пературу. ***(Подивившись на термометр)*** Тем­пература зависока. Відкрийте рот і скажіть «А-а».

***Ганна:*** А-а-а.

***Лікар***: Гортань трохи запалена. Зніміть кофтину, я хочу Вас послухати. Вдихніть, тепер видихніть. По­кашляйте. Достатньо. Скільки днів Ви каш­ляєте? \*

***Ганна:*** Другий день.

***Лікар:*** У Вас типова (typical) простуда. Треба полежа­ти кілька днів у ліжку та попити ліки. Ось ре­цепт.

***Ганна:*** Скільки разів на день приймати ліки?

***Лікар***: Три рази на день після іди. Попийте гарячий чай з молоком.

***Ганна:*** Як Ви гадаєте, скільки часу мені доведеться про­лежати в ліжку?

***Лікар:*** Днів три-чотири. Я впевнений, що до кінця тиж­ня Ви почуватимете себе добре.

***Ганна:*** Дякую, лікарю.

***Лікар:*** До побачення.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**The Infinitive and its forms**

**Інфінітив** — це неособова форма дієслова, яка тільки називає дію і відповідає на запитання що робити?, що зробити?: to write писати, to answer відповідати.

В англійській мові інфінітив має одну просту і п'ять складних форм. Інфінітив перехідних дієслів має форми часу й стану, а неперехідних — тільки часу.

Якщо дієслово не вживається в пасивному стані або в формі Continuous, то кількість форм інфінітива відповідно менша. Ознакою інфінітива в англійській мові є частка to, але в багатьох випадках інфінітив вживається без частки to. Частка not перед інфінітивом вказує на заперечну форму.

**Вправа 1. Перекладіть речення рідною мовою, звертаючи увагу на форму інфінітиву.**

1. I am awfully glad to have met you. 2. I do not like to be interrupted. 3. Which is more pleasant : to give or to be given presents? 4. I hope to see you on Monday. 5. I am sorry to have kept you waiting. 6. I am happy to have been living in Kiev for 25 years. 7. She didn’t want to be found. 8. He is sorry to have said it.9. He seems to be reading now. 10. I want to be sent to England. 11. We were sorry to have missed the train. 12. I am sorry not to have been informed about it. 13. We are happy to have helped him. 14. I am happy to have been examined yesterday. 15. He asked me to wait. 16. She began to talk.

**Вправа 2. Розкрийте дужки, добираючи необхідну форму інфінітива.** 1. He seems (to read) a lot. 2. He seems (to read) now. 3. He seems (to read) since morning. 4. I want (to take) you to the concert. 5. I want (to take) to the concert by my father. 6. She hoped (to help) her friends. 7. She hoped (to help) by her friends. 8. I am glad (to do) all the homework yesterday. 9. I am sorry (to break) your pen. 10. He is glad (to see) all his friends here. 11. He was happy (to praise) by everybody.

**Вправа 3. Перекладіть речення рідною мовою , звертаючи увагу на форму та функції інфінітива.**

1. Our task is to test this device. 2. The device to be tested is in our laboratory. 3.To live is to work and study. 4. We have to master our speciality at the Academy. 5. He helped me to translate this difficult paper. 6. To achieve better results we must repeat the experiment. 7. This device is used to measure the electric energy. 8. We made a list of the things to be taken. 9. To earn a living, he became a salesman. 10. To know everything is to know nothing. 11. Show me the text to be translated today. 12. Popov was the first to invent the radio. 13. Every time my friend is the last to come.

**Практична робота № 12**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика : “Using of the Infinitive”. Тема напам’ять**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

|  |  |
| --- | --- |
| reception office  (to) make sure  sick-leave  medical post  first aid  blood transfusion  (to) admit to a hospital  (to) lose consciousness  (to) come round  maternity hospital  frost-bite  a splitting headache  a terrible toothache  an awful ear-ache  a stomach-ache  a pain in the back  (to) suffer from malaria/ bronchitis/the mumps/ pneumonia | реєстратура  переконатися  листок непрацездатності  медпункт  швидка допомога  Переливання крові  покласти в лікарню  знепритомніти  опритомніти  Пологовий будинок  відморожене місце  нестерпний головний біль  страшенний зубний біль  страшенний біль у вусі  біль у шлунку  біль у спині  хворіти на малярію/брон­хіт / свинку/ запалення легенів |

**Текст для читання**

My mother suddenly fell ill (was suddenly taken ill). She was feverish and felt very bad.She had a splitting headache and a terrible cough. We telephoned for doctor Ivanenko, our district doctor. Doc­tor came, took her coat off and put on the white gown which she kept in her bag. The doctor asked mother to strip to the waist, examined her, felt her pulse, took her temperature, and measured her blood pressure.The doctor said it might be pneumonia and told mother she must go to the hospital for an examination. But mother wouldn’t hear of it. So doctor Ivanenko prescribed her some injections, a gargle, a cough-mixture, tablets, mustard plasters and a hot-water bottle at her feet.

Next doctor Ivanenko wrote a note for an X-ray and blood examination. The doctor put down everything she found in my mother’s patient’s file.

The prescription which the doctor left was made up at the chemist’s (at a chemist’s shop).

We followed the doctor’s instructions and in two weeks mother felt much better. I took her to the policlinic for a check-up.

Mother went to doctor Ivanenko’s consulting-room while I remained in the waiting-room. Soon mother came out. The doctor said she was on the mend. (She was recover­ing.)

**Вправа 1. Прочитайте та перекладіть діалог :**

***Patient'.*** Doctor, I have a bad headache and I have no

|  |  |
| --- | --- |
| ***Doctor.*** | appetite.  Show me your tongue. ***(The patient opens his mouth and shows his tongue.)*** Yes, you have nasty t ongue. Have you a pain in your stomach? |
| ***Patient:*** | Yes, doctor, sometimes; especially after meals. I have a temperature after meals, too. |
| ***Doctor:*** | I must examine your stomach ... Does it hurt here? |
| ***Patient: Doctor: Patient***: ***Doctor:*** | No, not there.  Here?  Oh, yes, it does here.  You have digestion trouble, but it is not serious. I shall prescribe some tablets. You must take two before each meal. Do not eat any roast meat or any heavy food. Eat boiled vegetables and milk puddings. If you follow my instructions you will feel better tomorrow and in two or three days you will be quite well again. |

**Вправа 2. Перекладіть діалоги на англійську мову:**

* Що з Вашою дитиною? Вона захворіла?
* Боюсь, що так. їй поміряли температуру в школі і відіслали додому.
* Вона скаржиться на що-небудь?
* Так, вона каже, що в неї болить горло.
* О, вона швидко одужає. Ці ліки допоможуть їй за два- три дні.

\* \* \*

* На що Ви скаржитесь?
* Мабуть, я дуже перевтомився останнім часом і зараз страждаю від головного болю. Крім того, я дуже погано сплю.
* А Ви міряли температуру?
* Так, вона нормальна.
* Дозвольте Вас оглянути. Вам потрібно побути вдома. Я дам Вам листок непрацездатності на три дні і пропишу ліки. Ось, будь ласка.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Using of the Infinitive**

Інфінітив у формі Indefinite вживається:

1. Якщо дія, яку він виражає, одночасна з дією, вираженою дієсловом-присудком речення: І am sorry to hear it. Мені прикро чути це. Не was glad to see them. Він був радий бачити їх. It will be very interesting to read these books. Буде дуже цікаво прочитати ці книжки. Граматика: Інфінітив THE INFINITIVE

2. З дієсловами, що виражають намір, надію, бажання і т. ін. Indefinite Infinitive означає дію, майбутню по відношенню до дії, вираженої дієсловом-присудком: І hope to see you on Monday. Я сподіваюсь побачитися з вами в понеділок. І want to make a report. Я хочу зробити доповідь. Не decided to go alone. Він вирішив іти сам.

3. З модальними дієсловами Indefinite Infinitive часто виражає майбутню дію і в цих випадках інфінітив вживається без частки to: They may come tomorrow. Може, вони приїдуть завтра. You should see a doctor. Тобі слід звернутися до лікаря. Continuous Infinitive виражає тривалу дію, що відбувається одночасно з дією, вираженою дієсловом-присудком: It was pleasant to be driving a car again. Приємно було знову вести автомобіль. The woman seemed to be listening. Здавалося, що жінка слухає.

Perfect Infinitive виражає дію, що передує дії, вираженій дієсловом- присудком. І was pleased to have done something. Я була задоволена, що я дещо зробила. Perfect Continuous Infinitive виражає тривалу дію, що відбувалася протягом певного часу перед дією, вираженою дієсловом-присудком: І am happy to have been living in Kyiv for 25 years. Я щасливий, що 25 років живу в Києві.

Інфінітив вживається в активному стані, якщо іменник або займенник, до якого він відноситься, означає суб'єкт дії, вираженої інфінітивом: But they don't want to play with me. Але вони не хочуть гратися зі мною. Інфінітив вживається в пасивному стані, якщо іменник або займенник, до якого він відноситься, означає об'єкт дії, вираженої інфінітивом: She didn't want to be found. Вона не хотіла, щоб її знайшли.

**Вправа 1. Перекладіть речення рідною мовою, звертаючи увагу на форму та функції інфінітива.**

1. Our duty is to defend our country. 2. To understand these principles you must know the Periodic Law. 3. The machine to be tested in our laboratory was constructed by our students. 4. The students waited for the meeting to start. 5. It is for her to decide. 6. This device will be the second to be tested. 7. To solve this problem is rather difficult. 8. To solve this problem it is necessary to know the principles of modern electronics. 9. It is impossible for her to come. 10. I am sorry to disturb you. 11. My idea was to learn Russian. 12. It is time for the manager to come. 13. This experiment is too serious to be explained in a few words. 14. The problem to be solved was discussed at the meeting. 15. We came here to discuss some problems concerning money.

**Вправа 2. Перекладіть речення рідною мовою, звертаючи увагу на форму та функції інфінітива.**

1. I am glad to invite you to the conference. 2. I am glad to be inviting you to the conference. 3 I am glad to have invited you to the conference. 4. I am glad to be invited to the conference. 5. I am glad to have been invited to the conference. 6. He asked to be shown the new machines. 7. He liked to listen to stories about animals. 8. The teacher asked him to read the text twice.

**Вправа 7. Перекладіть речення рідною мовою, звертаючи увагу на форму та функції інфінітива.**

1. To develop high-temperature alloys was of paramount importance. 2. The task set before the metallurgists of the 20th century to develop new metals capable of withstanding very high temperatures is of great importance. 3. Scientists should take into consideration the behaviour of metals under various conditions. 4. Experiments helped Mendeleyev to discover the properties of new chemical elements. 5. Mendeleyev left blank spaces in his Table for the elements to be discovered in future. 6. Lavoisier was the first to discover the importance of quantitative analysis of chemical elements. 7. To obtain the desired properties of a metal for specific engineering applications metallurgists alloy it with small amounts of other metals. 8. Chernov was proud to have found the best temperatures for the hot working of steel. 9. The term ‘pure metal’ is used to describe a material from which all chemical elements but one have been eliminated. 10. The only way to produce a pure metal is to eliminate from it all chemical elements but one. 11. High temperature alloys make it possible for jet engines to be operating under severe conditions for a long period of time.

**Практична робота №13**

**Тема: Ділові переговори. Граматика “The Objective Infinitive Complex”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

|  |  |
| --- | --- |
| **I’ve come (We’ve come) on the invitation of ...**  **We would like to clarify the program of our visit.**  **I’ve come to discuss the question of ...**  **What is the total annual output of the factory?**  **How many workers does the factory employ?**  **We would like to buy ... a consignment of your products**  **equipment on a barter basis with**  **counterde­liveries of raw mate­rials**  **a license know-how Who will coordinate the cooperation?**  **What methods of payment do you practice in such cases?**  **We ask you to cover the expenses on the ...**  **We’ll send additional information by telex (telefax).**  **We agree to your terms.**  **Our decision is final.** | Я приїхав (Ми приїхали) на запрошення ...  Ми хотіли б з’ясувати про­граму нашого перебування.  Я приїхав, щоб обговорити питання про...  Який загальний річний об­сяг продукції, що випуска­ється заводом?  Скільки робітників зайня­то на заводі?  Ми хотіли б закупити ... партію Вашої продукції  обладнання за бартером з  контрпоставками сирови­ни  ліцензію ноу-хау Хто координуватиме співро­бітництво?  Які методи розрахунків Ви практикуєте в подібних ви­падках?  Просимо Вас узяти на себе витрати на ...  Ми повідомимо додаткову інформацію телексом (теле­факсом).  Ми згодні з Вашими умовами.  Наше рішення остаточне. |

**Текст для читання**

**YOURSELF AND THE “MARKET”**

To introduce a product, you study it to find its superior qualities and uses. You next study your market to find who are your prospective buyers, where they live, what their buying habits are, what features and qualities they are looking for, and what appeals will be the strongest.

You follow the same process in finding a job. You study yourself to discover your personal qualities. You get ready to put into persuasive words a description of your train­ing, your skill, your knowledge, and your ability. You study the services you can offer in order to be able to present them effectively.

Next you search out prospective employers who might have a need for the kind of ability you can offer. You find out where these employers work, when they do their inter­viewing, what opportunities are open, what qualifications are needed for handing these jobs. You then put yourself on the “examining stand” and decide whether the qualifi­cations you have are those the employer wants.. Next, you proceed to the third final step - the application itself. You reach this step only if you completed study of yourself and the job shows that your qualifications fit.

Thus you complete the preparatory study that gives your application the advantage over aggressive competition. For competition you will have! To meet, you must make every preparatory step count.

Here is a summary:

**THE PRODUCT:** yourself, your skills, your abilities.

**THE MARKET:** prospective employers whose loca­

tions, job opportunities and needs have been studied.

**THE CONTACT:** Your application.

The major classes of applications are (1) solicited, writ­ten in response to advertisements (usually “want ads”), and (2) unsolicited.

An unsolicited application is one written by an appli­cant who hopes that there may be an employment opening or who happens to hear of vacancy. More commonly it is written at the suggestion of a third person who may know the prospective employer or who may have knowledge of a definite job that is open. The “third person” may be a friend or an appointment bureau.

On the other hand, advertisement draw a great number of applications. Because of the scores of applications that result, your message, if it obtains more than casual notice, must stimulate attention and interest through its express­ion, tone, and appearance.

***(from Effective English for Business Communication,*** by Robert R. Aurner and Paul S. Burtness, South-Western Publishing Company, 1970)

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1 . Підберіть синоніми до виділених слів:**

1. We would like to begin an exchange programme of the **teachers** of your university. 2. Our students **are eager** to learn English. 3. I like to receive letters from my **aunt and uncle.** 4. It’s a real pleasure **to have economic relations** with your firm. 5. I want to send this letter **by air-mail 6.** Petrenko has just written the letter to his English **pen-friend.**

**Вправа 2. Доповніть речення:**

1. We bought a consignment of your products made by ... . 2. They were listening to the report made ... . 3. The collective farmers used the agricultural machines made ... . 4. The article about our international economic relations was ... . 5. Our machines are exported to ...

**Вправа 3. Перекладіть на англійську мову:**

1. Погодившись з нашими умовами, делегація підпи­сала угоду. 2. Обговоривши низку економічних про­блем, депутати прийняли відповідне рішення. 3. Прочи­тавши статтю про економічну ситуацію в країні, ми ді­зналися про причини інфляції. 4. Багато фермерів вико­ристовують сільськогосподарські машини, які випуска­ються на цьому заводі. 5. Це обладнання вироблено на заводі, який побудували минулого року.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**The Objective Infinitive Complex**

У реченні І like Helen to sing this song (Мені подобається, як Олена співає цю пісню) інфінітив to sing виражає дію, яку виконує особа, позначена іменником, що стоїть перед інфінітивом – Helen, тобто інфінітив відноситься до іменника, що стоїть перед ним, як присудок до підмета. Отже, Helen to sing являє собою єдине ціле, або синтаксичний комплекс. У реченні цей комплекс виконує роль складного додатка, оскільки на запитання What do I like? відповідь має бути не Helen, a Helen to sing – як Олена співає. Саме тому, що такий комплекс має у своєму складі інфінітив і вживається в функції додатка (object), він називається об'єктним інфінітивним комплексом (Objective Infinitive Complex). Першою частиною цього комплексу може бути не тільки іменник, як у наведеному реченні, а й особовий займенник в об'єктному відмінку: І like her to sing. Мені подобається, як вона співає.

Отже, об'єктний інфінітивний комплекс складається з двох частин. Перша частина комплексу – іменник у загальному відмінку або особовий займенник в об'єктному відмінку. Друга частина комплексу – інфінітив, що виражає дію, яку виконує або якої зазнає особа або предмет, позначений іменником чи займенником, що стоїть перед інфінітивом. На українську мову об'єктний інфінітивний комплекс перекладається здебільшого підрядним додатковим реченням. Перша частина комплексу – іменник чи займенник – відповідає підмету підрядного речення, а друга частина – інфінітив – присудку.

**Вживання об'єктного інфінітивного комплексу**

Об'єктний інфінітивний комплекс вживається не після будь-якого дієслова, а лише після певних груп дієслів.

1. Об'єктний інфінітивний комплекс вживається після дієслів, що виражають сприймання за допомогою органів чуття: to see бачити; to hear чути; to feel почувати; to watch, to observe спостерігати; (to notice помічати. Після цих дієслів інфінітив у об'єктному інфінітивному комплексі вживається без частки to: She saw Mary cry. Вона побачила, що Мері плаче. Suddenly I heard her call my name. Раптом я почув, що вона назвала моє ім'я. They all watched him walk up the hill. Вони всі спостерігали, як він сходив на пагорб.

2. Об'єктний інфінітивний комплекс вживається після дієслів, що виражають бажання, намір, почуття: to want хотіти; to wish, to desire бажати; to like любити, подобатися; to dislike не любити, не подобатися; to hate ненавидіти; to intend мати намір; should/would like хотів би та ін.: She wanted them to read that book. Вона хотіла, щоб вони прочитали цю книжку. Не intended me to go with him to the theatre. Він хотів, щоб я пішов з ним до театру.

3. Об'єктний інфінітивний комплекс вживається після дієслів, що виражають думку (погляд), припущення, сподівання: to consider, to believe вважати; to think думати; to find знаходити; to know знати; to expect сподіватися; to suppose припускати та ін. Після дієслів цієї групи (крім to expect) найчастіше вживається інфінітив дієслова to be: We consider him to be the best pupil of our school. Ми вважаємо його найкращим учнем нашої школи. Не expected her to return. Він сподівався, що вона повернеться.

4. Об'єктний інфінітивний комплекс вживається після дієслів, що виражають наказ, прохання, дозвіл, пораду. примус: to order наказувати; to ask, to request просити; to allow, to permit дозволяти, to advise, to recommend радити, рекомендувати; to cause, to force, to make примушувати; to let веліти, дозволяти. Після дієслів to make i to let інфінітив вживається без частки to: We made George work. Ми примусили Джорджа працювати. Nick's father ordered some water to be put on the stove. Батько Ніка наказав поставити води на плитку. The teacher allowed us to use dictionaries. Учитель дозволив нам користува- тися словниками.

**Вправа 1. Розкрийте дужки, вживаючи за потребою частку to, перекладіть речення.**

1. He made me (do) it all over again. 2. He made her (repeat) the message. 3. Please let me (know) your decision as soon as possible. 4. I’d like him (go) to a university but I can’t make him (do) it. 5. I want her (learn) English. 6. I felt the house (shake) with the explosion. 7. What do you want me (tell) him? 8. I saw the plane (crash) into the hill. 9. The teacher advised us (use) dictionaries. 10. Her father doesn’t allow her (go) to the cinema alone. 11. All mothers want their children (be) strong and healthy. 12. The woman asked me if I had heard the baby (cry). 13. The farmer got up early yesterday and saw the sun (rise).

**Вправа 2. Перекладіть речення.**

1. I expect him to come. 2. I know her to be a good engineer. 3. I like her to sing. 4. He heard a car approaching the house. 5. I heard him tell the teacher about it. 6.I heard him telling the teacher about it. 7. Nobody noticed him come in and sit down. 8. We watched the children playing in the garden. 9. I want you to make a speech. 10. Why do you let him shout at the children? 11. I like people to tell the truth. 12. He made me repeat my words several times. 13. We consider all the bodies to consist of atoms. 14. I thought our delegation to leave Moscow yesterday. 15. I wish you to complete your tests as quickly as possible.

**Вправа 3. Перекладіть речення.**

1. I didn’t know them to have taken part in that expedition. 2. We know him to be right. 3. I think our engineers to be working on this project now. 4.I suppose them to have been sent abroad. 5. Our manager considers this contract to be signed as soon as possible. 6. They believed the article to have been translated before. 7. Mother thought her son to have done his homework. 8. We expect him to understand our problem. 9. I expect him to have done my work. 10. We consider them to be completing their research work. 11. We suppose the engineers to begin their research in a few days. 12. I believe her to be speaking to the manager in the office now.

**Вправа 4. Запишіть речення, вживаючи об'єктний інфінітивний комплекс замість підрядних речень.**

A. Model: I expect him to come. I know him to be a good student.

1. I did not expect that my brother would forget to send her flowers. 2. He knows that my mother is a very kind woman. 3. She expected that her brother would bring her the book. 4. I know that your uncle is an excellent mathematician. 5. People expect that the 21st century will bring peace on the earth. 6. I know that my friend is a just man. 7. I expect that he will understand your problem and help you to solve it. 8. I expected that she would behave quite differently.

**Практична робота №14**

**Тема**: **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика : “The Subjective and Prepositional Infinitive Complex”.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

|  |  |
| --- | --- |
| **currency rate**  **letter of guarantee**  **freely convertible**  **currency contractual price dear sirs /madams**  **Wouldn’t it be possible for you to tell me**  **We beg to inform you that ...**  **We shall do our best to ...**  **We will be glad to answer ...**  **I look forward to cooperating.**  **Please, let me know ... We’ll ask you to wire us ...**  **I am sorry to have caused you so much trouble.**  **We are delighted that ... Best wishes, yours truly (yours sincerely).**  **It was a great pleasure for us to receive your letter of ...**  **We would welcome the opportunity ...**  **I enclose some information ...** | валютний курс  гарантійний лист  вільно конвертована валюта  договірна ціна шановні панове/пані  Чи не змогли б Ви повідо­мити мене ...  Ми маємо за честь повідо­мити Вас, що ...  Ми зробимо все можливе, щоб ...  Ми будемо раді відповісти ...  Я розраховую на співробіт­ництво.  Будь ласка, повідомте нас ... Просимо телеграфувати нам ...  Шкода, що я завдав Вам стільки клопоту.  Ми дуже раді, що ... Найкращі побажання, щиро Ваш ...  З великим задоволенням отримали Вашого листа від ...  Ми радіємо з можливості ...  Додаю деяку інформацію ... |

**Текст для читання**

**5 Things You Should Never Say While Negotiating**

**Every entrepreneur spends** some time haggling, whether it is with customers, suppliers, investors, or would-be employees. Most business owners are street smart, and seem to naturally perform well in negotiations. You probably have a trick or two—some magic phrases to say, perhaps—that can help you gain the upperhand. But, often, the moment you get into trouble in a negotiation is when something careless just slips out. If you are new to negotiation, or feel it is an area where you can improve, check out these tips on precisely what not to say.

**1. The word "between."**It often feels reasonable—and therefore like progress—to throw out a range. With a customer, that may mean saying "I can do this for between $10,000 and $15,000." With a potential hire, you could be tempted to say, "You can start between April 1 and April 15." But that word between tends to be tantamount to a concession, and any shrewd negotiator with whom you deal will swiftly zero-in on the cheaper price or the later deadline. In other words, you will find that by saying the word between you will automatically have conceded ground without extracting anything in return.

**2. "I think we're close."**We've all experienced deal fatigue: The moment when you want so badly to complete a deal that you signal to the other side that you are ready to settle on the details and move forward. The problem with arriving at this crossroads, and announcing you're there, is that you have just indicated that you value simply reaching an agreement over getting what you actually want. And a skilled negotiator on the other side may well use this moment as an opportunity to stall, and thus to negotiate further concessions. Unless you actually face extreme time pressure, you shouldn't be the party to point out that the clock is loudly ticking in the background. Create a situation in which your counterpart is as eager to finalize the negotiation (or, better yet: more eager!) than you are.

**3. "Why don't you throw out a number?"**There are differing schools of thought on this, and many people believe you should never be [the first person](http://www.inc.com/magazine/20090601/norm-brodsky-when-negotiating-listen-before-you-speak.html) in a negotiation to quote a price. Let the other side start the bidding, the thinking goes, and they will be forced to show their hands, which will provide you with an advantage. But some research has indicated that the result of a negotiation is often closer to what the first mover proposed than to the number the other party had in mind; the first number uttered in a negotiation (so long as it is not ridiculous) has the effect of "anchoring the conversation." And one's role in the negotiation can matter, too. In the bookNegotiation, Adam D. Galinsky of Northwestern's Kellogg School of Management and Roderick I. Swaab of INSEAD in France [write](http://hbswk.hbs.edu/archive/4302.html): "In our studies, we found that the final outcome of a negotiation is affected by whether the buyer or the seller makes the first offer. Specifically, when a seller makes the first offer, the final settlement price tends to be higher than when the buyer makes the first offer."

**4. "I'm the final decision maker."**At the beginning of many negotiations, someone will typically ask, "Who are the key stakeholders on your side, and is everyone needed to make the decision in the room?" For most entrepreneurs, the answer, of course, is yes. Who besides you is ever needed to make a decision? Isn't one of the joys of being an entrepreneur that you get to call the shots? Yet in negotiations, particularly with larger organizations, this can be a trap. You almost always want to establish at the beginning of a negotiation that there is some higher authority with whom you must speak prior to saying yes. In a business owner's case, that mysterious overlord could be a key investor, a partner, or the members of your advisory board. The point is, while you will almost certainly be making the decision yourself, you do not want the opposing negotiators to know that you are the final decision maker, just in case you get cornered as the conversation develops. Particularly in a high-stakes deal, you will almost certainly benefit from taking an extra 24 hours to think through the terms. For once, be (falsely) humble: pretend like you aren't the person who makes all of the decisions.

**5. "F\*\*\* you."**The savviest negotiators take nothing personally; they are impervious to criticism and impossible to fluster. And because they seem unmoved by the whole situation and unimpressed with the stakes involved, they have a way of unnerving less-experienced counterparts. This can be an effective weapon when used against entrepreneurs, because entrepreneurs tend to take every aspect of their businesses very personally. Entrepreneurs often style themselves as frank, no-nonsense individuals, and they can at times have thin skin. But whenever you negotiate, remember that it pays to stay calm, to never show that an absurdly low counter-offer or an annoying stalling tactic has upset you. Use your equanimity to unnerve the person who is negotiating with you. And if he or she becomes angry or peeved, don't take the bait to strike back. Just take heart: You've grabbed the emotional advantage in the situation. Now go close that deal.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму**

**Вправа 1 . Підберіть синоніми до виділених слів:**

1. All kinds of agricultural **tools** are produced by our **plant.** 2. The production manufactured by this plant got an **excellent** mark. 3. The **article** about our textile **mills** and chemical **factories** was very important. 4. The **agree­ment** concluded by them is useful for both **sides.** 5. The **contract** signed last year was **soon broken.**

**Вправа 2. Перекладіть речення:**

1. Дозвольте скористатися нагодою і привітати Вас зі святом. 2. Ми будемо раді відповісти на будь-які запитан­ня, що цікавлять Вас. 3. Ми розраховуємо на співпрацю з Вами. 4. Чи не могли б Ви повідомити нам подробиці про Вашу фірму? 5. Маємо честь повідомити Вас, що ми готові підтримувати співробітництво з Вашим підприємством. 6. Я хочу надіслати рекомендованого листа.

**Вправа 3. Вставьте пропущені слова:**

1.We’ve got all kinds of agricultural ... made abroad, (goods, tools, crops, machines) 2. The machines made at our... are exported to several farms, (plant, factory, farm) 3. The decision adopted at the plant meeting are supported by the majority of the ... . (farmers, workers, engineers) 4. They had their information sent by ... . (telex, telephone, air-mail) 5. We live in the ... with the population of about 20 thousand people, (coun­try, town, city)

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Subjective and Prepositional Infinitive Complex**

Першою частиною суб'єктного інфінітивного комплексу може бути займенник і іменник у загальному відмінку. The boy was seen to run there. Бачили, як хлопець біг туди. Отже, суб'єктний інфінітивний комплекс складається з двох частин. Перша частина комплексу — іменник у загальному відмінку або особовий займенник у називному відмінку. Друга частина комплексу — інфінітив, що виражає дію, яку виконує або якої зазнає особа або предмет, позначений іменником або займенником. Перекладається суб'єктний інфінітивний комплекс з присудка, який в українській мові перетворюється на неозначено-особове або безособове головне речення. Особливістю суб'єктного інфінітивного комплексу є те, що перша і друга його частини відокремлені одна від одної присудком речення (в наведеному прикладі was seen).

Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з певними групами дієслів.

1. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з дієсловами to say говорити і to report повідомляти у пасивному стані: Не is said to write a new novel. Кажуть, що він пише новий роман. The delegation is reported to have arrived in Geneva. Повідомляють, що делегація прибула до Женеви. This text-book is said to be printed in Lviv. Кажуть, що цей підручник друкується у Львові.

2. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з дієсловами (в пасивному стані), що означають думку (погляд), припущення, сподівання: to think думати; to know знати, to consider вважати, to believe вірити, to suppose припускати, to expect сподіватися та ін.: The meeting is expected to begin this morning. Сподіваються, що збори почнуться сьогодні вранці. I was supposed to meet him. Передбачалося, що я зустріну його. Не was thought to have gone. Думали, що він пішов.

3. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з дієсловами (в пасивному стані), що виражають сприймання за допомогою органів чуття — to see, to hear, to feel, to notice, to observe, to watch: Birds were heard to sing in the garden. Було чути, як співають пташки у саду. Не was seen to enter the house. Бачили, як він входив у будинок.

4. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з дієсловами (в пасивному стані), що виражають наказ, прохання, дозвіл, примус: to order наказувати; to ask, to request просити, to allow, to permit дозволяти; to make, to cause, to force примушувати: They were ordered to leave the hall. Їм наказали залишити зал. He was made to put on his coat. Його примусили надягнути пальто. Примітка. У суб'єктному інфінітивному комплексі інфінітив вживається з часткою to після всіх дієслів.

5. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається з дієсловами to seem, to appear здаватися, to happen, to chance траплятися; to turn out, to prove виявлятися: He seemed to be thinking about something. Здавалося, що він про щось думає. She seemed not to listen to him. Здавалося, що вона не слухає його. She didn't seem to have heard what I said. Здавалося, що вона не чула, що я сказав. Her mother had chanced to look into her room. Мати випадково заглянула в її кімнату.

6. Суб'єктний інфінітивний комплекс вживається зі словосполученнями to be sure, to be certain, to be likely, to be unlikely: We are not likely to meet often. Навряд, чи нам доведеться часто зустрічатися. Не is certain to be sleeping. Він, напевно, зараз спить. We are sure to learn of it. Ми, напевно, дізнаємося про це.

**Вправа 1. Перекладіть речення, звертаючи увагу на суб'єктний інфінітивний комплекс.**

1. He was said to be one of the most promising nuclear physicists. 2. She is believed to be a good translator. 3. Clyde was expected to arrive at the weekend. 4. Becky and Tom were supposed to have stayed at the hotel. 5. The number of the unemployed is reported to be increasing with every year. 6. Many new text-books are expected to be published soon. 7. He is known to speak several foreign languages. 8. These devices are considered to be very effective. 9. You are supposed to graduate in four years. 10. This device was known to have been designed in our laboratory. 11. His invention is thought to be of great importance. 12. The new plant is reported to go into operation next year. 13. For a long time the atom was thought to be indivisible. 14. The poem is believed to have been written by Byron.

**Вправа 2. Перекладіть речення, звертаючи увагу на суб'єктний інфінітивний комплекс.**

1. He appeared to be an ideal man. 2. The child seemed to be sleeping. 3. The house seems to have been damaged by the earthquake. 4. Their team is certain to win. 5. He is sure to miss the train. 6. She doesn’t seem to want to do anything.7. The new methods of work appear to be very effective. 8. The percentage of carbon in this steel turned out to be low. 9. This building is likely to have been built many centuries ago. 10. He doesn’t seem to have returned. 11. He is sure to give us some useful information. 12. They were sure to come to an understanding. 13.She is not likely to change her opinion. 14. You are sure to be there tomorrow night, aren’t you? 15. They appeared to have lost the way. 16. I happened to be present at the meeting.

**Вправа 3. Запишіть речення, вживаючи суб'єктний інфінітивний комплекс.**

**A. Model**: It appeared that they had lost the way. They appeared to have lost the way.

1. It seems they know all about it. 2. It seems they have heard all about it. 3. It seemed that the discussion was coming to an end. 4. It seems that you don’t approve of the idea. 5. It seemed that the house had not been lived in for a long time. 6. It appeared that he was losing patience. 7. It appeared that he had not heard what had been said. 8. It happened that I was present at the opening session. 10. It turned out that my prediction was correct. 11. It turned out that the language of the article was quite easy.

**B. Model**: It is (im) probable that he will come tomorrow. He is (un) likely to come tomorrow. He will certainly come. He is sure to come. He will probably come. He is likely to come.

1. It is probable that it will rain before evening. 2. It is improbable that she will forget her promise. 3. It is probable that the winter will be very cold this year. 4. It is probable that they will be late. 5. It is improbable that this medicine will help him. 6. They will certainly like this film. 7. The doctor will certainly do his best. 8. He will probably forget the address. 9. She will probably catch a cold. 10. The weather will probably change.

**Практична робота №15**

**Тема: Ярмарка. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. ГраматикаGrammar: “ParticipleI”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття**

Fair - ярмарок

Іncredible - неймовірний

Sell - продавати

Products - продукти

consumer goods – споживчі товари

Agreements - узгодження

еnterprises - підприємства

folk songs – фольклорні пісні

exhibitions – виставка

**Текст для читання**

**Sorochinsky Fair**

There is an old and very good tradition among the people in the Poltava Region to have a fair in the village of Velyky Sorochintsy. This Sorochinsky fair usually takes place at the end of summer. The village of Sorochintsy is widely known in the whole world because of this fair. M. Gogol, an outstanding writer, described it in his famous works. The people of Sorochintsy organized this incredible fair very well. The people from the nearest and the distant villages come to the fair and sell their products and buy consumer goods. Many guests from different parts of Ukraine, Russia, Poland, Bulgaria and from many other countries come to Sorochintsy to take part in this fair. The representatives from many plants and factories bring their products to advertise and sell them. They make agreements on co-operation between different enterprises and try to do their best to co-operate with each other. At the Sorochintsy fair one can meet many interesting and talented people, one can listen to folk songs. Different exhibitions will show you the works of famous Ukrainian artists and ancient folk crafts. You may visit videosaloon and take part in different entertainments. You are all welcome to Sorotchintsy fair during the last decade in August.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповіді на питання:**

1. What is a good and old tradition in the Poltava Region?
2. Where does the fair take place?
3. How do the people of Sorochintsy organize this incredible fair?
4. Who takes part in the famous fair?
5. What do the representatives bring to the fair?
6. Do they make agreements on co-operation between different enterprises?

**Вправа 2. Прочитайте і перекладіть діалоги:**

*A:* What can I do for you?

***B:*** I’d like some shoes.

*A:* What size, please?

***B***: Five, please.

*A:* Here you are.

***B:*** Thank you.

\* \* \*

*A:* What can I do for you?

***B:*** I want to buy a coat.

*A:* What colour would you like?

***B:*** I’d prefer a plum coloured coat.

*A:* Try this one.

***B:*** I can’t say that I like it. It’s much too short.

*A:* Try this grey one.

***B:*** It isn’t quite what I want. I’d like something of a bet­ter quality.

*A:* What do you think of this model?

***B:*** This one fits very well. How much does it cost?

*A:* 70 dollars.

***B:*** Well, I’ll take this one.

*A:* Shall I wrap up the coat?

***B:*** No, thank you, you needn’t. I’ll put it on.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Participle I**

**Дієприкметник** (The Participle) –– це неособова форма дієслова, що має властивості дієслова, прикметника і прислівника. В англійській мові є два дієприкметники –– дієприкметник теперішнього часу (Present Participle або Participle І) і дієприкметник минулого часу (Past Participle або Participle II).

Утворення дієприкметників Present Participle (Participle

Утворюється за допомогою закінчення -ing, яке додається до інфінітива дієслова без частки to: to read –– reading

1. Якщо інфінітив закінчується німим -e, то перед закінченням -ing воно опускається: to write –– writing

2. Якщо інфінітив закінчується однією приголосною буквою, якій передує короткий наголошений голосний звук, то перед закінченням -ing кінцева приголосна подвоюється: to sit сидіти –– sitting to begin починати –– beginning

3. Кінцева буква r подвоюється, якщо останній склад наголошений і не містить дифтонга: to prefer віддавати перевагу –– preferring

4. Кінцева буква l подвоюється, якщо їй передує короткий голосний звук (наголошений чи ненаголошений): to compel примушувати –– compelling to 'travel подорожувати –– travelling

5. У дієсловах to lie лежати; брехати; to tie зав'язувати; to die умирати буквосполучення -іе перед закінченням –ing змінюється на -у: to lie –– lying; to tie –– tying; to die –– dying.

Примітка. Кінцева буква у перед закінченням -ing не змінюється: to study вивчати –– studying to try намагатися –– trying

Present Participle відповідає українському дієприкметнику активного стану теперішнього часу та дієприслівнику недоконаного виду: resting –– відпочиваючий, відпочиваючи

**Значення та вживання Present Participle**

Present Participle не має певного часового значення і виражає різні часові відношення залежно від контексту і значення дієслова, від якого утворено дієприкметник.

а) Present Participle вживається для позначення дії, одночасної з дією, вираженою дієсловом-присудком речення. Залежно від часу дієслова-присудка Present Participle може відноситись до теперішнього, минулого або майбутнього часу: Reading English books І write out new words. Читаючи англійські книжки, я виписую нові слова. Reading English books І wrote out new words. Читаючи англійські книжки, я виписував нові слова. Reading English books І’ll write out new words. Читаючи англійські книжки, я буду виписувати нові слова. У першому з цих речень reading відноситься до теперішнього часу, в другому — до минулого, а в третьому — до майбутнього.

б) Present Participle може виражати дію, що відноситься до теперішнього часу, незалежно від часу дії, вираженої дієсловом-присудком речення: The students working in our village came from Kyiv. Студенти, що працюють у нашому селі, прибули з Києва. Хоч дієслово-присудок цього речення стоїть у минулому часі, Present Participle виражає дію, що відноситься до теперішнього часу.

в) Present Participle Indefinite може вживатися безвідносно до якогось часу: The bisector is a straight line dividing an angle into two equal parts. Бісектриса — це пряма лінія, що поділяє кут на дві рівні частини.

г) Present Participle може виражати дію, що передує дії, вираженій присудком, якщо обидві дії відбуваються безпосередньо одна за одною. У такому значенні часто трапляється Present Participle дієслів to enter входити; to open відчиняти; to close закривати; to arrive прибувати; to see бачити; to hear чути та ін.: Entering his room, he went quickly to the other door. Увійшовши в свою кімнату, він швидко пішов до інших дверей. Dressing myself as quickly as I could I went for a walk. Одягнувшись якомога швидше, я пішов на прогулянку. У такому разі Present Participle перекладається на українську мову дієприслівником доконаного виду. Perfect Participle виражає дію, що передує дії, вираженій дієсловом- присудком. Perfect Participle відповідає українському дієприслівнику доконаного виду: Having said this, they stopped speaking. Сказавши це, вони припинили розмову. Having given her word, she ought to keep it. Давши слово, вона мусить дотримувати його.

Present Participle Active вживається тоді, коли іменник або займенник, до якого він відноситься, позначає суб'єкт вираженої ним дії: Weeping she walked back to the house. Плачучи, вона повернулася в будинок. Having opened my window, I went downstairs. Відчинивши вікно, я зійшла вниз.

Present Participle Passive вживається тоді, коли іменник або займенник, до якого він відноситься, позначає об'єкт вираженої ним дії: Being invited to an evening-party she couldn't go to the theatre. Оскільки її запросили на вечір, вона не могла піти в театр. Having been packed, the parcel was taken to the post- office. Після того як посилку запакували, її віднесли на пошту

**Вправа 1. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на вживання Present Participle (Participle I)**

1. Everybody looked at the dancing girl. 2. The little plump woman standing at the window is my teacher. 3. The man playing the piano is Kate's uncle. 4. Entering the room, she turned on the light. 5. Coming to the theatre, she saw that the performance had already begun. 6. Looking out of the window, he saw his mother watering the flowers. 7. Hearing the sounds of music we stopped talking. 8. She went into the room, leaving the door open.

**Вправа 2. Замість підрядних речень використайте Participle I.**

1. All the people who live in this house are students. 2. The woman who is speaking now is our secretary. 3. The apparatus that stands on the table in the corner of the laboratory is quite new. 4. The young man who helps the professor in his experiments studies at an evening school for laboratory workers. 5. People who take books from the library must return them in time. 6. There are many pupils in our class who take part in all kinds of extracurricular activities.

**Вправа 3. Замість підрядних речень використайте Participle I.**

1. When you speak English, pay attention to the order of words. 2.Be careful when you are crossing a street. 3.When you are leaving the room, don't forget to switch off the light. 4. When you begin to work with the dictionary, don't forget my instructions. 5. When they were travelling in Central Africa, the explorers met many wild animals. 6. When you are copying English texts, pay attention to the articles. 7. You must have much practice when you are learning to speak a foreign language.

**Практична робота № 16**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика : “Participle II” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Текст для читання**

**Fair and exhibitions in Ukraine**

Ukraine stands for the development of trade with all countries therefore the [Ukrainian](http://school.xvatit.com/index.php?title=%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) Chamber of Commerce arranges various fairs and exhibitions both in our country and abroad. Our fairs and exhibitions are very popular with the people abroad and each of them is called an “eye-opener”. They show our achievements in science, industry, culture and other fields of our national economy. Foreign visitors are interested both in the exhibits and the Ukrainian way of life in general. These fairs and exhibition do a lot to establish contacts and to promote trade.

Trade fairs and exhibitions usually attract thousands of visitors and many potential buyers among them. A great deal of profitable business is done at commercial centers at the exhibitions: new contacts are made, new transactions are concluded, new orders are placed and new markets are established. This [work](http://xvatit.com/busines/jobs-career/) goes on after the exhibition as well: enquiries are sent out for the goods our national economy requires and offers are made for the products our new contacts are interested in. There are traditional fairs and exhibitions that are held annually, for example the Zeipzig fair that is organized twice a year – in the spring and in the autumn in [Germany](http://school.xvatit.com/index.php?title=%D0%9D%D1%96%D0%BC%D0%B5%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0_11_%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D1%81._%D0%9F%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D1%96_%D1%83%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8). Also, there are fairs and exhibitions organized on and off and devoted scientific achievements in this or that field of national economy. They are called accordingly: “[Chemistry](http://school.xvatit.com/index.php?title=%D0%A5%D1%96%D0%BC%D1%96%D1%8F_11_%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D1%81) – 2007”, “Automation – 2006”, “Building – 2005”, ”Electronics – 2007”, etc.

The efficient staff of stand – attendants, guides and interpreters did their best to make the exhibition a success. Colourful leaflets helped to advertise the goods. The exhibition was crowded with visitors from opening to closing time. They were visited by a lot of foreign [Businessmen](http://xvatit.com/busines/) as well. The entries in the visitors’ books show that they were greatly impressed by the exhibition. As a result new business contacts were established and a lot of contracts were signed.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

### Вправа 1. Перевіртe себе (запитання до тексту)

*1.* Have you ever worked at any exhibition in [Ukraine](http://school.xvatit.com/index.php?title=%D0%86%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8)or abroad?

2. You had a lot of leaflets to advertise your goods, didn’t you?

3. What is Ukraine doing to establish contacts with other countries?

4. Why do a lot of firms take part in international fairs?

5. What information can you get from advertisement?

6. In what way does foreign trade help our country develop the national [economy](http://school.xvatit.com/index.php?title=%D0%95%D0%BA%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%BC%D1%96%D0%BA%D0%B0)?

7. What helps businessmen to promote sales of their products?

8. What is the role of international exhibitions?

**Вправа2. Перекладіть на англійську мову**:

Підтримувати, розвиток, ярмарок, досягнення, промисловий, експонат, сприяти, встановлювати, учасник, наука, національна економіка, проводитися, перекладач, рекламувати, бути переповненим, бути враженим.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**Participle II**

**Past Participle (Participle II)** правильних дієслів утворюється за допомогою закінчення -ed, що додається до інфінітива без частки to, тобто так само, як і стверджувальна форма Past Indefinite цих дієслів: to ask –– asked

Past Participle неправильних дієслів утворюється по-різному, і ці форми треба запам'ятати. Past Participle перехідних дієслів відповідає українському пасивному дієприкметнику минулого часу: dressed одягнутий made зроблений Past Participle деяких неперехідних дієслів відповідає українському дієприкметнику активного стану минулого часу: to fade — в'янути faded –– зів'ялий

**Значення та вживання Past Participle**

Past Participle має лише одну форму і є пасивним дієприкметником. Він вживається тоді, коли іменник або займенник, до якого він відноситься, позначає об'єкт вираженої ним дії: a written letter написаний лист the machines made at this plant машини, виготовлені на цьому заводі Здебільшого Past Participle виражає дію, що передує дії, вираженій присудком речення: We looked at the destroyed bridge. Ми дивилися на зруйнований міст (міст було зруйновано раніше, ніж ми дивилися на нього).

Але Past Participle може також виражати дію, одночасну з дією, вираженою дієсловом-присудком, а також дію, безвідносну до часу: Her father is a doctor loved and respected by everybody. Її батько –– лікар, якого всі люблять і поважають. A central angle is an angle formed by two radii. Центральний кут –– це кут, утворе- ний двома радіусами.

**Вправа 1. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на вживання Past Participle (Participle II)**

1. We stopped before a shut door. 2. They saw overturned tables and chairs and pieces of broken glass all over the room. 3. This is a church built many years ago. 4. The books written by Dickens give us a realistic picture of the 19th century of England. 5. A broken cup lay on the table. 6. The coat bought last year is too small for me now. 7. Nobody saw the things kept in that box. 8. This firm is interested in the purchase of automobiles produced by our plants.

**Вправа 2. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на вживання Present Participle (Participle I) та Past Participle (Participle II)**

1. a) A fish taken out of the water cannot live. b) A person taking a sun-bath must be very careful. c) Taking a dictionary, he began to translate the text. 2. a) The word said by the student was not correct. b) The man standing at the door of the train carriage and saying goodbye to his friends is a well-known musician. c) Standing at the window, she was waving her hand. 3. a) A letter sent from St. Petersburg today will be in Moscow tomorrow. b) He saw some people in the post-office sending telegrams. c) When sending the telegram she forgot to write her name. 4. a) Some of the questions put to the lecturer yesterday were very important. b) The girl putting the book on the shelf is the new librarian. c) While putting the cups into the box she broke one of them.

**Вправа 3. Доберіть необхідну форму дієприкметника.**

1. a) The girl (writing, written) on the blackboard is our best pupil. b) Everything (writing, written) here is quite right. 2. a) The house (surrounding, surrounded) by tall trees is very beautiful. b) The wall (surrounding, surrounded) the house was very high. 3. a) Who is that boy (doing, done) his homework at that table? b) The exercises (doing, done) by the pupils were easy. 4. a) The girl (washing, washed) the floor is my sister. b) The floor (washing, washed) by Helen looked very clean. 5. Do you know the girl (playing, played) in the garden? 6. The book (writing, written) by this scientist is very interesting. 7. We could not see the sun (covering, covered) by dark clouds. 8. The (losing, lost) book was found at last. 9. (Going, gone) along the street, I met Mary and Ann.10. Read the (translating, translated) sentences once more. 11. Name some places (visiting, visited) by you last year. 12. She was reading the book (buying, bought) the day before. 13. (Taking, taken) the girl by the hand, she led her across the street. 14. It was not easy to find the (losing, lost) stamp. 15. Here is the letter (receiving, received) by me yesterday. 16. Look at the beautiful flowers (gathering, gathered) by the children. 17. His hat (blowing, blown) off by the wind was lying in the middle of the street. 18. «How do you like the film?» he asked, (turning, turned) towards me. 19. When we came nearer, we saw two boys (coming, come) towards us. 20. I think that the boy (standing, stood) there is his brother.

**Вправа 4. Замість підрядних речень використайте різні форми дієприкметника.**

1. When he arrived at the railway station, he bought a ticket, walked to the platform and boarded the train. 2. After he was shown in, he was told to take off his coat and wait for a while. 3. He looked at me and hesitated, he did not know what to say. 4. After I had written this exercise, I began to doubt whether it was correct. 5. Take care when you cross the street. 6. Students should always be attentive while they are listening to the lecturer. 7. There are many students who study music.

**Вправа 5. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на вживання дієприкметників.**

1. Our engineer has used the recommended method. 2. The house built in this street is very high. 3. We know Byron as the author of many lyrical poems devoted to nature and love. 4. The report followed by the discussion showed the importance of this problem. 5. A word spoken in time may have very important results. 6. The dictionary was used by the students at every lesson. 7. The heat reduced is equal to the work done to produce it. 8. The device constructed by this young engineer is of great importance for our work. 9. The amount of the heat produced depended upon the quality of the fuel used. 10. The car has already done 200 miles today. 11. This new motor will be used in our laboratory. 12. The two problems of fuel used were widely discussed at the conference. 13. If dropped directly above the target the bomb will never damage it. 14. If placed in different localities the weight of the body is different. 15. The newly built houses are very fine. 16. The translation written by this young man has no mistakes. 17. When asked he did not answer.

**Модуль 2 (34 години)**

**Практична робота №1**

**Тема: Maтематика. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “The Gerund and its forms” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

…is capable of (precise) statement – здатний точно передавати висловлювання

a product of social development – продукт суспільного розвитку

throughout of world – у всьму світі

spoken language – розмовна мова

in this capacity – в цій якості

calculus symbol – символ обчислення

Dy – похідна від у

to superscribe – робити напис зверху

late in the 16th century – наприкінці 16 століття

to think through – додумувати до кінця

a powerful technique – могутній спосіб

literal notation – буквене позначення

susceptible – який допускає

**Текст для читання**

**Algebra – the language of mathematics.**

Human language is capable of precise statements because it is a system of symbols. But common language is a product of social development, customs and traditions. Even by the most careful choice of words the meaning, concealed in them may influence our reasoning.Algebra, the language of mathe­matics, consists mostly of signs and symbols and is carefully and purposefully designed. It is precise, concise and univer­sal, i. e. one and the same throughout the civilized world, though the people in each country translate it into their own spoken language.

Algebra in the broad sense of the term, deals with oper­ations upon symbolic forms. In this capacity it not only per­meates all of Mathematics, but pervades practically all sciences including formal logic, philosophy, and even lin­guistics, poetry and music. In our scientific age there is a general belief that all science, as it grows to perfection, be­comes mathematical in its ideas.

It is generally true that algebra in its development has passed successively through three stages:verbal, abbrevia­ted and symbolic. Verbal algebra is characterized by the com­plete absence of any symbols, except, of course, that the words themselves are used in their symbolic sense.To this day verbal algebra is used in such a statement as "the sum is independent of the order of the terms", which in symbols is designated by a + b = b +y

Abbreviated algebra of which the Egyptian is a typical example, is a further development of verbal one. Certain words of frequent use are gradually abbreviated. The history of the symbols "-'' and ''+” may illustrate the point. In medieval Europe the latter was denoted by the full word "minus", then by the first letter "m" duly superscribed. Eventually the let­ter itself was dropped, leaving the superscript only. The sign "plus" has passed through a similar metamorphosis. The ab­breviation has become a symbol.

The turning point in the history of algebra was an essay written late in the sixteenth century by a Frenchman; it was Viete who denoted the unknown magnitudes by vowels. The given magnitudes were designated by consonants.

Within half a century of Viete's death there appeared Descartes's Geometry. In it, the first letters of the alphabet were used for the given quantities, the last — for those un­known. The Cartesian notation not only displaced the Vietan one, but has survived to this day.

It is symbols that permit of consise, clear representation of ideas which are sometimes quite complex. Consider, for example, how much is involved in the calculus symbol "Dy". Once we have grasped the meaning and use of a symbol there is no need to think through the origin and development of the idea symbolized, each time it is used. It is due to a powerful technique based upon the use of symbols that mathe­matics is so effective in problems which are insoluble by other methods.

It is convenient because the literal notation is free from all ambiguities of words. The letter is susceptible of oper­ations and this enables one to transform literal expressions and thus to paraphrase any statement into a number of equivalent forms. It is this power of^ transformation that lifts algebra above the level of a convenient shorthand.

It is symbolic language that is one of the basic charac­teristics of modern mathematics. And modern mathematics supplies a language for the treatment of the qualitative prob­lems of physical and social sciences.

**Вправа 1. Дайте відповідь на питання:**

1. Why is it important to know mathematics?
2. What is the distinction between common human language and the language of mathematics?
3. How is the language of mathematics designed?
4. Why is algebra called the language of mathematics?
5. What signs and symbols in mathematics do you know?
6. What three stages has algebra passed through in its development?
7. What event may be called the turning point in the history of algebra?
8. What sciences does mathematics embrace?
9. What can you say about the expression “mathematics is the language of science”?
10. What does modern mathematics supply a language for?

**Вправа 2. Перекладіть на англійську мову:**

1 Математична мова – мова знаків та символів.

2 Мова математика проста та універсальна.

3 Люди різних країн перекладають знаки і символи мови математики на рідну мову.

4 Алгебра – це мова математики.

5 В своєму розвитку алгебра пройшла декілька ступенів.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**The Gerund and its forms**

**Герундій** — це неособова форма дієслова із закінченням -ing, що має властивості дієслова й іменника. Як і інфінітив, герундій називає дію: reading читання, listening слухання. В українській мові немає форми, яка відповідала б герундію. Слова читання, слухання — іменники, що утворились від дієслів, але не мають граматичних ознак дієслова.

**Вживання герундія**

Герундій — єдина дієслівна форма, перед якою може вживатися прийменник. Тому герундій вживається після дієслів, прикметників і виразів, які вимагають додатка з прийменником: Thank you for telling me. Дякую, що ви сказали мені. She could not keep from crying. Вона не могла стриматися, щоб не заплакати. І am fond of reading. Я люблю читати. Після деяких дієслів герундій вживається без прийменника. Серед них є такі, після яких може вживатися тільки герундій, на відміну від інших, які можуть вживатися і з герундієм, і з інфінітивом. Після таких дієслів вживається тільки герундій:

а) to avoid уникати; to finish закінчувати; to suggest пропонувати; to leave off, to give up переставати щось робити; to go on, to keep on продовжувати; cannot help не можу не (робити чогось). В українській мові після відповідних дієслів вживається інфінітив: We finished dressing. Ми закінчили одягатися. They went on eating. Вони продовжували їсти. І cannot help asking. Я не можу не запитати. Магу left off ironing. Мері перестала прасувати.

б) to enjoy діставати задоволення, насолоду; to excuse, to forgive вибачати; to put off, to postpone відкладати; to delay затримувати; відкладати; to fancy уявляти (в окличних реченнях); to mind заперечувати (вживається в питальних і заперечних реченнях). В українській мові після відповідних дієслів вживається іменник або підрядне речення: І don't mind telling you. Я не проти того, щоб розповісти вам. Fancy going for a walk in such weather! Уявіть собі прогулянку в таку погоду!

в) to want, to need, to require потребувати. Після цих дієслів герундій вживається в активному стані з пасивним значенням. В українській мові після цих дієслів вживається іменник або інфінітив у сполученні з словами треба, потрібно: The house wants repairing. Будинок потребує ремонту(треба відремонтувати).

Герундій або інфінітив вживається після дієслів to begin, to start починати; to continue продовжувати; to propose запропонувати; to like любити; to try намагатися; to refuse відмовлятися (щось зробити); to intend мати намір; to forget забувати; to prefer віддавати перевагу: The children began playing. Діти почали гратися. Then they began to whisper. Тоді вони почали говорити пошепки. She continued sitting motionless. Вона продовжувала сидіти нерухомо. He continued to live with his parents. Він продовжував жити із своїми батьками.

У деяких випадках значення дієслова змінюється залежно від того, чи вжито воно з інфінітивом чи герундієм. Так, дієслово to stop у сполученні з герундієм означає перестати щось робити, а в сполученні з інфінітивом — зупинитися, щоб щось зробити: They stopped reading the notice. Вони перестали читати об'яву. Не stopped to read the notice. Він зупинився, щоб прочитати об'яву.

Герундій вживається як безприйменниковий додаток до прикметників like схожий, busy зайнятий, worth вартий: She was busy translating the article. Вона була зайнята перекладом статті. They were not worth looking at. На них не варто було дивитися. І don't feel like working. У мене нема настрою працювати.

Герундій вживається у функції означення (найчастіше з прийменником of), що стоїть після означуваного іменника: She had come with the intention of saying something definite. Вона прийшла з наміром сказати своє рішення. You have always been in the habit of giving her playthings. Ви завжди мали звичку давати їй іграшки.

Герундій без прийменника вживається в ролі означення, що стоїть перед означуваним іменником і виражає призначення предмета, позначеного цим іменником: writing-paper папір для письма dancing place місце для танців У такій же позиції в ролі означення вживається і Present Participle. Але на відміну від герундія, дієприкметник теперішнього часу виражає не призначення предмета, а дію, яку виконує особа або предмет, виражені означуваним іменником: a dancing girl –– дівчина, що танцює Герундій з прийменником вживається в функції обставин (часу, способу дії та ін.): They ate without talking. Вони їли, не розмовляючи. Upon reaching the park he waited and waited and Carrie did not come. Прийшовши до парку, він чекав і чекав, а Керрі не приходила.

У ролі обставин з таким самим значенням вживається і дієприкметник теперішнього часу. Але на відміну від герундія, якому в цій функції завжди передує прийменник, дієприкметник теперішнього часу ніколи не вживається з прийменником. Тому в реченні On coming home he began to work слово coming –– герундій, а в реченні Coming home he began to work Coming є дієприкметником, хоч обидва речення на українську мову перекладаються однаково — Прийшовши додому, він почав працювати.

**Вправа 1. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на герундій.**

1. Have you finished writing? 2. Taking a cold shower in the morning is very useful. 3. I like skiing, but my sister prefers skating. 4. She likes sitting in the sun. 5. It looks like raining. 6. My watch wants repairing. 7. Thank you for coming. 8. I had the pleasure of dancing with her the whole evening. 9. Let's go boating. 10. He talked without stopping. 11. Some people can walk all day without feeling tired. 12. Iron is found by digging in the earth. 13. Jane was fond of reading.

**Вправа 2. Перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на форми герундія.**

1. Thank you for having helped me. 2. Can you remember having seen this man before? 3. After being corrected by the teacher, the students’ papers were returned to them. 4. I understand perfectly your wishing to start the work at once. 5. She is interested in collecting stamps. 6. He has no right to come without being invited.7.He likes talking to me. 8. She is fond of painting. 9. He likes driving a car, but he dislikes being driven. 10. The watch was still going in spite of having been dropped on the floor. 11. I remember having shown her the letter. 12. He likes being invited by his friend.

**Вправа 3. Розкрийте дужки, вживаючи герундій.**

1. My watch keeps (stop). 2. I suggested (go) by sea. 3. The taxi-driver tried to stop in time, but he couldn’t avoid (hit) the old woman. 4. Please, go on (write). 5. It’s no use (wait). 6.The book is worth (read). 7. When I came he was busy (write) a letter to his friend. 8. I didn’t feel like (work) so I suggested (spend) the day in the country. 9. Where is Ann? – She is busy (do) her homework. 10. He insisted on (help) me. 11. You should clean your teeth before (go) to bed. 12. After (walk) for three hours we decided to have a rest. 13. Would you mind (come) again in a day or two? 14. I don’t mind (do) this exercise. 15. She stopped (visit) us. 16. I’m very sorry for (be) late. 17. The shoes need (repair).

**Практична робота № 2**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “The Gerund in the form of the noun” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Текст для читання:**

**Mathematics**

**Mathematics** (from [Greek](http://en.wikipedia.org/wiki/Greek_language) "knowledge, study, learning") is the study of [quantity](http://en.wikipedia.org/wiki/Quantity), [space](http://en.wikipedia.org/wiki/Space), [structure](http://en.wikipedia.org/wiki/Structure), and [change](http://en.wikipedia.org/wiki/Calculus). [Mathematicians](http://en.wikipedia.org/wiki/Mathematician) seek out [patterns](http://en.wikipedia.org/wiki/Patterns) and formulate new [conjectures](http://en.wikipedia.org/wiki/Conjecture). Mathematicians resolve the truth or falsity of conjectures by [mathematical proofs](http://en.wikipedia.org/wiki/Mathematical_proof), which are arguments sufficient to convince other mathematicians of their validity. The research required to solve mathematical problems can take years or even centuries of sustained inquiry. However, mathematical proofs are less formal and painstaking than proofs in [mathematical logic](http://en.wikipedia.org/wiki/Mathematical_logic). Since the pioneering work of [Giuseppe Peano](http://en.wikipedia.org/wiki/Giuseppe_Peano) (1858-1932), [David Hilbert](http://en.wikipedia.org/wiki/David_Hilbert) (1862-1943), and others on axiomatic systems in the late 19th century, it has become customary to view mathematical research as establishing [truth](http://en.wikipedia.org/wiki/Truth) by [rigorous](http://en.wikipedia.org/wiki/Mathematical_rigour) [deduction](http://en.wikipedia.org/wiki/Deductive_reasoning) from appropriately chosen [axioms](http://en.wikipedia.org/wiki/Axiom) and [definitions](http://en.wikipedia.org/wiki/Definition). When those mathematical structures are good models of real phenomena, then mathematical reasoning often provides insight or predictions.

Through the use of [abstraction](http://en.wikipedia.org/wiki/Abstraction_(mathematics)) and [logical](http://en.wikipedia.org/wiki/Logic) [reasoning](http://en.wikipedia.org/wiki/Reasoning), mathematics developed from [counting](http://en.wikipedia.org/wiki/Counting), [calculation](http://en.wikipedia.org/wiki/Calculation), [measurement](http://en.wikipedia.org/wiki/Measurement), and the systematic study of the [shapes](http://en.wikipedia.org/wiki/Shape) and [motions](http://en.wikipedia.org/wiki/Motion_(physics)) of physical objects. Practical mathematics has been a human activity for as far back as [written records](http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Mathematics) exist. [Rigorous arguments](http://en.wikipedia.org/wiki/Logic) first appeared in [Greek mathematics](http://en.wikipedia.org/wiki/Greek_mathematics), most notably in [Euclid's](http://en.wikipedia.org/wiki/Euclid) [Elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Euclid%27s_Elements). Mathematics continued to develop, for example in China in 300 BC, in India in AD 100, and in the [Muslim world](http://en.wikipedia.org/wiki/Muslim_world) in AD 800, until the [Renaissance](http://en.wikipedia.org/wiki/Renaissance), when mathematical innovations interacting with new [scientific discoveries](http://en.wikipedia.org/wiki/Timeline_of_scientific_discoveries) led to a rapid increase in the rate of mathematical discovery that continues to the present day.

The mathematician [Benjamin Peirce](http://en.wikipedia.org/wiki/Benjamin_Peirce) (1809-1880) called mathematics "the science that draws necessary conclusions". David Hilbert said of mathematics: "We are not speaking here of arbitrariness in any sense. Mathematics is not like a game whose tasks are determined by arbitrarily stipulated rules. Rather, it is a conceptual system possessing internal necessity that can only be so and by no means otherwise." [Albert Einstein](http://en.wikipedia.org/wiki/Albert_Einstein) (1879-1955) stated that "as far as the laws of mathematics refer to reality, they are not certain; and as far as they are certain, they do not refer to reality".

Mathematics is used throughout the world as an essential tool in many fields, including [natural science](http://en.wikipedia.org/wiki/Natural_science), [engineering](http://en.wikipedia.org/wiki/Engineering), [medicine](http://en.wikipedia.org/wiki/Medicine), and the [social sciences](http://en.wikipedia.org/wiki/Social_sciences). [Applied mathematics](http://en.wikipedia.org/wiki/Applied_mathematics), the branch of mathematics concerned with application of mathematical knowledge to other fields, inspires and makes use of new mathematical discoveries and sometimes leads to the development of entirely new mathematical disciplines, such as [statistics](http://en.wikipedia.org/wiki/Statistics) and [game theory](http://en.wikipedia.org/wiki/Game_theory). Mathematicians also engage in [pure mathematics](http://en.wikipedia.org/wiki/Pure_mathematics), or mathematics for its own sake, without having any application in mind. There is no clear line separating pure and applied mathematics, and practical applications for what began as pure mathematics are often discovered.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповіді на запитання:**

1. What is mathematics?
2. What do [mathematicians](http://en.wikipedia.org/wiki/Mathematician) seek out?
3. How did mathematics develop?
4. What do you think about the expression "the science that draws necessary conclusions"?
5. What is applied mathematics concerned with?
6. In what spheres is mathematics applied?
7. What is pure mathematics to your mind?
8. In what countries was mathematics first developed?
9. Do you apply mathematics or the principles of mathematics in your work?
10. Is mathematics the most useful science in the world?

**Вправа 2. Перекладіть речення:**

1.Математика є вивчення кількості, простору, структури і зміни.

2. Математики вирішують істинність або хибність гіпотез на математичні докази.

3. Математика пройшла шлях від рахунку, розрахунку, вимірювання та систематичного вивчення форм і руху фізичних об'єктів.

4. Математика використовується у всьому світі як найважливіший інструмент в багатьох областях.

5**.**Прикладна математика пов'язана із застосуванням математичних знань в інших областях.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Gerund in the form of the noun**

**Іменникові властивості герундія**

Герундій у реченні виконує такі властиві іменнику синтаксичні функції:

а) підмета: Smoking is harmful. Палити — шкідливо.

б) предикатива: His hobby is collecting stamps. Його улюблене заняття — колекціонувати поштові марки. в) додатка (прямого і прийменникового): Не likes talking to me. Він любить розмовляти зі мною. She is fond of painting. Вона любить малювати.

Крім того, герундій має ще такі іменникові властивості:

а) перед герундієм може вживатися прийменник, що відноситься до нього: Nobody thought of going to bed. Ніхто й не думав лягати спати.

б) перед герундієм, як і перед іменником, може вживатися присвійний займенник або іменник у присвійному відмінку: Don't fear my forgetting her. He бійтесь, що я забуду її. Would you mind my opening the window? Ви не заперечуєте, якщо я відчиню вікно? І insist on my sister's staying at home. Я наполягаю на тому, щоб моя сестра залишилася вдома.

**Герундій і віддієслівний іменник**

Віддієслівний іменник (the verbal noun) — це іменник, утворений від дієслова за допомогою закінчення -ing. На відміну від герундія віддієслівний іменник не має дієслівних властивостей, а лише властивості іменника:

а) віддієслівний іменник може вживатися з артиклем і вказівними займенниками, має форму множини: the sittings of the commission засідання комісії;

б) віддієслівний іменник, утворений від перехідних дієслів, не вживається з прямим додатком; він приймає додаток з прийменником: the raising of living standard підвищення життєвого рівня;

в) віддієслівний іменник означається прикметником (а не прислівником, як герундій та інші дієслівні форми): І like rapid reading. Я люблю швидке читання.

**Вправа 1. Розкрийте дужки, вживаючи герундій у активному або пасивному стані.**

1. Why do you avoid (to speak) to me? 2. She tried to avoid (to speak) to. 3. The doctor insisted on (to send) the sick man to hospital. 4. The child insisted on (to send) home at once. 5. He had a strange habit of (to interfere) in other people's business. 6. I was angry at (to interrupt) every other moment. 7. He was always ready for (to help) people. 8. He was very glad of (to help) in his difficulty. 9.The problem is not worth (to discuss).

**Вправа 2. Розкрийте дужки, вживаючи необхідну форму герундія.**

1. You never mentioned (to be) to Greece. 2. I don’t remember ever (to meet) your sister. 3. I don’t remember (to ask) this question by anybody. 4. The cat was punished for (to break) the cup. 5. The cat was afraid of (to punish) and hid itself under the sofa. 6. I am quite serious in (to say) that I don’t want to go abroad. 7. She confessed to (to forget) to send the letter. 8. The old man could not stand (to tell) what he should do. 9. This monument is worth (to see). 10. After (to examine) thoroughly by the examination commission, the student was given a satisfactory mark. 11. She reproached me for (not to write) to her. 12. After (to look) through and (to mark) the students’ papers, the teacher handed them back. 13. This job is not worth (to take). 14. These clothes want (to wash). 15. David was very glad of (to find) his aunt.

**Практична робота №3**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “Comparing of the Gerund and the Verbal Noun”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика:**

to reward — винагороджувати, the game of chess— гра в шахи, chess-board — шахівниця, square — квадрат, a bag of wheat — мішок пшениці, to double — подвоювати, to enjoy — насолоджуватися, радіти, treasure — скарб, to order — наказувати, to count — рахувати, to account for — пояснювати,to increase — збільшувати, to fulfil — вико­нувати, pretty big — досить великий, assuming (that) — припускаючи, (що), to contain — вміщати, the amount re­quested — потрібна кількість, incessant flow (of latter’s demands) — безперервний (безконечний) потік (вимог ос­таннього).

**Текст для читання:**

**THE VICTIM OF OVERWHELMING NUMBERS**

King Shirham of India, according to an old legend, want­ed to reward his grand vizier Sissa Ben Dahir for inventing and presenting to him the game of chess. The desires of the clever vizier seemed very modest. “Majesty”, he said kneel­ing in front of the king, “giveTne a grain of wheat to put on the first square of this chessboard, and two grains to put on the second square, and four grains to put on the third and eight grains to put on the fourth."And so, oh King, doubling the number for each succeeding square, give me enough grains to cover all 64 squares of the board”.

“Youdo not ask for much, oh my faithful servant”, ex­claimed the king, silently enjoying the thought that his gener­ous proposal of a gift to the inventor of the miraculous game would not cost him much of his treasure. “Your wish will certainly be granted”. And he ordered a bag of wheat to be brought to the throne.

But when the counting began, with a grain for the first square, 2 for the second, 4 for the third and so forth, the bag was emptied before the twentieth square was accounted for. More bags of wheat were brought before the king but the num­ber of grains needed for each succeeding square increased so rapidly that it soon became clear that with all the crop of India the king could not fulfil his promise to Sissa Ben. To do so would have required 18,446,744,073,709,551,615 grains...

That’s not so large a number as the total number of atoms in the universe, but it is pretty big anyway. Assuming that a bushel of wheat contains about 5,000,000 grains, one would need some 4,000 billion bushels to satisfy the demand of Sissa Ben. Since the world production of wheat averages about 2,000,000,000 bushels a year, the amount requested by the grand vizier was that of the world’s wheat production for the period of some two thousand years.

Thus King Shirham found himself deep in debt to his vi­zier and had either to face the incessant flow of the latter’s demands or to cut his head off. What alternative did he choose ?

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповіді на питання:**

1. Where did the story take place? 2. What is the legend about? 3. What is your opinion of the king’s and the vizier’s knowledge of mathematics? 4. Can you name the mathemat­ical rule of doubling each succeeding number? 5.When did the king realize his mistake? 6. How many bushels of wheat would be needed tosatisfy the vizier’s demand? 7. How many grains of wheat does a bushel contain? 8. Could the king sat­isfy the vizier’s demand? 9. What is the author’s suggestion as to the end of the legend? 10. Do you know any other stories about chess invention?

**Вправа 2 . Зробіть короткий зміст тексту.**

**Вправа 3. Підберіть:**

* similar meaning: precise, identical, exact, similar, careful, complicated, complex, attentive, universal, recur­rent, global, frequent, brief, entire, complete, concise;
* opposite meaning:"simple, free, different, chief, pre­cise, minor, similar, dependent, complex, long, ambiguous, brief.

**Вправа 4. Перекладіть речення:**

1.Математична мова — це мова знаків та Символів. 2. Мова математики проста й універсальна. 3. Люди різних країн перекладають знаки І символи мови математики на свою рідну мову. 4. Алгебра — це мова математики. 5. В своєму розвитку алгебра пройшла декілька ступенів. 6. Су­ часна алгебра об’єднує велику кількість самостійних дис­циплін. 7. Метод аналізу математичних моделей посідає провідне місце серед інших методів дослідження.

**Вправа 5. Дайте відповіді на питання:**

1. Why is it important to know mathematics? 2. What is the distinction between common human language and the language of mathematics? 3. How is the language of mathe­matics designed? 4. Why is algebra called the language of mathematics? 5. What signs and symbols in mathematics do you know? 6. What three stages has algebra passed through in its development? 7. What event may be called the turning point in the history of algebra? 8. What sciences does mathe­matics embrace? 9. What can you say about the expression “mathematics is the language of science”?

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**Comparing of the Gerund and the Verbal Noun**

**Дієслівні властивості герундія**

**Герундій має такі дієслівні властивості:**

а) герундій перехідних дієслів вживається з прямим додатком: І like reading books. Я люблю читати книжки. She began preparing food. Вона почала готувати їжу.

б) герундій може мати означення, виражене прислівником: They continued listening attentively. Вони продовжували уважно слухати.

в) герундій має неозначену й перфектну форми, вживається в активному і пасивному стані. За формою герундій збігається з відповідними формами Present Participle. Active Passive Indefinite writing being written Perfect having written having been written Перфекта форма герундія (Perfect Gerund) виражає дію, що передує дії, вираженій дієсловом-присудком речення. Thank you for having helped me. Дякую, що допомогли мені.

Неозначена форма герундія (Indefinite Gerund) вживається:

а) для вираження дії, одночасної з дією, вираженою дієсловом- присудком речення. He sat without turning his head. Він сидів, не обертаючись. She is interested in collecting stamps. Вона цікавиться колекціонуванням марок.

б) для вираження дії безвідносно до якогось певного часу: Seeing is believing. Бачити — значить вірити. Addition is the process of finding the sum of two or more than two numbers. Додавання — це процес знаходження суми двох або більш ніж двох чисел.

в) після дієслів to intend мати намір, to suggest пропонувати, to insist наполягати та деяких інших Indefinite Gerund виражає майбутню дію по відношенню до дії, вираженої дієсловом-присудком. Не had intended writing him. Він мав намір написати йому. Не insisted on telling her how it happened. Він наполягав на тому, щоб розказати їй, як це сталося.

г) для вираження дії, що передує дії, вираженій дієсловом- присудком, зокрема після дієслів to thank дякувати; to forget забувати; to remember пам'ятати, пригадувати; to excuse пробачати; to apologize просити пробачення та ін., а також після прийменників on і after. Thank you for helping me. Дякую, що допомогли мені. І don't remember seeing either of them. Я не пам'ятаю, щоб я бачив кого- небудь з них. On receiving the telegram we went to the station to meet our friends. Одержавши телеграму, ми поїхали на вокзал зустрічати друзів.

Герундій вживається в активному стані, якщо іменник або займенник, до якого він відноситься, позначає суб'єкт дії, вираженої герундієм: Mary could not help laughing. Мері не могла втриматися від сміху. Герундій вживається в пасивному стані, якщо іменник або займенник, до якого він відноситься, позначає об'єкт вираженої ним дії. But he has no right to come without being invited. Але він не має права прийти, якщо його не запросили. Дія, виражена герундієм, завжди відноситься до якоїсь особи чи предмета, навіть якщо вони не названі у реченні.

**Вправа 1. Перекладіть рідною мовою, вживаючи комплекс з герундієм.**

1. I have no idea of his leaving London. 2. His being invited to take part in this conference is natural. 3. The engineer told us about his having been invited to the research institute. 4. She did not object to my doing the room. 5. I understand your wishing to start the work at once. 6. I object to his being sent there. 7. I am surprised at their having lost the game. 8. They insisted on my taking part in the competition. 9. I enjoy her playing. 10. Forgive my saying it.

**Вправа 2. З’ясуйте форму та функцію герундія в реченнях. Перекладіть рідною мовою.**

1. Would you mind lending me 20 dollars? 2. Dick went on asking about friends. 3. What are you fond of doing? 4. I remember having seen this film. 5. He gave up smoking. 6. Is it possible to learn English without working hard? 7. Mother is busy cooking dinner. 8. This TV set is worth buying. 9. I am proud of having been invited to the party. 10. The workers succeeded in completing the construction of the plant in time. 11. I am sorry for not telling you about it. 12. It is no use learning rules without examples. 13. I enjoyed seeing this performance. 14. I am looking forward to getting a letter from you. 15. She insisted on being sent to England. 16. After finishing school he worked at the plant. 17. I thank you for helping me.

**Вправа 3. З’ясуйте форму та функцію герундія в реченнях. Перекладіть рідною мовою.**

1. He is busy looking for the books for his report. 2. The house is old, and it needs painting. 3. He achieved results by raising temperature. 4. On returning home he began translating the text. 5. We understood the article without translating it. 6. Smoking cigarettes is bad for you. 7. On arriving at the office, she noticed that her secretary was absent. 8. I object to paying good money for badly made products. 9. Do you mind my asking you a question? 10.Experiments showed that all gases expand on heating. 11. By doing nothing we learn nothing. 12. Our engineers succeeded in creating a new device.

**Вправа 4. Знайдіть речення, в яких -ing-форма є дієприкмет- ником або -ing-форма є герундієм. Перекладіть речення.**

1. We all listened with great interest to the speaker criticizing the new book. 2. Criticizing the work of our club, he said that it was not satisfactory. 3. I have no objection to your criticizing me. 4. Running water is always better than standing water. 5. Returning home after a good holiday is always pleasant. 6. Returning home after a good holiday he looked the picture of health. 7. In this factory much attention is paid to protecting the health of the workers. 8. Having prepared all the necessary equipment, they began the experiment. 9. Reading books out-of-doors is his favourite way of spending the summer holidays, but he likes swimming and fishing as well. 10. My greatest pleasure is travelling.

**Вправа 5. Знайдіть речення, в яких -ing-форма є іменником або -ing-форма є герундієм. Перекладіть речення.** 1. The building of this house will cost much money. 2. Sleeping is necessary. 3. The motorcar was carefully examined before starting. 4. He spent much time on the copying of his literature lectures. 5. You should think before speaking. 6. The students found the reading of English newspapers rather difficult. 7. What do you mean by saying that? 8. Your hair wants cutting. 10. I like rapid reading.

**Вправа 6. Знайдіть речення, в яких -ing-форма є дієприкметником, -ing-форма є іменником або -ing-форма є герундієм. Перекладіть речення.**

1. I’m not very friendly with him, so I was surprised by his asking me to dinner. 2. Travelling is a pleasant way of improving education. 3. When studying at the University, he published several scientific articles. 4. Having received the telegram, they packed and left for Glasgo. 5. I’m thinking of changing my job. 6. The driving wheel of the machine is broken. 7. Driving in a motorcar we passed many villages. 8. The driving of a modern car gives me a lot of pleasure.9. We sat by the river-side listening to the running of the water. 10. The plant being built in our town will produce motorcycles. 11. He made his money by buying and selling cars. 12. Do you mind my smoking?

**Практична робота №4**

**Тема: Фізика. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “The Subject”. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика:**

exist— існувати, molecule — моле­кула, hydrogen — водень, vary — змінюватися, мінятися, protein — протеїн, ura­nium — уран, researcher — до­слідник, while — в той час як, nuclear — ядерний, weight — маса, вага.

**Текст для читання:**

**Basic facts of nuclear physics.**

ln recent years tremendous advances have been made in the development of various branches of physics.

The most remarkable researchers of the twentieth century have substantiated two ideas about the nature of the matter which the Greek philosophers formulated twenty centuries ago. One is the theory that the many thousands of substances which exist in the world are formed out of a small number of simpler substances or elements (molecules). The other theory is that matter is constructed out of tiny particles or units, the so-called atoms of matter.

The modern scientist is convinced of the existence of molecules and atoms.Everything in and on the earth, the moon, the sun, and all other stars, is made of atoms. Billions of atoms together make everything that exists. Take a handful of air, and you will hold billions of atoms.

Look at your handful of atoms. You can't see a single one, no matter how hard you look, for every atom is too small to be seen even with a powerful microscope.

The atoms which form the molecules are, of course, smaller than the molecules,while the electrons of which the atoms are composed are yet smaller. From various experiments scientists concluded that the diameter of the average mol­ecule is about one 125,000,000th of an inch. Since atoms compose molecules, they must be still smaller. If each atom in an orange measured one inch in diameter, the orange would be as large as the earth.

Molecules all vary in size, depending upon the number and size ot the atoms which compose them. They vary from simple ones consisting of two atoms such as the hydrogen mol­ecules, to complex ones, like those of starch, some of which contain as many as 2,500 atoms. Protein molecules are even larger than this.Not all the atoms weigh the same amount. From the way atoms act scientists have been able to compare their weight and list them in a table beginning with the lightest and end­ing with the heaviest. Such a table was created in 1869 by D. I. Mendeleyevr the great Russian scientist.

Hydrogen, the gas used in toy balloons, is very light. Uranium, the ore used in atomic energy production, is the heavi­est, and its atom is the last in the table of atoms that exist naturally. Heavier ones which follow uranium in the table have been made by man.

The practical uses of nuclear energy are based on a know­ledge of the structure of matter. Our knowledge of the internal structure of the atom is a twentieth century achievement. It is extremely new, so new in fact, that physicists realize that far more remains to be found out than has already been dis­covered. Yet that knowledge has already played an impor­tant part in the advance of chemistry and industry, and most recently in the peaceful use of atomic energy.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповідь на питання:**

1. What are the advances of physics nowadays?
2. What latest achievements in the field of physics have you heard about?
3. What ideas about the nature of the matter have the researchers of the twentieth century substantiated?
4. What do you know about the atomic theory of matter?
5. What do you know about the structure of the molecule?
6. What can you say about the size of the molecules?
7. What does the size of molecules depend upon?
8. How can we determine the weight of atoms?
9. What part does an atom consist of?
10. Is atomic nucleus a simple structure?

**Вправа 2. Перекладіть речення:**

1 Відкриття четвертого стану речовини становить інтерес для фізиків, біологів і ботаніків.

2 Будова матерії була предметом роздумів з давніх часів.

3 Ми можемо визначити швидкість іонів за допомогою магнітного поля.

4 Відкриття нейтрона у 1932 р. стало важним кроком у розумінні будови ядра.

5 Атоми однакової хімічної природи, але різні за масою, називаються ізотопами.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Subject**

Види простого речення

Залежно від характеру підмета, розрізняють особові (personal), неозначено-особові (indefinite-personal) та безособові (impersonal) речення.

**Особовим** називається речення, підмет якого означає певну особу, предмет або абстрактне поняття:

Where is the doctor? – Де лікар?

The shop was closed. – Крамниця була зачинена.

The thought made him happy. – Ця думка робила його щасливим.

**Неозначено-особовим** називається речення, присудок якого означає дію, що стосується людей загалом, будь-якої особи або неозначеної кількості людей. Підметом у таких реченнях виступає неозначений займенникone або займенникwe, you, they у неозначено-особовому значенні:

One never can be sure. – Ніколи не можна знати напевне.

Is that all they teach you over the school? – І це все чому вас навчають у школі?

You never can tell what will happen. – Ніколи не скажеш, що трапиться.

**Безособовим називається** таке речення, присудок якого не відноситься ні до особи, ні до предмета, ні до абстрактного поняття. Безособові речення описують явища навколишнього світу, що відбуваються незалежно від волі або бажання людини і є результатом розвитку абстрактного мислення. Сутність безособовості розглядається лінгвістами по-різному, але найчастіше вона визначається через ознаку безсуб'єктності На відміну від російської та української мови, де безособове речення не може мати підмета, в англійській мові існує формальний підмет, виражений займенником it, який ставиться на початку речення:

It was getting dark. (Hemingway) – Сутеніло.

It rained on all morning.(Hemingway) – Весь ранок ішов дощ.Речення, що містять підмет та присудок, називаються двоскладними реченнями. Присудок двоскладних речень може бути виражений дієсловом у особовій формі , що являє собою найбільш типову форму присудка цих типів речення, або дієсловом-зв'язкою і предикативною частиною; остання може складатися з компонента, що відноситься до однієї із знаменних частин мови, - іменника, прикметника, займенника, чисельника, або прислівника.

**Практична робота №5**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “The Predicate” Grammar and Lexical Quiz. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

prosperous — заможний, odd — дивний, to resolve — вирішувати, upside down — догори дном, maturity — зрі­лість, to stay for a while — зупинитися **на** деякий час, to realize — розуміти, to present a thesis — подати дисер­тацію, advanced — передовий, поглиблений, to persuade — переконувати, oxygen blast — киснева тяга.

**Текст для читання:**

**Pyotr Leonidovich Kapitsa**

Pyotr Leonidovich Kapitsa is one of the outstanding world physicists. He made his appearance in physics at the turn of the century.

P. L. Kapitsa was born in 1894 in a prosperous family. His father was a general, a prominent military engineer who had built the Kronstadt fortress. When Pyotr finished school he said he wanted to become a physicist. Such a wish in 1912 seemed odd, if not crazy. There were no more than a hundred professional physicists in Russia at that time. Still he was reisolved to be a physicist and en­tered the St. Petersburg Polytechnical Institute, one of the best technical educational establishments in Russia at that time. He became a student of the electromechanical fac­ulty.

Kapitsa was lucky to have such teachers as V. V. Skobeltsin, father of well-known physicist, Dmitry Skobeltsin, Abraham Joffe and the great British physicist Ernest Ruther­ford.

Those were difficult years when a jack of flour was con­sidered a fortune. Life barely glimmered in universities and colleges. Many scientists emigrated. The general’s son re­mained. His scientific maturity could already be seen by his experiments to determine the magnetic moments of atoms. His civic maturity showed in deciding to remain in hungry, cold Petrograd with Joffe, his teacher.

In 1921, Joffe went to London to buy laboratory equip­ment and he took Kapitsa with him.

In Cambridge, after visiting the famous Cavendish La­boratory, Joffe asked Rutherford to let Kapitsa stay for a while in Cambridge to study and work with him. Rutherford, the celebrated physicist, agreed.

Kapitsa completed the laboratory course in two weeks instead of the usual two years and so became Rutherford’s favourite pupil.

It was at Cambridge that Kapitsa became well-khown. His experiments with strong magnetic fields made him fa­mous among scientists the world over. He was one of the first physicists to realize that further advances into the microworld, that further discoveries in electricity and magnetism could only be achieved through the “industrializatic of science, and physics laboratories equipped with fundam tally new types of apparatus both large and expensi

In 1923 Kapitsa presented his doctoral thesis. Throi his experiments he made a very important discovery; most metals the resistance increases linearly in respect the magnetic field. A simplified version of this discovery v later included in physics courses as Kapitsa’s linear *h* He became assistant director of the Cavendish Labo tory and Corresponding Member of the USSR Academy Sciences. In 1934 Kapitsa returned home.

Kapitsa succesfully combined the talent of an expementer with brilliant engineering ability.

In 1935 he designed a powerful installation for proc cing liquid oxygen and introduced the oxygen blast in t iron-and-steel industry.

In the war years, Kapitsa devoted all his talent of scientist and engineer to the cause of the country’s defenc In the post-war years he worked in an entirely new fie of science and technology — high-power electronics, which has a fantastic future.

World recognition of his scientific efforts came with the Nobel Prize in physics in 1978.

P. L. Kapitsa was a member of the USSR Acaden of Sciences, Fellow of the Royal Society, Honorary Member the Danish Academy of Sciences, Honorary Member of the N tional Academy of the USA, India and Ireland, Honora: Member of the German Academy of Naturalists, Doctor of the Sorbonne, Professor of the Universities of Oslo, *A* giers and Prague, and others. In the history of physics there are few names that can be placed next to his.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповь на питання:**

1. What was P. L. Kapitsa? 2. What family did 1 come from? 3. Who were Kapitsa’s teachers? 4. When d he go to London? 5. What laboratory did Kapitsa stuc and work at? 6. Why was Rutherford satisfied with Kapitsa achievements? 7. What kind of experiments did Kapit: carry out? 8. When did Kapitsa present his doctoral th sis? 9. What physics law bears the name of Kap its; 10. When was Kapitsa awarded the Nobel Prize in physic

**Вправа 2. Зробіть план тексту.**

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Predicate**

Нижче розглянемо типи присудка, який може бути у реченнях. Є чотири типи присудка:

* Простий дієслівний присудок.
* Модальний дієслівний присудок.
* Фразовий дієслівний присудок.
* Складений іменний присудок.

Простий дієслівний присудок (the Simple Verbal Predicate) виражається смисловим дієсловом в особовій формі, яка може бути простою або складною формою будь-якого часу, стану або способу.

I'***m******going***to the library this morning.***Shall***Ichangeyour book for you?

Stop! Waitfor me! I'***m coming***too.

Ann***is not***at home.— And where***is***she?

На відміну від української мови простий дієслівний присудок, виражений дієсловом **to be**, ніколи не опускається (так само як і дієслово-зв'язка **to be**):

Is Pete at home? — No, he is at school.

Петро дома? — Hi, він у школі.

Присудок, виражений дієсловом **to have** або **to have got**, на українську мову звичайно перекладається дієсловом **є** (був, було):

I have (have got) a nice bag.

У мене є гарненька сумочка.

Особливим різновидом простого дієслівного присудка є присудок, виражений зворотом **there is** (**there are; there has been; there have been; there was, there were; there will be**) — є, буде, був і т. п.

Слово **there** тут не є прислівником і самостійного значення не має. У реченні з присудком **there is** може вживатись, і прислівник **there** (там).

There were many people there. (Там було багато народу.)

Речення з присудком **there is** вживаються для вираження наявності (або відсутності) якогось предмета (явища) або особи, виражених підметом, якщо їх не виділяє той, хто говорить, з ряду їм подібних предметів (осіб), або якщо цей предмет чи особа ще невідомі співрозмовникові. Відповідно зчислювані іменники після присудка there is вживаються в однині з неозначеним артиклем, а у множині — з неозначеними займенниками **some, many, few**, **a few** і їх еквівалентами (**a lot of, plenty of** і т. п.), а також з числівниками або із заперечним займенником **nо**.

Незчислювані іменники після звороту **there is** вживаються без артикля або з неозначеними займенниками **some, any, little, a little, much** і їх еквівалентами (**a great deal of** і т. п.), а також із заперечним займенником по.

У стверджувальних реченнях з присудком **there is** підмет ставиться після присудка (детільніше читайте [тут](http://www.opentalk.org.ua/syntax/declarative-sentences/)).

There is a good library at our school.

Про утворення питальних і заперечних речень цього типу дивіться [тут](http://www.opentalk.org.ua/syntax/interrogative-sentences/) і [тут](http://www.opentalk.org.ua/syntax/p_4).

В українській мові речення з **there is** відповідають реченням, які починаються звичайно обставиною часу або місця і з присудком, вираженим дієсловами бути, перебувати, існувати, стояти, лежати і т. п. (Ці дієслова в українській мові часто пропускаються.)

There is a good park in our town. (У нашому місті є хороший парк.)

There are many beautiful flowers in our park.

(У нашому парку (росте) багато красивих квітів.)

There is a lamp on the table. (На столі стоїть лампа.)

Look, there's some milk in the jug.

There were a lot of people in the park yesterday.

До складу присудка з **there** можуть входити також і модальні дієслова.

There can be no doubt about it.

There is to be a festival in our town next summer.

У рідких випадках (казках, розповідях) до складу присудка з **there** входять смислові дієслова:

There lived an old woman in the town who was very poor.

При такому типі присудка з **there** підмет також завжди стоїть за присудком.

Модальний дієслівний присудок (the Modal Verbal Predicate) складається з модального дієслова (**can, may, must, should, need, ought, be, have, have got**) в особовій формі і основи інфінітива або інфінітива з часткою **to** (після дієслів**ought**, **be** і **have**) смислового дієслова.

Другою частиною модального присудка може також бути сполучення інфінітива дієслова-зв'язки **to be** і предикатива.

Модальний присудок виражає відношення особи до дії або стану (можливість, необхідність, імовірність і т. п.)

Can you swim?

Не ought to be more polite.

It must be about ten o'clock now.

What are we to prepare for tomorrow?

Фразовий присудок (the Group Verb Predicate) складається з дієслова з ослабленим значенням в особовій формі (найчастіше з дієслів **to have** і **to take**) та іменника. Це сполучення утворює єдине смислове і граматичне ціле. Воно часто буває рівнозначне простому дієслівному присудку.

I have dinner. = I dine.

I have a rest. = I rest.

Фразовий присудок звичайно означає коротку (однократну) дію. Найбільш уживаними сполученнями цього типу є: to have dinner (breakfast, supper); to have a lesson (lessons); to have a-talk; to have a look; to have a cold; to have a good time; to have a rest; to have a bite; to have a drink; to have a smoke; to have a quarrel; to have (take) a walk; to take a bath; to take a seat; to take a tram (a bus і т. n.); to take care; to pay a visit; to pay attention; to catch cold.

Let's have a swim.

Did you have a talk with him?

Let's have a rest.

I'm very hungry. I must have a bite.

We had a very good time on Sunday.

Складений іменний присудок (the Compound Nominal Predicate) складається з дієслова-зв'язки **to be** в особовій формі і предикатива (іменної частини), вираженого звичайно іменником або прикметником. Предикатив означає якусь ознаку підмета, а дієслово-зв'язка з'єднує підмет і предикатив і виражає особу, число, час і стан.

John***is my friend***.

You***are very kind***, thank you.

I'm unwelltoday.

На відміну від української мови дієслово-зв'язку **to be** в англійській мові не пропускають. Порівняйте:

Our town is very beautiful. (Наше місто дуже красиве.)

I am a pupil of the seventh form. (Я — учень сьомого класу.)

Are you ready? (Ти готовий?)

Крім дієслова **to be**, як дієслово-зв'язка можуть вживатися також такі дієслова:

* дієслова **to seem**, **to look**, **to appear**, із значенням здаватися, виглядати і дієслово **to feel** — почувати:

You look tired. (Ти виглядаєш втомленим.)

She seemed very excited. (Вона здавалася дуже схвильованою.)

Не feels fine. (Він почуває себе добре.)

·         дієслова **to get**, **to become**, **to turn** із значенням ставати:

It's getting dark. (Стає темно. Темніє.)

My brother will become an engineer.

She turned pale. (Вона зблідла.)

* дієслова **to remain**, **to keep**, **to continue** із значенням залишатися, продовжувати:

Keep quiet, please.

Everybody remained silent.

**Предикатив** (іменна частина присудка) може бути виражений такими словами і групами слів:

* іменником у загальному (рідко — присвійному) відмінку без прийменника або з прийменником:

This is my***sister Ann***. She is***a student***.

Is it***your book***? No, it's not mine, it's***Mary***'s. She is in***good health***.

* прикметником або дієприкметником:

Snow is***white***.

When will you be***free***today?

This chair is***broken***.

* займенником-іменником у загальному або називному відмінку або присвійним займенником в абсолютній формі; особовий займенник І в функції предикатива звичайно вживається в об'єктному відмінку:

It's***me***.

That's***something***!

Whose book is this? — It's***mine***.

* кількісним або порядковим числівником:

We were only***two***.

I was***the first***to come.

 Jack is***fourteen***today.

* інфінітивом або інфінітивним зворотом:

Our plan was***to start***at once.

* герундієм:

My hobby is***collecting***postage stamps.

* прислівником:

The lesson is over. Our time is***up***.

* комплексом з інфінітивом або герундієм:

My father is against***my entering the college this autumn***.

**Практична робота №6**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “The Attribute” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Текст для читання:**

**Atomic theory of matter**

Atomic theory is a [theory](http://en.wikipedia.org/wiki/Theory) of the nature of [matter](http://en.wikipedia.org/wiki/Matter), which states that matter is composed of discrete units called [atoms](http://en.wikipedia.org/wiki/Atom), as opposed to the obsolete notion that matter could be divided into any arbitrarily small quantity. It began as a philosophical concept in ancient Greece ([Democritus](http://en.wikipedia.org/wiki/Democritus)) and [India](http://en.wikipedia.org/wiki/India) and entered the scientific mainstream in the early 19th century when [discoveries](http://en.wikipedia.org/wiki/Discovery_(observation)) in the field of chemistry showed that matter did indeed behave as if it were made up of particles.

The word "atom" was applied to the basic particle that constituted a chemical element, because the chemists of the era believed that these were the [fundamental particles](http://en.wikipedia.org/wiki/Fundamental_particle) of matter. However, around the turn of the 20th century, through various experiments with [electromagnetism](http://en.wikipedia.org/wiki/Electromagnetism) and [radioactivity](http://en.wikipedia.org/wiki/Radioactivity), physicists discovered that the so-called "indivisible atom" was actually a conglomerate of various [subatomic particles](http://en.wikipedia.org/wiki/Subatomic_particle) (chiefly, [electrons](http://en.wikipedia.org/wiki/Electrons), [protons](http://en.wikipedia.org/wiki/Protons) and [neutrons](http://en.wikipedia.org/wiki/Neutrons)) which can exist separately from each other. In fact, in certain extreme environments such as [neutron stars](http://en.wikipedia.org/wiki/Neutron_stars), extreme temperature and pressure prevents atoms from existing at all. Since atoms were found to be actually divisible, physicists later invented the term "[elementary particles](http://en.wikipedia.org/wiki/Elementary_particle)" to describe indivisible particles. The field of science which studies subatomic particles is [particle physics](http://en.wikipedia.org/wiki/Particle_physics), and it is in this field that physicists hope to discover the true fundamental nature of matter.

Atoms were thought to be the smallest possible division of matter until 1897 when [J.J. Thomson](http://en.wikipedia.org/wiki/J.J._Thomson) discovered the [electron](http://en.wikipedia.org/wiki/Electron) through his work on [cathode rays](http://en.wikipedia.org/wiki/Cathode_ray). A [Crookes tube](http://en.wikipedia.org/wiki/Crookes_tube) is a sealed glass container in which two [electrodes](http://en.wikipedia.org/wiki/Electrode) are separated by a [vacuum](http://en.wikipedia.org/wiki/Vacuum). When a [voltage](http://en.wikipedia.org/wiki/Voltage) is applied across the electrodes, cathode rays are generated, creating a glowing patch where they strike the glass at the opposite end of the tube. Through experimentation, Thomson discovered that the rays could be deflected by an [electric field](http://en.wikipedia.org/wiki/Electric_field) (in addition to [magnetic fields](http://en.wikipedia.org/wiki/Magnetic_field), which was already known). He concluded that these rays, rather than being a form of light, were composed of very light [negatively charged](http://en.wikipedia.org/wiki/Electric_charge) particles he called "corpuscles" (they would later be renamed electrons by other scientists).

Thomson believed that the corpuscles emerged from the molecules of gas around the cathode. He thus concluded that atoms were divisible, and that the corpuscles were their building blocks. To explain the overall neutral charge of the atom, he proposed that the corpuscles were distributed in a uniform sea of positive charge; this was the [plum pudding model](http://en.wikipedia.org/wiki/Plum_pudding_model)as the electrons were embedded in the positive charge like plums in a plum pudding (although in Thomson's model they were not stationary).

In 1924, [Louis de Broglie](http://en.wikipedia.org/wiki/Louis_de_Broglie) proposed that all moving particles — particularly subatomic particles such as electrons — exhibit a degree of wave-like behavior. [Erwin Schrödinger](http://en.wikipedia.org/wiki/Erwin_Schr%C3%B6dinger), fascinated by this idea, explored whether or not the movement of an electron in an atom could be better explained as a wave rather than as a particle. [Schrödinger's equation](http://en.wikipedia.org/wiki/Schr%C3%B6dinger%27s_equation), published in 1926, describes an electron as a [wave function](http://en.wikipedia.org/wiki/Wavefunction) instead of as a point particle. This approach elegantly predicted many of the spectral phenomena that Bohr's model failed to explain. Although this concept was mathematically convenient, it was difficult to visualize, and faced opposition. One of its critics, [Max Born](http://en.wikipedia.org/wiki/Max_Born), proposed instead that Schrödinger's wave function described not the electron but rather all its possible states, and thus could be used to calculate the probability of finding an electron at any given location around the nucleus. This reconciled the two opposing theories of particle versus wave electrons and the idea of wave-particle duality was introduced. This theory stated that the electron may exhibit the properties of both a wave and a particle. For example, it can be refracted like a wave, and has mass like a particle.

The [modern model of the atom](http://en.wikipedia.org/wiki/Atomic_orbital_model) describes the positions of electrons in an atom in terms of probabilities. An electron can potentially be found at any distance from the nucleus, but, depending on its energy level, exists more frequently in certain regions around the nucleus than others; this pattern is referred to as its [atomic orbital](http://en.wikipedia.org/wiki/Atomic_orbital). The orbitals come in a variety of shapes-[sphere](http://en.wikipedia.org/wiki/Sphere), [dumbbell](http://en.wikipedia.org/wiki/Dumbbell), [torus](http://en.wikipedia.org/wiki/Torus), etc.-with the nucleus in the middle.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа1. Дайте відповідь на питання:**

1. What is atomic theory?
2. What was the word ”atom” applied to?
3. What did physicists discover through various experiments with [electromagnetism](http://en.wikipedia.org/wiki/Electromagnetism)?
4. What does the term "[elementary particles](http://en.wikipedia.org/wiki/Elementary_particle)” mean?
5. What did [J.J. Thomson](http://en.wikipedia.org/wiki/J.J._Thomson) discovered in 1897?
6. What was the other name for electrons?
7. What was proposed by [Louis de Broglie](http://en.wikipedia.org/wiki/Louis_de_Broglie)?
8. What approach elegantly predicted many of the spectral phenomena that Bohr's model failed to explain?
9. How does the [modern model of the atom](http://en.wikipedia.org/wiki/Atomic_orbital_model) describe the positions of electrons in an atom?
10. in what shapes do the orbitals come in?

**Вправа 2. Перекладіть речення:**

1.Молекули – дуже маленькі частинки речовини, але й вони подільні.

2 Частинки,з яких складаються молекули, називаються атомами.

3 Атоми складаються з найдрібніших частинок – елементарних частинок.

4 Фізика – одна з наук, які вивчають природу.

5 Існує багато шляхів використання сонячної енергії.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Attribute**

Означення — це другорядний член речення, який показує ознаку предмета. Будь-який член речення, виражений іменником, може мати одне або кілька означень.

The**Kyiv**Metro is the***most beautiful underground***railway in the***whole***world.

В англійській мові є два види означень, які розрізняються за їх місцем відносно означуваного слова:[**препозитивні**](http://www.opentalk.org.ua/node/458) означення, які стоять перед означуваним іменником, і **постпозитивні** означення, які йдуть за означуваним, іменником.

**Практична робота №7**

**Тема: Хімія. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту .Граматика : “The Object” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика:**

1. is accounted for (by the fact that..) — пояснюється (тим фактом, що)
2. to be aware of — знати, усвідомлювати
3. to work jointly (with) — працювати спільно (з)
4. all over the world — в усьому світі
5. consumer goods—споживчі товари
6. to provide (smb.) with (smth.) — забезпечувати кого-н. чим-н.

**Текст для читання:**

**Chemistry in modern life**

Everybody knows that chemistry with its today's possi­bilities is a young science. But its history began several thousand years ago. A great .number of facts which are still useful in modern chemistry, were discovered in ancient Greece, Rome and especially Egypt. But that knowledge was purely practical. They could not explain many things which they were observing in the material world. They prepared medicines from plants but could not tell what elements they consisted of.

Today, chemistry is revolutionizing the material condi­tions of life of contemporary society. Its impact on the development of production is accounted for by the fact that many new technological methods are based on the chemical transformation of matter, the use of catalysis, synthetic materials and other achievements of chemistry and chem­ical industry. Those methods as a rule promote the growth of output and improve its quality, allow a more intensive use of equipment and cut costs on material and labour.

Everybody knows that chemistry is an extremely use­ful thing. We are aware of the fact that none of the key industries can develop without chemistry. This ap­plies to machine-building, rocketry, agriculture, light and building industry, medicine, national defence, etc. There are other sciences (biochemistry, molecular biology, geo­chemistry, astrochemistry, etc.) which have been consider­ably affected by the progress of chemistry.

Scientists, who are working jointly with the chemical branches of industry, have created excel­lent polymers as far as durability and thermal stability are concerned. In our everyday life we are using beautiful fabrics and other materials which can now be made "to order" out of polymers obtained from natural gas, coal, shale, wood or oil. JThey are much more durable, cheaper, and of considerably better quality. Polymer substances are used in making bolts, screws, bodies for motor cars and motor boats,tanks, belts, springs, bearings, blood vessels and joints, and a lot of other quite improbable things. We also know that almost all detergents, fertilizers, lubricants, fuels, antifreezes, pesticides, cosmetics, solid -state devices, ener­gy-converters (magnets, lasers) and thousands of other products are constructed wholly or in part of synthetics.

In the not too distant future, when the atom, the Sun, the heat of the Earth, and the tides become the main sour­ces of energy, the great quantities of coal, oil, gas, shales and wood, which are extracted and burned up all over the world every year, will be used to make consumer goods. Today we are witnessing the development of a new scientific and technical branch — biochemical technology. The chemists-researchers have already succeeded in deter­mining the place and the role of each atom in a com­plex bioorganic compound. We are also reading quite fre­quently about the scientists who can retrace and organize the processes in a living organism and change hereditary properties by introducing artificially created carriers of hered­itary characters. The combination of biological or micro­biological processes with those of direct chemical synthesis helps obtain new substances or microorganisms. This also will provide humanity with unlimited sources of food, medi­cines, fodder, many types of highly valuable raw materials, etc.

We are sure that there will be many new discoveries in chemistry. They will create new opportunities in the future of mankind.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповідь на питання:**

1. What is the characteristic feature of the ancient chemistry?
2. What is the role of chemistry in the life of contemporary society?
3. Why is chemistry an extremely useful science?
4. What is the impact of modern chemistry on production?
5. In what branches of industry is chemistry useful?
6. What new scientific and technical branches of chemistry have appeared?
7. What are the tendencies of modern chemistry?
8. What helps obtain new substances or microorganisms?
9. What are we witnessing today?
10. What have the chemists-researchers already succeeded in?

**Вправа 2. Перекладіть речення:**

1. Знижуючи температуру, ми сповільнюємо хімічну реакцію.

2. Каталізатори,які використовуються в цій реакції, прискорюють хімічні зміни.

3. Пояснивши суть даної хімічної реакції, хімік приступив до досліду.

4. Успіхи, досягнуті у розвитку хімічної промисловості, значно підвищують добробут людей.

5. Хімічна промисловість допомагає виконати багато ключових завдань економіки нашої країни.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Object**

Додаток — це другорядний член речення, який доповнює, уточнює значення дієслова або прикметника, вказуючи, на що або на кого спрямована дія або почуття, виражене дієсловом або прикметником. Додаток можуть мати як особові, так і неособові форми перехідних дієслів. Залежно від значення, місця в реченні і наявності прийменника додаток в англійській мові може бути трьох типів:

* *прямий додаток* (the Direct Object) без прийменника:

*I saw****a****fine****film****yesterday.*

* *непрямий додаток* (the Indirect Object) без прийменника:

*Will you show****me****the way to the station?*

* *прийменниковий додаток* (the Prepositional Object) :

*Let's talk****about football****.*

Те саме дієслово-присудок може мати одночасно кілька додатків (прямий, непрямий і прийменниковий), причому непрямий додаток без прямого або прийменникового не вживається.

**Практична робота № 8**

**Тема: Контрольне читання та переклад базового тексту. Граматика “Types of Adverbial Modifiers” Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Текст для читання:**

**Mendeleev’s achievements**

Dmitri Ivanovich Mendeleev was a Russian [chemist](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemistry) and inventor. He is credited as being the creator of the first version of the [periodic table](http://en.wikipedia.org/wiki/Periodic_table) of [elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemical_element). Using the table, he predicted the properties of elements yet to be discovered.

On 6 March 1869, Mendeleev made a formal presentation to the [Russian Chemical Society](http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Russian_Chemical_Society&action=edit&redlink=1), entitled “The Dependence between the Properties of the Atomic Weights of the Elements”, which described elements according to both [atomic weight](http://en.wikipedia.org/wiki/Atomic_weight) and [valence](http://en.wikipedia.org/wiki/Valence_(chemistry)). This presentation stated that the [elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemical_element), if arranged according to their atomic weight, exhibit an apparent periodicity of properties. Elements which are similar in regards to their chemical properties have atomic weights which are either of nearly the same value (e.g., Pt, Ir, Os) or which increase regularly (e.g., K, Rb, Cs). The arrangement of the elements in groups of elements in the order of their atomic weights corresponds to their so-called valencies, as well as, to some extent, to their distinctive chemical properties; as is apparent among other series in that of Li, Be, B, C, N, O, and F. The elements which are the most widely diffused have small atomic weights. The magnitude of the atomic weight determines the character of the element, just as the magnitude of the molecule determines the character of a compound body. We must expect the discovery of many yet unknown elements–for example, two elements, analogous to aluminium and [silicon](http://en.wikipedia.org/wiki/Silicon), whose atomic weights would be between 65 and 75. The atomic weight of an element may sometimes be amended by a knowledge of those of its contiguous elements. Thus the atomic weight of [tellurium](http://en.wikipedia.org/wiki/Tellurium) must lie between 123 and 126, and cannot be 128. Here Mendeleev seems to be wrong as the "atomic mass" of tellurium (127.6) remains higher than that of [iodine](http://en.wikipedia.org/wiki/Iodine) (126.9) as displayed on modern periodic tables, but this is due to the way atomic masses are calculated, based on a weighted average of all of an element's common isotopes, not just the one-to-one proton/neutron-ratio version of the element to which Mendeleev was referring*.* Certain characteristic properties of elements can be foretold from their atomic weights. Mendeleev published his periodic table of all known elements and predicted several new elements to complete the table.

Mendeleev made other important contributions to chemistry. The Russian chemist and science historian [Lev Chugaev](http://en.wikipedia.org/wiki/Lev_Aleksandrovich_Chugaev) has characterized him as "a chemist of genius, first-class physicist, a fruitful researcher in the fields of hydrodynamics, meteorology, geology, certain branches of chemical technology (explosives, petroleum, and fuels, for example) and other disciplines adjacent to chemistry and physics, a thorough expert of chemical industry and industry in general, and an original thinker in the field of economy." Mendeleev was one of the founders, in 1869, of the Russian Chemical Society. He worked on the theory and practice of protectionist trade and on agriculture.

In an attempt at a chemical conception of the [Aether](http://en.wikipedia.org/wiki/Aether_(classical_element)), he put forward a hypothesis that there existed two inert [chemical elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemical_element) of lesser atomic weight than [hydrogen](http://en.wikipedia.org/wiki/Hydrogen). Of these two proposed elements, he thought the lighter to be an all-penetrating, all-pervasive gas, and the slightly heavier one to be a proposed element, [*coronium*](http://en.wikipedia.org/wiki/Coronium). Mendeleev devoted much study and made important contributions to the determination of the nature of such indefinite compounds as [solutions](http://en.wikipedia.org/wiki/Solution). He investigated the expansion of liquids with heat, and devised a formula similar to [Gay-Lussac's law](http://en.wikipedia.org/wiki/Gay-Lussac%27s_law) of the uniformity of the expansion of gases, while in 1861 he anticipated [Thomas Andrews'](http://en.wikipedia.org/wiki/Thomas_Andrews_(scientist)) conception of the critical temperature of gases by defining the absolute boiling-point of a substance as the temperature at which cohesion and heat of vaporization become equal to zero and the liquid changes to vapor, irrespective of the pressure and volume. Mendeleev is given credit for the introduction of the [metric system](http://en.wikipedia.org/wiki/Metric_system) to the [Russian Empire](http://en.wikipedia.org/wiki/Russian_Empire). He invented [pyrocollodion](http://en.wikipedia.org/wiki/Pyrocollodion), a kind of [smokeless powder](http://en.wikipedia.org/wiki/Smokeless_powder) based on [nitrocellulose](http://en.wikipedia.org/wiki/Nitrocellulose). This work had been commissioned by the Russian Navy, which however did not adopt its use. In 1892 Mendeleev organized its manufacture. Mendeleev studied petroleum origin and concluded hydrocarbons are abiogenic and form deep within the earth – [Abiogenic petroleum origin](http://en.wikipedia.org/wiki/Abiogenic_petroleum_origin). He wrote: "The capital fact to note is that petroleum was born in the depths of the earth, and it is only there that we must seek itsorigin."

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1.Дайте відповідь :**

1. What did D.I. Mendeleev predict using the [periodic table](http://en.wikipedia.org/wiki/Periodic_table) of [elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemical_element)?
2. What do the [elements](http://en.wikipedia.org/wiki/Chemical_element) exhibit, if arranged according to their atomic weight?
3. What is valency?
4. What determines the character of the element?
5. Mendeleev was one of the founders, in 1869, of the Russian Chemical Society, wasn’t he?
6. What did he he anticipate in 1861?
7. What is [pyrocollodion](http://en.wikipedia.org/wiki/Pyrocollodion)?
8. What hydrocarbons did Mendeleev study?
9. What system did Mendeleev introduce?
10. Where must the atomic weight of [tellurium](http://en.wikipedia.org/wiki/Tellurium) lie and why?

**Вправа 2. Розкрийте дужки:**

1. Mendelevium (to produce) artificially.
2. The “once” final uranium (to follow) by a long train of transuraniums.
3. Mendeleev (to devote) much of his efforts to teaching.
4. He (to lay) the foundation of modern science of atoms.
5. Lomonosov (to make) brilliant discoveries at his time.

**Вправа 3. Перекладіть речення:**

1 Засновником сучасної хімії та сучасної фізики є Д.І.Менделєєв.

2 Періодична система елементів була найвищим досягненням хімічної науки тієї епохи.

3 Внесок Д.І.Менделєєва в розвиток теоретичної хімії різноманітний і великий.

4 Без хімії неможливо уявити собі життя сучасного суспільства.

5 Хіміки вносять величезний вклад у науково – технічний прогрес.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**Types of Adverbial Modifiers**

Обставина в англійській мові, як і в українській,— це другорядний член речення, який означає різні характеристики дії (час, місце, причину, мету і т. п.), а також ступінь якості.

За значенням обставини поділяються на обставини місця, часу, частоти та повторюваності, способу дії, причини, мети, результату і ступеня.

Обставини найчастіше виражаються іменниками з прийменниками.

Нижче наводяться приклади обставин з найбільш уживаними прийменниками:

* **about** по, біля, навколо, при (*місце*)

*The children were running about the schoolyard.*

* **after** після, за (час); за (*послідовність*)

*after school (breakfast, classes, dinner, the holidays, etc.)*

*Where will you go after classes?*

* **at** *в*, *на, у, при* (*місце*)

*at the station (hotel, office, shop, etc.)*

*at the door (window, table, blackboard, etc.)*

*We were all sitting at the table when he walked in.*

*at the top (bottom, side, beginning, end) of smth.*

*There is a post-office at the end of the street.*

* **at** *у, в, на* (*заняття; установа*)

*at school, at work, at the (a) theatre (cinema, meeting, plant, factory, etc.)*

*My father works at a factory.*

*Is Jane at school yet? at о (час у годинах)*

*at one (two, five) o'clock;*

а також у словосполученнях*: at that (this) moment (time, hour), at night (dawn)*

*I'll come at nine o'clock.*

*He was a child at that time.*

* **before** *до, близько, перед* (*час*; рідше — *місце*)

*I came here before nine o'clock.*

* **behind** *ззаду*, *позаду* (*місце*)

*He hid behind the tree.*

* **between** *між* (*час*; *місце*)

*I'll come between eight and nine.*

*The Mediterranean Sea is between Europe and Africa.*

* **by***до* (*час*)

*by now (by then, by this time, by Sunday, by next year, by the end of the week, etc.)*

*I'll have finished the report by Sunday.*

* **by** (*для вираження засобу або способу пересування, а також агента дії*)

*by boat (by train, by tram, by bus, by railway, by sea, by air, by land, etc.)*

*Let's go by bus.*

*This novel is by Dickens.*

* **for** *протягом, на протязі* (*час*)

*I've been there for a week*.

* **for** *у, в, до* (*напрям руху з дієсловами****to start****,****to leave****,****to sail****,****to set out***)

*He is leaving for Kiev tomorrow.*

* **from** *з, від* (*місце; час*)

*When will you come back from your trip?*

*He will be here from ten till twelve o'clock.*

* **in** *в, на, у* (*місце, напрям*)

*The book is in my desk.*

*In Chernivtsi (in Europe, in England, in the U.S.A., etc.)*

*in the city (in the ocean, in the sea, in the country, in cosmos, in (outer) space, in orbit)*

* **in** *в, у* (*час; частина доби, пора року, рік, місяць*);

протягом, під час, через, за

*in summer (in winter, in May, in the morning, in 2012, etc.)*

*Where did you go in summer?*

*I'll be back in an hour.*

*In a day or two everything will be ready,*

* **into** *в, у (на, до) (напрям руху всередину чогось*)

*Put the book into the drawer.*

*He poured some water into the glass,*

* **on** (**upon**) *на* (*знаходження або розміщення чогось на поверхні*)

*on the table (chair, floor, ground, lake, river, wall, blackboard, one's head, etc.)*

*Look, your cap is on the floor!*

*Hang up this diagram on the wall*.

* **on** (**upon**) *в*, *у*, *на*, *по* (*процес, знаходження у русі*)

*On my way home I met my friend.*

*Are you going on an excursion with us?*

* **on** (**upon**) *в*, *у* (*час; з днями тижня, датами*)

*Don't come on Tuesday, I’ll be away.*

*I was born on the second of June.*

* **till** *до (час)*

*I usually prepare my lessons from three till six.*

* **to***в, у, на, до* (*напрям руху до кінцевого пункту, до мети і т. п.*; *вживається після дієслів руху****to go****,****to come****,****to return****,****to lead****,****to send****)*

*Where are you going to? — To school.*

*Don't fail to come to the meeting today.*

* **with** *з* (*вказівка на супровідні обставини або на спосіб дії*)

*with pleasure (with difficulty, with joy, with a laugh, with a smile, with a shout, etc.)*

*The children greeted him with smiles and laughter.*

*I'll do it with pleasure*.

* **without** *без* (*відсутність чогось*)

*I can't translate this sentence without a dictionary.*

*I can't do it without your help.*

Обставини можуть бути виражені також прислівниками:

*We didn't go anywhere yesterday* (*anywhere* — обставина місця; *yesterday* — обставина часу).

*He ran very fast and won the first prize* (*fast* — обставина способу дії; *very* — обставина ступеня).

Крім іменника з прийменником і прислівника, обставини можуть бути виражені такими словами або групами слів:

* дієприкметником або дієприкметниковим зворотом (головним чином у писемній мові):

*Taking a dictionary he began translating the text.*

*Being very tired I decided to stay at home.*

* іменником без прийменника:

*Wait a minute.*

*The rain lasted all day.*

* інфінітивом (обставина мети або наслідку):

*I've come to tell you about tomorrow's concert.*

*It's too dark to read.*

* герундієм з прийменником:

*On coming home I got down to work.*

*He walked out without saying a word.*

* синтаксичним комплексом з дієприкметником або інфінітивом (складна обставина):

*The night being warm, we slept in the open air.*

*This sentence is too difficult for me to translate.*

* обставинним підрядним реченням:

*Come whenever you like.*

Обставина найчастіше означає присудок (групу присудка), а обставини ступеня можуть також означати прикметники і прислівники.

*You speak English quite well.*

(Обставина способу дії *well* означає групу присудка *speak English*, а обставина *quite* — обставину *well*.)

**Практична робота № 9**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

to subdivide — підрозділяти, to grind (into powder) — розтерти (в порошок), solution — розчин, to obtain animage — отримати зображення, to arrange — влаштову­вати, formula — формула, to perform experiments — про­водити експерименти, equal — рівний, stable — стійкий, quarter — чверть, to separate — відділяти, розділяти, com­pounds — сполуки, ratio — відношення, пропорція, fluo­rescent screen — флуоресцентний екран.

**Текст для читання:**

**THE ATOMIC THEORY**

If we divide an element into small parts and then subdi­vide these parts into still smaller ones, we shall reach a stage at the end when it will be impossible to continue this process of division. The smallest particle obtained will be the atom.

A grain of sand can be broken into smaller pieces, then ground into powder, and still the substance will be recognized as sand by its properties. If the process is continued far enough, the simplest particle recognizable as sand will be obtained: a molecule. A molecule of sand can be broken down into two simpler substances, the elements silicon and oxygen. The molecule of sand consists of three atoms, one of silicon and two of oxygen.

Molecules and atoms are very small particles. With very powerful microscopes it is now possible to obtain an image on a fluorescent screen or on a photographic plate which shows how these particles are arranged. The diameter of an atom of hydrogen (the s'mplest element) is about one ten thousand millionth of a metre. Water is a compound con­sisting of hydrogen and oxygen and has twice as many hy­drogen atoms as oxygen atoms in a molecule: thus we write its formula as H20. If a drop of water (0.05 cm3) were mag­nified up to the size of the earth, then each molecule of water would be nearly as big as a football.

Howe\er, tie atom is net the limit of division. As science progressed, more and more experiments were performed which the theory could not explain adequately; At the end of the 19th and at the beginning of the 20th century some important discoveries were made which studied the existence of the electron and the proton. And at last, in 1932, the neutron was first discovered and described. These three subatomic particles are very important and their properties are stu­died by scientists.

The proton and the neutron have roughly the same mass, i. e. that of a hydrogen atom, but the electron is much light­er. The proton and the electron have equal and opposite electrical charges, that of the proton is positive whereas the neutron has no charge.

The neutrons and protons in an atom are in the central nucleus and this is therefore positively charged. The atomic number of an atom of an element is the number of positive charges on the nucleus, i. e. the number of protons. It is the most important property of an element. The nucleus has practically all the mass of an atom but it is very small, being about a thousand million millionth of a metre across. The electrons are in various energy levels (orbits) around the nucleus. In an atom of an element there are as many electrons as protons and hence as a whole the atom is neutral.

There are about 280 stable nuclides, combinations of neutrons and protons, with electrons to balance the nuclear charge. Atoms of the same element differing in the neutron content of their nuclei, and therefore in their masses, are called isotopes. Isotopes are thus nuclides belonging to the same element. Isotopes are present in constant propor­tions in most samples of elements, hence the average rela­tive atomic mass is constant.

Hydrogen consists mostly of the isotope having just one proton in the nucleus, together with, a small proportion of a second isotope having one proton and one neutron in the nucleus, and a very small proportion of a third isotope having one proton and two neutrons in the nucleus. Three quarters of the elements consist of several isotopes but only in the case of hydrogen they have separate names and symbols: the first isotope is protium (“hydrogen”), the second is deu­terium (“heavy hydrogen”) and the third, a radioactive one, is tritium.

In many compounds, particularly those of carbon, the ratio of the numbers of atoms that have combined, is not simple. Many of these compounds have important electrical properties as semiconductor devices, e. g. transistors and thermistors.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа1. Дайте відповідь на питання:**

1. What does the division of an element lead to? 2. What do we call the smallest particle of matter? 3. How many atoms does the molecule of sand consist of? 4. What is the diameter of an atom of hydrogen? 5. Is the atom the smallest particle of matter? 6. When was the neutron discovered? 7. What are the characteristics of the proton, the electron and the neutron? 8. Which is the most important property of an element? 9. How many stable nuclides are there? 10. Which compounds have important electrical prop­erties?

**Вправа 2. Зробіть план тексту.**

**Практична робота №10**

**Тема: Безпека життєдіяльності. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика "The Subject Clause" Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика:**

Civilization — цивілізація, environment— навколишнє середовище, clothing — одяг, leisure — відпочинок, conquering — підкорення, vital — життєвий, legisla­tion — законодавство, urgent — ак­туальний, нагальний.

* cognition of nature — пізнання природи
* to think through (theories) — продумувати (теорії)
* health facilities — засоби охорони здоров’я
* 4» leisure time — час відпочинку, дозвілля, вільний час
* at a frightening pace — з надзвичайною швидкістю
* consumer’s attitude — споживацьке ставлення
* environmental protection — охорона навколишнього середовища
* free-of-waste production — безвідходне виробництво
* joint efforts — спільні зусилля
* to stem (from) — виникати (з)

**Текст для читання:**

**MAN’S ACTIVITY AND NATURE**

The story of man’s civilization is the story of his cogni­tion of nature and the application of his knowledge in his life.

Primitive man was born, lived, and died with little change in his mode of life from generation to generation. Little by little man learned to make and use tools, first of stones and later of metals and other materials. Still later the development of writing and counting were put into use. The progress was slow since rapid advances were not possible until man began to gather data and think through theories.

Only after man adopted the scientific method of studying his environment the development of civilization has become increasingly rapid in various fields of knowledge and tech­nology.

Science and technique have changed human life unrecog­nizably. Never before in history have there been such rapid changes in our way of life as at the present period. Scientists are making new discoveries overnight. Our homes, our food and clothing, our sources of power, our means of travel and communication, our health facilities, are being affected by these discoveries.

Using the discoveries of science man created thousands upon thousands of plants, factories and other industrial fa­cilities for his “conquer” of nature.

Human “achievements” in conquering nature have become so great that man’s economic activity began to have an in­creasingly negative effect on the biosphere.

While “blank spots” have practically disappeared from the Earth’s geographical map, the “blank spots” marking deserts, felled forests and other areas of ecological disaster are expanding at a frightening pace. In mastering nuclear energy man has developed a power which, unless controlled by his intellect, could extinguish life and snuff out our plan­et’s blue glow. Nature’s vitally important capacity to purify itself of industrial and other wastes has been nearly exhausted.

The activities of man today match the forces of nature. The relationship between man and nature has become one of the major problems facing civilization today.

Many people have begun to reappraise their values and to understand that one of the central causes of the ecological crisis is a consumer’s attitude to nature. People began to realize that the scale and impact of human activity are not only significant to regions and countries, but also to the planet as a whole. We now realize that nature is not de­stroyed by scientific and technological progress itself, but rather by whom and how this progress is employed. The danger to nature stems not only from the growing scope of production but also from the inadequacy of the existing technologies. Thus the correlation of economic and ecological interests is extremely important if mankind wants to survive.

Environmental protection policies must be raised to the state level in all countries. The achievements of the scien­ tific and technological revolution must be used in the solution of ecological problems. Environmental protection must be regarded as an important element of the social policy of all the countries. Capital investments for environmental protec­tion must be increased considerably. Free-of-waste produc­tion must be developed to harmonize the relationship between man and nature. The development of wasteless and resource­saving technologies presents an urgent economic problem to our country.

Environmental protection is a task requiring the joint efforts of government agencies and public organizations. Controlling the observance of environmental legislation is an important role of nature-protection societies.

All these rates and norms are closely interlinked and serve to fulfil the basic social task of protecting the health of the present generation and future generations as well.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Перекладіть словосполучення:**

leisure time, industrial facilities, nuclear energy, environ­mental protection, capital investments, free-of-waste produc­tion, public organization, environment legislation, resource­saving technology, social policy.

історія людської цивілізації, пізнання природи, спосіб життя, різні галузі знання і техніки, джерело енергії, засоби пересування і зв’язку, вільний час, підкорення природи, здатність очищуватися, промислові відходи, спожи­вацьке ставлення, вижити, захист навколишнього середо­вища, безвідходне виробництво, ресурсозберігаючі техно­логії.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Subject Clause**

В англійській мові *підметове підрядне речення* виконує в складному реченні роль *підмета головного речення*.

Підметове підрядне звичайно ставиться після присудка, причому в цьому випадку головне речення починається формальним підметом **it**. Якщо немає формального **it**, підрядне підметове завжди стоїть перед присудком головного речення (див. приклади нижче).

Підрядне підметове з'єднується з головним:

* сполучними займенниками **what, who (whom), which** і сполучними прислівниками **when, where, how, why**; при наявності сполучного займенника what вставне**it** не вживається:

***What you don't understand****is that he'll never agree to this plan.*

*(Ви не розумієте одного: він ніколи не погодиться з цим планом.)*

***What's worrying me now****is the state of her health.*

*(Те, що хвилює мене зараз, це стан її здоров'я.)*

*It is still not known****why he didn't come****.*

*(****Why he didn't come****is still not known.)*

* сполучниками **that, whether** (сполучник **that** вживається тільки з вставним **it**):

***Whether he will agree****is another question.*

*(Погодиться він чи ні, це інше питання.)*

*It's doubtful****whether she will be able to come****.*

*Is it true****that you are going away****?*

* Після зворотів **it is necessary (strange, important)**та ін. у підрядному підметовому, яке починається сполучником **that**, дієслово-присудок часто вживається в умовному способі:

*It's important****that the letter should be sent today****.*

*It's strange****that he should have said that***.

* безсполучниковим способом (тільки з вставним it):

*It's a pity****you couldn't come****.*

**Практична робота №11**

**Тема:** **Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика"The Predicate Clause" Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

**Words and expressions necessary to comprehend the text:**

wholesale computerization — повна комп’ютеризація, multiple recycling — багаторазове використання, long-term goal — далекосяжна мета, durable goods — товари довго­тривалого користування, healthy biological habitat — здо­рове біологічне природне середовище, soil degradation — руйнування грунту, harmful wastes — шкідливі відходи, ecological awareness — екологічна обізнаність, fundamen­tals of (natural) sciences — основи природничих наук, man’s lofty calling — високе призначення людини.

**Текст для читання:**

**PROTECT NATURE — OUR COMMON HABITAT**

Wholesale computerization, biotechnology, and the mul­tiple recycling of resources, among other things, are opening up a basically new phase in the material and intellectual prog­ress of our civilization. It may be arbitrarily called ecode- velopment.

Ecodevelopment is a process of the rational and purpose­ful transformation of the environment in the interests of man. These are not immediate consumer interests but long-term goals. They will help Homo sapiens (Man thinking) to become Homo felix (Man happy). The basic objective of an ecologi­cally balanced strategy of development is the maximum cor­respondence between a planned natural environment and the needs of mankind.

Ecodevelopment is a complex of problems — economic, social, political, philosophical, moral and ethical.

During the last four decades every 15 years the output of goods and services in the world doubled. So did the amount of industrial wastes. Well-fed and smartly dressed people, buying more and more cars and other durable goods gradual­ly came to realize that life amid noise, smog and dead rivers and lakes is far from being pleasant. Life became increasing­ly abnormal, its material values declining and deteriorating. The devastation of nature gradually led to the loss of the most essential element of existence — a healthy biological habitat. People striving to attain an immediate objective in disregard of natural laws simply destroy nature. Environmen­tal pollution destroys the human habitat and thus enhances the incidence of disease and raises the cost of medical ser­vices. The increase in the rate of sickness also reduces the avail­able labour resources. It is hard to believe that about half of the world’s population is suffering from a shortage of drinking water. Machine-induced soil degradation has as­sumed a global character. Two-thirds of the globe’s forests have been erased from the face of the Earth during the last ten thousand years.

Each year mankind extracts thousands of millions of tons of minerals and organic substances from the earth. Only ten per cent of this mass is put to use. The rest is returned to nature as wastes, mostly harmful wastes.

Thus mankind’s main task is to develop technologies as similar to natural processes as possible. The fact is that na­ture wastes nothing. Production must utilize all substances present during a technological process. The multiple use of raw materials makes it possible to increase the output of the end product, reduce the extraction of natural resources and thus improve the ecological situation.

Enivornmental ignorance inevitably aggravates the con­flict between man and nature. It can be avoided by fostering a scientific ecological awareness.

At present more attention is being paid to teaching the fundamentals of natural sciences. Some educational insti­tutions are training ecologists. Lectures on nature conser­vation are included in the curriculum at colleges and univer­sities. Much is being done to encourage people to take an ac­tive part in nature protection. The love of nature and of everything living around us is an indispensable part of hu­manism, of man’s lofty calling in the Earth.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа1. Перекладіть словосполучення:**

* Give Ukrainian equivalents of the following interna­tionalisms:

computerization, biotechnology, intellectual, transfor­mation, strategy, decade, abnormal, degradation, global, technology, utilize, ignorance, conflict, institution, protec­tion, humanism.

* Give Ukrainian equivalents of the following word-com­binations:

multiple recycling, consumer interests, long-term goal, natural environment, medical service, organic substance, end product, fundamentals of sciences, nature protection, man’s lofty calling.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Predicate Clause**

Присудкове підрядне речення виконує в складнопідрядному реченні функцію предикатива (іменної частини складеного присудка) головного речення. Присудкові підрядні вживаються не часто. Вони вводяться:

* сполучними займенниками **what, who (whom), which** і сполучними прислівниками **when**, **where**,**how**, **why**:

*This is where I live. That's why I came here.*

*That's what I want to ask you.*

* сполучниками **that**, **whether** (**if**):

*The trouble is that we've got very little time.*

*The fact is that he didn't come at all.*

**Практична робота № 12**

**Тема: Комп’ютерні науки. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика "The Compound Sentence" Усні та письмові вправи.**

**Мета: Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Текст для читання**

**What is a computer?**

**Computer** is a general purpose device which can be [programmed](http://en.wikipedia.org/wiki/Computer_program) to carry out a finite set of arithmetic or logical operations. Since a sequence of operations can be readily changed, the computer can solve more than one kind of problem. The essential point of a computer is to implement an idea, the terms of which are satisfied by [Alan Turing](http://en.wikipedia.org/wiki/Alan_Turing)'s Universal [Turing machine](http://en.wikipedia.org/wiki/Turing_machine).

Conventionally, a computer consists of at least one processing element and some form of [memory](http://en.wikipedia.org/wiki/Memory_(computers)). The processing element carries out arithmetic and logic operations, and a sequencing and control unit that can change the order of operations based on stored information. Peripheral devices allow information to be retrieved from an external source, and the result of operations saved.

A computer's processing unit executes a series of instructions that make it read, manipulate and then store [data](http://en.wikipedia.org/wiki/Data_(computing)). Conditional instructions change the sequence of instructions as a function of the current state of the machine or its environment.

In order to interact with such a machine, programmers and engineers developed the concept of a [user interface](http://en.wikipedia.org/wiki/User_interface) in order to accept input from humans and return results for human consumption.

The first electronic [digital](http://en.wikipedia.org/wiki/Digital) computers were developed between 1940 and 1945 in the United Kingdom and United States. Originally, they were the size of a large room, consuming as much power as several hundred modern personal computers (PCs). In this era [mechanical](http://en.wikipedia.org/wiki/Mechanical_computer) [analog computers](http://en.wikipedia.org/wiki/Analog_computers) were used for military applications.

Modern computers based on [integrated circuits](http://en.wikipedia.org/wiki/Integrated_circuit) are millions to billions of times more capable than the early machines, and occupy a fraction of the space. Simple computers are small enough to fit into [mobile devices](http://en.wikipedia.org/wiki/Mobile_device), and [mobile computers](http://en.wikipedia.org/wiki/Mobile_computing) can be powered by small [batteries](http://en.wikipedia.org/wiki/Battery_(electricity)). Personal computers in their various forms are [icons](http://en.wikipedia.org/wiki/Icon) of the [Information Age](http://en.wikipedia.org/wiki/Information_Age) and are what most people think of as "computers". However, the [embedded computers](http://en.wikipedia.org/wiki/Embedded_system) found in many devices from [mp3 players](http://en.wikipedia.org/wiki/Digital_audio_player) to [fighter aircraft](http://en.wikipedia.org/wiki/Fighter_aircraft) and from toys to [industrial robots](http://en.wikipedia.org/wiki/Industrial_robot) are the most numerous.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа1. Дайте відповідь на питання:**

1. What is a computer?
2. How many problems can the computer solve?
3. What does a computer consist of?
4. When were the first electronic [digital](http://en.wikipedia.org/wiki/Digital) computers developed?
5. For what applications were [mechanical](http://en.wikipedia.org/wiki/Mechanical_computer) [analog computers](http://en.wikipedia.org/wiki/Analog_computers) used?
6. What did programmers and engineers develop to interact with such a machine?
7. What do peripheral devices allow?
8. Are simple computers small enough to fit into [mobile devices](http://en.wikipedia.org/wiki/Mobile_device)?
9. In what devices are the embedded computers found?
10. How can you change the sequence of instructions?

**Вправа 2. Розкрийте дужки:**

1. Output, (to intend) for use and interpretation by people

2. A basic unit of a program that (to specify) what action is to be performed on what data.

3 Over the last decade computers (to become) more powerful.

4 The effort (to required) to apply computers in personal pursuit is much simpler.

5 Computes (not to be) an end themselves.

**Вправа 3. Перекладіть речення:**

1. Ви повинні вміти приймати вхідні дані.

2. Комп’ютери – це надзвичайно швидкі і точні машини.

3. Сьогодні комп’ютери застосовують у різних сферах життя.

4. Існує деяка різниця між інформацією та даними.

5. Завданням комп’ютерів є опрацювання даних, виконання особливих операцій з даними.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**The Compound Sentence**

Складнопідрядне речення (the Complex Sentence) в англійській мові складається з *головного* речення (the Principal Clause) та одного або кількох залежних *підрядних* речень (Subordinate Clauses), з'єднаних з головним за допомогою підрядного зв'язку. Підрядні речення граматично залежать від головного, виконуючи в ньому функцію одного з членів речення.

Підрядні речення можуть з'єднуватися з головним:

* за допомогою сполучників підрядності **when, if, that, because**та ін.:

*I don't know****when****he will come.*

***If****you meet Oleg, tell him that we need him badly.*

* за допомогою сполучникових слів — сполучних прислівників і займенників **where, how, what, which, who (whom), that** та ін.:

*Do you know****where****Nika lives?*

*The name of the dog Sharik****which****was the first space traveller is known all over the world.*

* безсполучниковим способом — за допомогою порядку слів та інтонації:

*The boy you've just talked to is my sister's friend.*

**Практична робота № 13**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . Граматика "The Complex Sentence" Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

### Текст для читання

### Control unit

The control unit (often called a control system or central controller) manages the computer's various components; it reads and interprets (decodes) the program instructions, transforming them into a series of control signals which activate other parts of the computer. Control systems in advanced computers may change the order of some instructions so as to improve performance.

A key component common to all CPUs is the [program counter](http://en.wikipedia.org/wiki/Program_counter), a special memory cell (a [register](http://en.wikipedia.org/wiki/Processor_register)) that keeps track of which location in memory the next instruction is to be read from.

The control system's function is as follows —note that this is a simplified description, and some of these steps may be performed concurrently or in a different order depending on the type of CPU:

1. Read the code for the next instruction from the cell indicated by the program counter.
2. Decode the numerical code for the instruction into a set of commands or signals for each of the other systems.
3. Increment the program counter so it points to the next instruction.
4. Read whatever data the instruction requires from cells in memory (or perhaps from an input device). The location of this required data is typically stored within the instruction code.
5. Provide the necessary data to an ALU or register.
6. If the instruction requires an ALU or specialized hardware to complete, instruct the hardware to perform the requested operation.
7. Write the result from the ALU back to a memory location or to a register or perhaps an output device.
8. Jump back to step .

Since the program counter is (conceptually) just another set of memory cells, it can be changed by calculations done in the ALU. Adding 100 to the program counter would cause the next instruction to be read from a place 100 locations further down the program. Instructions that modify the program counter are often known as "jumps" and allow for loops (instructions that are repeated by the computer) and often conditional instruction execution (both examples of [control flow](http://en.wikipedia.org/wiki/Control_flow)).

The sequence of operations that the control unit goes through to process an instruction is in itself like a short computer program, and indeed, in some more complex CPU designs, there is another yet smaller computer called a [microsequencer](http://en.wikipedia.org/wiki/Microsequencer), which runs a [microcode](http://en.wikipedia.org/wiki/Microcode) program that causes all of these events to happen.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму**

**Вправа1. Дайте відповіді на питання:**

1. What is a control unit?
2. What does s control unit do?
3. What systems may change the order of some instructions so as to improve performance?
4. What is called a [microsequencer](http://en.wikipedia.org/wiki/Microsequencer)?
5. What is a key component common to all CPUs?
6. What types of computers do you know?
7. How does the computer work?
8. Are computers able to think?
9. What can computer do?
10. What is stored in electronic memory?

**Вправа 2. Розкрийте дужки:**

1. Computers (to use) in business since 1960.
2. Scientists are still debating if computers (to exhibit) ever intelligence equivalent to that of a human being.
3. Accounting and bookkeeping (to concern) with recording the basic transactions of an organization.
4. As a result, office automation (to reduce) the amount of human efforts necessary to perform tasks in the office.
5. Increased complexity of the business environment (to make for) computer application in office automation.

**Вправа 3. Перекладіть речення.**

1. Aвтоматизація діловодства значно облегшила працю клерків.
2. Штучний інтелект – це практичне застосування експертних систем.
3. Eлектронні таблиці використовуються у системах утримування податків.
4. Ви повинні знати ділові сфери, де вперше були застосовані комп’ютери .
5. Eкспертна система – це система, яка вирішує спеціальні завдання на рівні людини.

**Короткі теоретичні відомості з граматики**

**The Complex Sentence**

Складнопідрядне речення (the Complex Sentence) в англійській мові складається з *головного* речення (the Principal Clause) та одного або кількох залежних *підрядних* речень (Subordinate Clauses), з'єднаних з головним за допомогою підрядного зв'язку. Підрядні речення граматично залежать від головного, виконуючи в ньому функцію одного з членів речення.

Підрядні речення можуть з'єднуватися з головним:

* за допомогою сполучників підрядності **when, if, that, because**та ін.:

*I don't know****when****he will come.*

***If****you meet Oleg, tell him that we need him badly.*

* за допомогою сполучникових слів — сполучних прислівників і займенників **where, how, what, which, who (whom), that** та ін.:

*Do you know****where****Nika lives?*

*The name of the dog Sharik****which****was the first space traveller is known all over the world.*

* безсполучниковим способом — за допомогою порядку слів та інтонації:

*The boy you've just talked to is my sister's friend.*

**Практична робота№14**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

half— половина, microprocessor — мікропроцесор, queue [kju:l — черга, sequence - послідовність, conveyer — конвейєр.

* as early as 1960s — ще в 1960-ті роки
* response number — кількість реагувань (спрацьовувань)
* integrated circuit — інтегральна схема
* with lightning speed —блискавично, із швидкістю блискавки
* to give birth to sinth.— дати початок чому-н., викликати
* computer network — система, мережа комп’ютерів
* operating time — час роботи
* if supervision is assigned to processors — якщо контроль доручений (призначений) процесорам
* in conjunction with — у сполученні (поєднанні) з
* to run the queue of information — пропускати чергу (серію) інформа­ції
* assembly line — складальна (автоматична) лінія
* no matter how many ... — незалежно від того, скільки ...
* margin of freedom — поле свободи
* successive operations — послідовні операції
* the number of processors involved — кількість підключених проце­сорів
* single-control system — система однокнопкового управління

**Текст для читання:**

**ELECTRONIC COMPUTER EVOLUTION**

One of the most progressive and dynamic branches of science and technology is computer technology. The word computer is of Latin origin and means “counting”. A compu­ter is a special kind of counting machine. It can do arithmetic problems at a tremendous speed. By means of electrical cir­cuits it can find the answer to a very difficult and compli­cated problem with lightning speed. A computer can “remem­ber” information you give it and store it in its “memory” until it is needed.

The first electronic computer appeared in 1946 on the basis of electronic vacuum tube with response number of five thousand operations per second. As early as 1960s the second generation appeared in which transistors were used to increase the number of operations to 200 thousand per second.

The appearance of integrated circuits and microprocessors gave birth to the third generation of computers (1964) capable of performing two million operations per second. It found wide application in all fields of economy solving the most complex economic problems.

The computers of the fourth generation (1979) are based on very high-capacity integrated circuits and microprocessors able to perform 100 million operations per second.

Now the fifth generation of computers is widely used in production. The PS-200 (PS stands for “parallel system”) supercomputer is able to perform 200 million operations per second and is based on super high-capacity integrated circuits. Here for the first time in the world engineering practice a new parallel system concept is used.

Any computer performs many functions: in addition to dealing with numbers the computer supervises the whole computing process, and determines the sequence in which information is to arrive at its processors. In fact, the compu­ter takes only one-tenth of its total operating time to do the computing, the function it is designed for.

What is needed, therefore, is a computer with computing elements free from all other functions. This becomes possible if supervision is assigned to special processors acting as man­agers. Operating in conjunction with computing circuits these processors give instructions and run the queue of infor­mation to enter the processor from storage, etc.

The fastest computer in the USA works like an assembly line with individual processors performing individual oper­ations. Data have to pass through the entire length of the conveyer, no matter how many processors there are to pro­cess them. Our approach differs radically. We suggest a prin­ciple whereby all processors respond to a single control com­mand which leaves them a certain margin of freedom, with the possibility to sort out their data independently. Receiv­ing a common “command” they all start off doing similar oper­ations, later switching over to successive operations until the whole problem is solved. The efficiency of this parallel system is obvious.

First, similar operations can be handled at any speed as it depends on the number of processors involved.

Second, a single-control system for all processors is simple and, consequently, low-cost.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа1. Прочитайте та перекладіть слова та словосполучення:**

dynamic, technology, computer, special, machine, oper­ation, transistor, processor, application, national, engineer­ing, concept, total, assembly, radically.

counting machine, electrical circuit, computing circuit, computer technology, computing element, integrated cir­cuit, printed board, computer network, computing process, computer course, operating time, assembly line, control system, computer component, computer laboratory, succes­sive operations.

**Вправа 2. Прекладіть речення:**

The first industrial revolution involved the replace­ment of human and animal muscle power by the power of machines. 2. A technical project often starts as a simple prac­tical activity involving only a few scientists or engineers. 3. This institute is involved in a research project on computer technique. 4. The activities involved in various space pro­grammes have brought a revolution in science and technol­ogy. 5. Chemistry deals with changes in the composition of matter. 6. The subject matter of the lecture was computers. 7. This collection of stories provides an interesting reading matter.

**Вправа3. Перекладіть слова та словосполучення :**

1. Комп’ютер аналоговий, чи цифровий,— це прилад для математичного розв’язання задач. 2. Сучасні комп’ю­тери можуть вирішувати (розв’язувати) дуже складні завдання блискавично. 3. Перші електронні машини з’я­вилися на основі електронної лампи. 4. Поява інтеграль­них схем і мікропроцесорів дала можливість створити ком­п’ютери, здатні виконувати сотні мільйонів операцій за секунду. 5. Комп’ютери можуть виконувати роботу тисяч людей. 6. Наша промисловість випускає декілька типів цифрових комп’ютерів. 7. Електронний комп’ютер може використовуватися для перекладу з однієї мови на іншу.

8. В найближчому майбутньому середня школа та вищі навчальні заклади будуть забезпечені сучасними комп’ю­терами.

**Практична робота№ 15**

**Тема: Aнатомія комп’ютера. Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту . ГраматикаThe Attributive and Adverbial Clauses". Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

scheme [skiun] — схема, yield [ji:ldl — давати, випуска­ти, intermediate [inta'mi:dnt] — проміжний, vice versa ['vaisi'voisa] — навпаки, sequence ['skkwonsj — послідов­ність, порядок, ряд, machine — електронно-лічильна машина, lightning speed — блискавична швидкість, boundless opportunities — необ­межені можливості.

**Electronic Brain**

Computers represent a completely new branch of science, the first of them having appeared more than half a century ago. Although still now, these machines have already brought about a real revolution in science, technology, statis­tics and automatic control.

The reason for this lies in the fact that a mathematical formula can be found for almost all scientific and technical problems. They can be solved without a computer but it would require millions of arithmetical operations. No won­der that many problems of exceptional importance remained unsolved for a long time, the volume of the calculations re­quired being above human possibilities.

A high speed electronic computer can carry out several thousand arithmetical operations in one second. A calcula­tion, which would have taken several years of intense human work in the past, is now done in a few minutes or hours.

The principle of this wonderful machine lies in counting electric impulses. Numbers are represented as a sequence of such impulses, and a radio-technical scheme counts them carrying out addition, subtraction, multiplication and divi­sion, all higher mathematical calculations being reduced to these four operations.

If we introduce into the scheme first one number and then another, the result will yield the sum of these two num­bers. Subtraction is reduced to the addition of negative num­bers. Multiplication is done by repeated additions the neces­sary number of times, a division — by repeated subtraction.

Electronic machines work according to a programme pre­pared in advance which determines the sequence of oper­ations. They have a very efficient electronic “memory” which stores the initial data, the intermediate numbers and final results as well as the working commands given to the ma­chine.

The electronic machine can also be used for controlling automatic production. This machine can also be used to make translations from one language into another by converting words into figures and vice versa.

This is how the translation is done from English into French, for example.

The English words are converted into figures using a num - ber for each letter: thus if a — 16, *n* — 15, *d* — 30, the word “and” becomes “161530”. These figures are punched out on a teletype ribbon.

The ribbon is fed into the electronic calculating machine, into which “a vocabulary” has been installed in advance with all the words, English and French converted into figures.

The machine “searches” (by a sequence of electronic im­pulses) all through the English section of its vocabulary for a number corresponding to each word that has been fed into it; each stage in this “search” occupies about one ten thou­sandth of a second.

Having found the right number on the English side, the machine automatically begins to search on the French side at the same lightning speed, and the resulting translation comes out printed on a teletype ribbon in French.

All the instruments invented up to now have served to save man’s labour. But it is electronic computers which have come to the help of the human brain, thus opening up bound­less possibilities.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Прочитайте та перекладіть:**

machine, statistics, control, reason, formula, problem, operation, human, calculation, intense, principle, impulse, reduce, initial, command, production, convert, section, in­strument.

**Find in the text the sentence in which four basic mathe­matical operations are mentioned.**

**Find in the text the English equivalent of the follow­ing Ukrainian sentence:**

Електронна машина може також бути використана для управління автоматизованим виробництвом.

**Короткі теоретичні відомості з граматики:**

**The Attributive and Adverbial Clauses**

|  |
| --- |
|  |

**Типи підрядних речень в англійській мові**

Так як підрядні речення в англійській мові пояснюють головне, вони виконують роль різних членів речення, звідси і з'явилися їхні типи і назви. Отже, додаткові речення бувають:

Підрядні підмета(the subject clause), що вводяться сполучниками that (що), if / whether (чи), who (хто), what (що), which (який), when (коли), where (де), how (як ), why(чому).  
Whether we met there or not does not mean anything now. – Зустрічалися ми чи ні, зараз не має ніякого значення.

What she told me yeaterday turned out to be the truth. – Те, що вона сказала мені вчора, виявилося правдою.

Підрядними присудка (предикативне – the predicative clause), яке водиться тими ж сполучниками, що і попереднє підрядне речення в англійській мові.

**The question is whether he knows about her betrayal or not. – Питання в тому, чи знає він про її зраду чи ні.**

**The problem was that he treated us as unfamiliar people. – Проблема була в тому, що він звертався з нами, як з незнайомими людьми.**

Підрядними додатковими (the object clause), які приєднуються до головного речення за допомогою сполучників that, if / whether, what, who, which, where, how, why.

**He told us that he had seen us buying a bouquet of flowers. – Він сказав, що бачив, як ми купували букет квітів.**

**I do not understand what I must do now. – Я не розумію, що я повинна робити зараз.**

Підрядними означальними (the attributive clause), і для роботи з ними знадобляться такі сполучники, як who (який), whose (чий), which / that (який), where (де), why (чому).

**The house where we once lived has been burnt. – Будинок, у якому ми колись жили, згорів.**

**The woman who helped us was a doctor from our local hospital. – Жінка, яка допомогла нам, була доктором з нашої районної лікарні.**

Підрядні обставини (the adverbial clause), які мають свою власну класифікацію.

Перш за все, це підрядні речення місця (the adverbial clause of place), які, виходячи з назви, вимагають лише сполучників where (де, куди) і wherever (де б не, куди б не).

**The dog sleeps wherever he wants. – Собака спить там, де захоче.**

**Do you know where he plays football? – Ти знаєш, де він грає у футбол?**

Потім йдуть такі підрядні речення в англійській мові, як підрядні обставинні часу (the adverbial clause of time). Відповідно для них потрібні сполучники, що визначають часові параметри: when (коли), after (після того як), before (до того як), till (до тих пір, поки), while (у той час як), since (з тих пір як), as soon as (як тільки).

**She was still crying when he entered the room. – Вона все ще плакала, коли він увійшов до кімнати.**

**By the time you get married, I will have a family with three children. – До того часу, коли ти одружишся, у мене вже буде сім'я і троє дітей.**

Далі виділяємо таку групу, як підрядні обставинні причини (the adverbial clause of reason) і пояснюємо їх сполучниками because (тому що), as / since (так як).

**I called you because I needed money. – Я подзвонив тобі, бо мені потрібні були гроші.**

**He can not go to the party because he caught cold. – Він не може піти на вечірку, тому що він застудився.**

Плавно переходимо до підрядних обставин мети (the adverbial clause of purpose). Запам'ятовуємо вставні сполучники that (щоб), so that / in order that (для того щоб), lest (щоб не …).

**She must speak louder so that everybody could hear her. – Вона повинна говорити голосніше, щоб усі її чули.**

**He works hard in order that he can afford himself to buy a house of his dreams. – Він багато працює, щоб дозволити собі купити будинок своєї мрії.**

Звичайно, не забуваємо про такі підрядні речення в англійській мові, як підрядні обставин умови, які спираються на сполучники if (якщо), provided that / in condition that (за умови що).

**If you find the book I asked, I will fulfill my promise. – Якщо ти знайдеш книгу, яку я просила, я виконаю свою обіцянку.**

**I won't be free unless you tell me about this. – Я не буду вільним, поки ти мені про це не скажеш.**

Ще залишилися підгрупи підрядних обставинних способу дії (the adverbial clause of manner), порівняння (the adverbial clause of comparison) і поступки (the adverbial clause of concession). Перша і друга підгрупи підрядних речень в англійській мові потребують сполучників as (як), as if / as though (наче б). А ось для третьої підійдуть though (хоча), no matter how (як би не було), no matter what (щоб там не було, в будь-якому випадку).

**She is looking at her mother as if she doesn't rtcognize her. – Вона дивиться на матір так, як ніби то не впізнає її.**

**He reads as quickly as he can. – Він читає так швидко, як може.**

**No matter what he says, I do not believe him. – Що б він не говорив, я йому не вірю.**

**Практична робота№16**

**Тема: Лексика. Контрольне читання та переклад базового тексту. Усні та письмові вправи.**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**Базова лексика заняття:**

versatile — універсальний, set of instructions — набір інструкцій, memory unit — блок пам’яті, binary-coded form — форма двійкового кодування, control signals to be sent back to the process— контрольні сигнали, які потріб­но повернути на обробку, variations in the measured process parameter — параметр змін у вимірювальному процесі, in­tegrated circuit chip — кристал інтегральної схеми, input/ output interface chip — кристал інтерфейсу вводу/виводу, large-scale integration — велика інтегральна схема (ВІС), industrial control systems — система промислового управ­ління, maintaining and updating large quantities of data and information — збереження та коректування великої кількості даних і інформації, binary digit — двійкова циф­ра (число, знак, символ), timing circuit — схема синхроні­зації, to execute — виконувати.

**Текст для читання:**

**WHAT CAN COMPUTERS DO?**

From the first electronic digital computers of the forties to to-day’s versatile computers and most up-to-date micro­computers, very little has changed as far as basic computer operation is concerned. In the last thirty years, vast improve­ments in the size, speed and capabilities of computers have taken place. But to-day digital computers still use the same logical operations as their predecessors. There are many basic concepts that can be applied to all types of computers, including microcomputers.

For the most part, human beings can do whatever com­puters can do, but computers can do it with much greater speed and accuracy, though computers perform all their cal­culations and operations one step at a time. A computer is faster and more accurate than people, but unlike most people it must be given a complete set of instructions that tell it exactly what to do at each step of its operation. This set of instructions, called a programme, is prepared by one or more persons for each job a computer is to do. These programmes are placed in the computer’s memory unit in binary-coded form, with each instruction having unique code.

Computers are often used in applications where the re­sults of their calculations are required immediately to be used in controlling a process. These are called real-time ap­plications; they are often found in industrial process control in industries such as paper mills, oil refineries, chemical plants, and many others. The measuring systems send their signals to the computer which processes them and responds with appropriate control signals to be sent back to the process.

Computers in present use range considerably: from tiny things to big fellows. The microcomputer, for one, is the smallest and the newest member of the computer family. It usually consists of several integrated circuit chips, including a microprocessor chip, memory chips, and input/output in­terface chips which are a result of tremendous advances in large-scale integration.

Minicomputers are larger than microcomputers, they are widely used in industrial control systems, scientific institu­tions, and research laboratories. Although more expensive than microcomputers, minicomputers continue to be widely used be­cause they are generally faster and possess more capabilities.

The largest computers (“maxicomputers”) are those found in research centres, large scientific laboratoires, big universities.

Most of the computér principles and concepts are common to all categories of computers, although there can be tremen­dous variations from computer to computer.

A question sometimes arises whether computers are able to think. As a matter of fact they do not think. The computer programmer provides a programme of instructions and data which specifies every detail of what to do, how to do, and when to do it. The computer is simply a high-speed machine which can manipulate data, solve problems, and make de­cisions, ail under the control of the programme. If the pro­grammer makes a mistake in the programme or puts in the wrong data, the computer will produce wrong results.

Every computer contains five essential elements or units! the arithmetic logic unit, the memory unit, the control unit, the input unit, and the output unit.

The arithmetic logic unit is the area of the computer in which arithmetic and logic operations are performed on data.

The memory unit stores groups of binary digits (words) that can represent instructions (programme) which the com­puter is to perform and the data, that are to be operated on by the programme.

The input unit consists of all the devicesused to take information and data that are external to the computer and put it into the memory unit.

The output unit consists of the devices used to transfer data and information from the computer to the outside world.

The control unit directs the operation of all the other units by providing timing and control signals. This unit contains logic and timing cîfcMits that generate the signal necessary to execute each instruction in a programme.

**Вправи на опрацювання лексичного мінімуму:**

**Вправа 1. Дайте відповіді на питання:**

1. When did the first electronic digital computer appear? 2.What improvements in the capabilities of computers took place in recent years? 3. What is the difference between microcomputers and minicomputers? 4. What do we call a programme? 5. Where are programmes in binary-coded form placed? 6. Where are minicomputers often used? 7. What kinds of computers are used in scientific laboratories and big universities? 8. Are computers able to think? 9. What is a com­puter and what can it do? 10. What are the five essential elements of every computer?

**Вправа 2. Зробіть план тексту.**

**TEST YOURSELF**

**Identify the one underlined word or phrase that would not be acceptable in standard written English.**

1. Henry objects to our buying the house without the approval of our attorney and John does so. 2. Rita enjoyed to be able to meet several Congress members during her vacation. 3. Harry’s advisor persuaded his taking several courses which did not involve much knowledge of mathematics. 4. The students were interested in take a field trip to the National Museum, but they were not able to raise enough money. 5. The policeman ordered the suspect to don’t remove his hands from the hood of the car. 6. The government has decided voting on the resolution now rather than next month. 7. The professor is thinking to go to the conference on aerodynamics next week. 8. His father does not approve of him to go to the banquet without dressing formally. 9. Bess is used to fly after having crossed the continent many times during the past decades. 10. Our Spanish professor would like us spending more time in the laboratory practicing our pronunciation. 11. Anybody who plans to attend the meeting ought send a short note to the chairperson. 12. It is difficult to get used to sleep in a tent after having a soft, comfortable bed to lie on. 13. Having lived here for seven years, my friend is used to speak English with all her classmates. 14. Let Nancy and her to make all the plans for the party, and you and I will provide the refreshments and entertainment. 79 15. Some of the people were standing in the street watched the parade, while others were singing songs. 16. The bridge was hitting by large ship during a sudden storm last week. 17. George is not enough intelligent to pass this economics class without help. 18. While they were away at the beach, they allowed their neighbours use their barbecue grill. 19. The artist tried stimulate interest in painting by taking his students to the museum. 20. The girls were sorry to had missed the singers when they arrived at the airport.

**Практична робота № 17**

**Тема:** **Загальне повторення**

**Мета: Навчальна-** активізувати знання, вміння та навички студентів зі спілкування англійською мовою, розвинути аудіо-фонетичні навички, навчити студентів бути активними творцями процесу навчання, навчитись систематизувати інформацію, закріпити за допомогою тренувальних вправ лексику уроку, прищепити інтерес до культури країни, мова якої вивчається.

**REVISION**

**Вправа**1. **Доберіть відповідну форму дієслова.**

1. If I ….. young I should have a walking holiday. a) was; b) am; c) were; d) had been. 2. If you ….. sick people you wouldn’t be a doctor, dear. a) hate; b) hated; c) will hate; d) had hated. 3. If I had not told him, he ….. never ….. a) should\*\*\*know; b) had\*\*\*known; c) would have\*\*\*known; d) knew. 4. You ….. hardly ….. him if you met him. a) would\*\*\*know; b) would have\*\*\*known; c) had\*\*\*known; d) knows. 5. If they ….. us we shouldn’t have found the way. a) help’ b) hadn’t helped; c) didn’t help; d) wouldn’t help. 6. If I had known that, I ….. a) didn’t come; b) came; c) shouldn’t come; d) shouldn’t have come. 7. She ….. calm if she knew what has happened. a) wasn’t; b) won’t be; c) wouldn’t be; d) hadn’t been. 8. If I ….. enough money I should buy this cassette-recorder. a) had had; b) had; c) have; d) shall have. 9. If you ….. hurry, you will miss the train. a) don’t; b) won’t; c) wouldn’t; d) didn’t. 10. Nobody told me about your trouble. I ….. if I had heard about it. a) would help; b) shall help; c) help; d) should have helped. 11. I shall stay at home till she ….. a) come; b) will come; c) would come; d) comes. 12. What will he do if his TV-set ….. ? a) breaks; b) break; c) will break; d) broke. 13. If he were not such an outstanding actor, he ….. so many admirers. a) hasn’t; b) wouldn’t have; c) hadn’t had; d) won’t have. 14. If he is free tomorrow, he certainly ….. to our party. a) comes; b) would come; c) will come; d) had come.

**Вправа** 2. **Доберіть відповідну форму дієслова.**

1. If you ….. between two and three yesterday you would have found him in. a) came; b) come; c) had come; d) will come. 2. If it ….. , we shall have to stay at home. a) rains; b) rained; c) would rain; d) had rained. 3. You ….. so bad if you didn’t smoke too much. a) shouldn’t have felt; b) wouldn’t feel; c) felt; d) hadn’t felt. 4. If you had gone to the theatre last night, I `m sure, you ….. the play. a) enjoyed; b) had enjoyed; c) should enjoy; d) would have enjoyed. 5. If he ….. his examination, he will not get a scholarship. a) don `t pass; b) wouldn’t pass; c) doesn’t pass; d) won `t pass. 6. If you get a «five» , your mother ….. happy. a) is; b) was; c) were; d) will be. 7. If he ….. in town yesterday he would have called on us. a) was; b) is; c) had been; d) were. 8. I should be very glad if he ….. to my place. a) came; b) comes; c) will come; d) had come. 9. If I ….. you I should pay no attention to what she says. a) was; b) were; c) shall be; d) am. 10. My uncle ….. able to help us if he were here. a) was; b) shall be; c) will be; d) would be. 11. If my friend ….. at home, he will tell us what to do. a) will be; b) is; c) were; d) would be. 12. If it ….. tomorrow, our game will be cancelled. a) rains; b) had rained; c) will rain; d) would rain. 13. If I ….. the result now, I would phone her immediately. a) know; b) had known; c) knew; d) will know. 14. Your brother ….. much stronger if he took cold baths regularly. a) were; b) will be; c) is; d) would be.

**Вправа 3. Доберіть відповідну форму дієслова.**

1. If he ….. in time, shall we have to wait for him ? a) won’t come; b) wouldn’t come; c) hadn’t come d) doesn’t come. 2. I ….. the same if I had been there. a) should have done; b) should do; c) shall do; d) hadn’t done. 3. If he ….. hard, he would have achieved great progress. a) works; b) worked; c) had worked; d) should work. 4. If you ….. me, I shall tell you a secret. a) rings up; b) ring up; c) rang up; d) will ring up. 5. If he had warned me, I ….. the work in time. a) should do; b) should have done; c) shall do; d) did. 6. If only I ….. more pocket money, I could buy some new English books. a) have; b) will have; c) had; d) had had. 7. If you had let me know yesterday, I ….. you my book. a) shall bring; b) should bring; c) brought; d) should have brought. 8.If you had written the test paper successfully, you ….. a «two». a) didn’t get; b) won `t get; c) wouldn’t have got; d) don’t get. 9. You will never finish your work if you ….. your time like that. a) waste; b) wasted; c) would waste; d) should have wasted. 10. If I ….. this rare book, I should gladly lend it to you. a) have; b) had; c) has; d) shall have. 11. If I don `t manage to finish my report today, I ….. at home tomorrow. a) stay; b) stayed; c) stays; d) shall stay. 12. If these shoes were not too big for me, I …... them. a) shall buy; b) should buy; c) should have bought; d) had bought. 13. If it is not too cold, I ….. my coat. a) shan’t put on; b) shall put on; c) put on; d) would have put on. 14. If you were not so careless about your health, you ….. the doctor. a) will consult; b) consulted; c) should have consulted; d) would consult.

**Вправа 4. Доберіть відповідну форму дієслова.** 1. If I ….. English, I shouldn’t be able to enjoy Byron’s poetry. a) knew; b) didn’t know; c) hadn’t known; d) don `t know. 2. If you hadn’t wasted so much time, you ….. the train. a) didn’t miss; b) has missed; c) wouldn’t have missed; d) won `t miss. 3. Where will they go if the weather ….. fine ? a) is; b) will be; c) were; d) would be. 4. If he didn’t live in St. Petersburg, we ….. so often. a) met; b) wouldn’t have met; c) had met; d) shouldn’t meet. 5. You would have understood the rule if you ….. the teacher `s explanation. a) didn’t miss; b) won’t miss; c) don’t miss; d) hadn’t missed. 6. If the fisherman had been less patient, he ….. so much fish. a) caught; b) wouldn’t have caught; d) didn’t catch; d) will catch. 7. The child won `t be healthy if you ….. him much fruit. a) don’t give; b) gave; c) gives; d) wouldn’t give. 8. If I ….. him, I shall tell him about their letter. a) saw; b) see; c) shall see; d) should have seen. 9 If her alarm clock ….., she would have been on time for work this morning. a) rings; b) rang; c) had rung; d) should ring. 10. If you had been feeling well, you ….. in class yesterday. a) would have been; b) were; c) are; d) had been. 11. If you were on a hijacked plane, ….. you ….. the hijackers ? a) did\*\*\*attack; b) will\*\*\*attack; c) would\*\*\*attack; d) had\*\*\*attacked. 12. You will have to work hard if you ….. the lesson. a) had missed; b) would miss; c) didn’t miss; d) miss. 13. If I ….. a bird, I should be able to fly. a) were; b) was; c) am; d) shall be. 14. If he hadn’t been so careless, he …… into the strap. a) had fallen; b) didn’t fall; c) felt; d) wouldn’t have fallen.

**Вправа 5. Доберіть відповідну форму дієслова.** 1. She will walk home if it ….. cold. a) wasn’t; b) won` t be; c) isn’t; d) would be. 2. If I had more time, I …... more books. a) should read; b) shall read; c) read; d) had read. 3. If men …… no weapons, would wars be possible ? a) have; b) had; c) had had; d) would have. 4. You won `t understand the rule if you ….. to the teacher. a) didn’t listen; b) wouldn’t listen; c) don `t listen; d) won `t listen. 5. If he ….. the poem, he wouldn’t have got a bad mark. a) will learn; b) learnt; c) would learn; d) had learnt. 6. If she ….. older she would understand you better . a) was; b) were; c) is; d) had been. 7. If I could help you I readily …… so, but you know I can `t. a) did; b) had done; c) shall do; d) should do. 8. If I had known of your arrival I ….. you . a) should have met; b) would meet; c) will meet; d) met. 9. If she ….. me, I should have been in a very difficult situation. a) helps; b) helped; c) hadn’t helped; d) would help. 10. I should be delighted if I ….. such a beautiful fur coat. a) have; b) had; c) had had; d) shall have. 11. If you gave me your dictionary for a couple of days, I ….. this text. a) shall translate; b) translated; c) would have translated; d) should trans late. 12. If you ….. the 10.30 train, there is another at 10.35. a) miss; b) will miss; c) should miss; d) had missed. 13. If it …… very cold tonight, our car won `t start in the morning. a) will be; b) wouldn’t be; c) were; d) is. 14. I` m sure you could have done it without my help, if you ….. . It wasn’t difficult at all. a) try; b) tried; c) had tried; d) would have tried.

**Рекомендована література**

**Базова**

1. Англійська мова для студентів технічних вузів: Підручник / Г.П. Ятель, Б.М.Князевський, Ф.К. Кузик.
2. Англійська мова: Підручник / Г.І. Бородіна: - К. Вища шк. 1994с.
3. Довідник з граматики англійської мови: Підручник / Г.В. Верба: - К. Освіта 1993-320с.

4. Computers tudies. Кулік В.С. Миколаїв 2003

**Допоміжна**

1. Українсько-англійський розмовник / Л.Д. Вайткене, - К. 2009-256с.
2. Новітній англо-український, українсько-англійський словник. – Харків: ВАТ «Харківська книжкова фабрика ім. М.В. Фрунзе», 2005-906с. (10000слів.)

**Інформаційні ресурси**

* 1. Сучасна науково-технічна література із інтернету (сайти енциклопедій Britannica, ElectronicJournalofEngineering, Wikipedia та ін.)